

# الزواج الرابع للأمبراطور ليو السادس

(٨٨٦ - ٩١٢ م)

الأبعاد الدينية والدلالة السياسية

دكتور  
وسام عبد العزيز فرج  
قسم التاريخ - جامعة المنصورة

١٩٩١ م - ١٤١٠ هـ



دار المعرفة الجامعية  
٤٠ ش. سويتير - الإسكندرية  
٤٨٣ - ١٦٣ : ج





الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس



# الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس

(٨٨٦ - ٩١٢)

الأبعاد الدينية والدلالة السياسية

دستور  
وسام عبد العزيز فرج

قسم التاريخ - جامعة المنصورة

١٩٩١

دار المعرفة الجامعية  
١٠ شارع ستيفن الأفندي  
المنصورة



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





## مقدمة

ليس الغرض من تصنيف هذا المؤلف أن أضيف كتابا آخر في تاريخ الامبراطورية البيزنطية الى ما هو موجود منها من قبل ، وانما الغرض الذى أبغيه هو طرح قضية من قضايا التاريخ الاجتماعى وأشكالية من اشكالياته وتناولها بمنهج يتجاوز الوصف الى البحث الدقيق فى جذورها ، والتحليل الموضوعى لأبعادها ، واستخلاص دلالاتها . والقضية المطروحة هنا هى الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس المعروف بليو العاقل ( ٨٨٦ - ٩١٢م ) وما اثارته من نزاع وخلاف فى مطلع القرن العاشر الميلادى فى الدولة البيزنطية . واذا كان الخلاف قد احتدم حول هذه القضية بين الكنيسة والقصر وأحدث انقساما فى الكنيسة البيزنطية ، فيجب ألا ننسى أيضا أن مسألة الزواج للمرة الرابعة كانت من تجاوزات السلوك الاجتماعى والأخلاقى المتعارف عليه فى بيزنطة وأثارت نقاشا وجدلا واسعا واستأثرت باهتمام الجمهور العريضة فى المجتمع البيزنطى .

ويحتوى هذا الكتاب على تسعة فصول صغيرة فضلا عن تمهيد وخاتمة مستوفية الصوائى . ويتناول التمهيد ظروف اعتلاء كل من الامبراطور ليو السادس العرش البيزنطى ، ونيقولا مستيكوس كرسى بطريركية القسطنطينية ، وهما الشخصيتان الرئيسيتان فى هذه الدراسة . أما الفصل الأول فيتناول مفهوم الزواج فى بيزنطة وموقف الكنيسة من مشروعية تكراره ، وغيه يتضح اختلاف وجهتى نظر كنيسة القسطنطينية وروما بالنسبة لعدد مرات الزواج التى تتسامح فيها كل منهما . ويتناول الفصل الثانى حياة الامبراطور ليو السادس الخاصة وزيجاته السابقة التى انتهت بهوأة زوجاته الثلاث على التوالى ، وظروف زواجه الرابع

الذى فجر الإزمة وأثار الخلاف • أما بقية الفصول من الثالث الى التاسع فتعالج بالتحليل الموضوعى أبعاد الإزمة ومراحلها وتداعياتها فى الداخل والخارج والدور البارز الذى لعبه البطريك نيقولا مستيكوس فيها • أما الخاتمة فتتناول الدلالة السياسية لقضية الزواج الرابع وما تعكسه من طبيعة العلاقة بين الكنيسة والدولة فى بيزنطة •

وقد اعتمدت فى هذا الكتاب على كل المصادر التاريخية المعاصرة التى توفرت لى • فتتبعتم تشريعات الزواج فى القوانين الكنسية ومجموعات القوانين المدنية التى صدرت منذ عهد الامبراطور ثيودوسيوس الثانى (٤٠٨ - ٤٥٠م) وحتى عهد الامبراطور ليو السادس فى مطلع القرن العاشر الميلادى • ورسائل البطريك نيقولا مستيكوس الوافرة وكتابات ارثاس أسقف قيصرية التى تتضمن رسائله وخطبه ومراثيه • وتراجم حياة وسير الامبراطورة ثيوفانو. (الزوجة الاولى للامبراطور ليو السادس) ، والبطريك انطون كلولياس ، والبطريك ايثيموس • والمؤلفات العقيدية والحوليات البيزنطية التى تناولت أحداث الربع الأول من القرن العاشر الميلادى ، وكتابات الامبراطور قسطنطين السابع ابن ليو السادس وخاصة كتابه الخاص بمراسم القصور • وبالإضافة الى ذلك رجعت الى مجموعة ضخمة من المراجع والدراسات الاوروبية المتخصصة على اختلاف لغاتها والتى تعد على جانب كبير من الأهمية ، كما طالعت العدد القليل من الدراسات العربية والمعرية التى أشارت الى موضوع هذه الدراسة •

هذا ، وقد تم جمع وثائق هذه الدراسة ومصادرها خلال زيارتى العلمية لجامعتى ميونخ وبرلين الحرة فى جمهورية ألمانيا الاتحادية فى صيف سنة ١٩٨٩ م • ويسرئنى أن أتقدم بالشكر لمؤسسة الكسندر فون هومبولدت Alexander von Humboldt لما قدمته من دعم وتسهيلات ورعاية وتشجيع طوال فترة الزيارة التى استغرقت ثلاثة أشهر • كما ينبغى أن أشير بعزير من الامتنان والشكر للاستاذين الفاضلين الامتاذ الدكتور

بول شبك Paul Speck أستاذ كرسى التاريخ والحضارة البيزنطية  
ومدير معهد الدراسات البيزنطية بجامعة برلين ، والامتاذ الدكتور  
ارمين هولفج Armin Hohlweg مدير معهد الدراسات البيزنطية فى جامعة  
ميونخ ورئيس تحرير دورية Byzantinische Zeitschrift لما قدماء من  
معاونة صادقة فى تيسير الحصول على وثائق هذه الدراسة •

لقد حاولت جهدى أن أكون موضوعيا فى تناول هذه المادة التاريخية  
الوفيرة وأن أقدم طرعا نقديا واضحا وموثقا فى كل صغيرة وكبيرة •  
واتبعت فى حواشى هذه الدراسة وفى قائمة المصادر والمراجع نظام  
المختصرات الحديث الخاص بالدراسات البيزنطية والذى صدر بخصوصه  
دليل تم نشره فى دورية Dumbarton Oaks Papers المصدين ٢٦  
(١٩٧٢م) ، ٢٧ (١٩٧٣م) • وأرجو أن أكون قد وفقت فى إضافة لبنة  
متواضعة الى التاريخ الاجتماعى للدولة البيزنطية • وأن تكون هذه  
الدراسة اسهاما فى اثراء المكتبة العربية التى مازالت تحتاج الى جهود  
الباحثين المخلصين فى حقل الدراسات البيزنطية •

وتجدر الإشارة الى أن هذه الدراسة كان من المفروض أن تظهر فى  
حوليات كلية الآداب جامعة الكويت فى خريف ١٩٩٠م ، ولكن اندلاع  
أزمة الخليج حال دون ذلك مما دفعنى الى التمجيل بنشرها حفاظا على  
حقوق التأليف من عبث العابثين •

والآن ... يسعدنى أن أتقدم بخالص شكرى وتقديرى ، عرفانا  
واعزازا ، لأساتذتى وزملائى وأصدقائى فى مصر والكويت وبريطانيا  
وألمانيا الاتحادية والولايات المتحدة الأمريكية لجميل رعايتهم ودوام  
تسبيحهم • وأخص بالشكر جامعة الكويت التى لم تبخل على البحث

العلمي وأهتمت دائما بدعمه فتحملت نفقات سفرى لحضور مؤتمرات  
علميين الأول فى مارس ١٩٨٩م فى برمنجهام بالملكة المتحدة ، والثانى فى  
أكتوبر ١٩٨٩م فى امهرست - ماساتشوستس بالولايات المتحدة  
الامريكية .

والله أسأل أن يوفقنا سواء المسبيل ،،،

وسام عبد العزيز فرج  
جليم - الاسكندرية أول أكتوبر ١٩٩٠م

## تمهيد

واجهت النهضة التي بدأها الامبراطور باسيل الاول المقدوني (٨٦٧ - ٨٨٦م) اختباراً صعباً في السنوات الأخيرة من القرن التاسع الميلادي . فلم يكن عهد خلفه الامبراطور ليو السادس (٨٨٦ - ٩١٢م) عهد استقرار في الداخل أو انتصارات بارزة في الخارج . لقد كانت حياته الخاصة مليئة بالهموم ، كما شهد عهده عدداً من الكوارث العسكرية في البر والبحر خلال حروبه ضد البلغار والمسلمين . وزاد من تعقيد الموقف الخلاف العنيف بين الامبراطور وكنيسة القسطنطينية بسبب اصراره على انجاب وريث ذكر يتولى العرش من بعده ، واضطراره للزواج للمرة الرابعة منتهكاً بذلك الأعراف والقوانين الكنسية والمدنية على حد سواء . ولقد أدى النزاع بين القصر والكنيسة الى القضاء على سلام قصير العمر داخل الكنيسة البيزنطية كما فتح الباب من جديد أمام تدخل كنيسة روما .

من الأفضل أن نعود الى باسيل المقدوني . المعروف أنه قتل سيده الامبراطور ميخائيل الثالث (٨٤٣ - ٨٦٧م) ، ونجح في اعتلاء العرش في ٢٣ من سبتمبر ٨٦٧م ، وامتد حكمه حتى ٢٩ من أغسطس سنة ٨٨٦م مؤسساً بذلك الأسرة المقدونية ، التي امتد حكمها حتى سنة ١٠٥٦م والتي عاشت الامبراطورية في ظلها عصرها الذهبي . أنجب باسيل المقدوني أربعة أبناء : قسطنطين من زوجته الأولى قبل التحاقه بخدمة سيده الامبراطور ميخائيل الثالث ، وثلاثة أبناء : ليو واسكندر وستفن بعد زواجه من ايوكيا انجرينا Endocia Ingerina ، محظية الامبراطور السابق ميخائيل الثالث . ومن أجل ضمان تعاقب الأبناء من بعده

واستمرار حكم أسرته ، قام الامبراطور باسيل بتتويج ثلاثة من أبنائه  
 أباطرة مشاركين ، ففي ٦ من يناير سنة ٨٦٩م توج ابنه الأكبر والمفضل  
 قسطنطين ، وبعد ذلك بعلم توج ابنه الثانى ليو ، وفي ٨٧٩م تم تتويج  
 ابنه الثالث اسكندر<sup>(١)</sup> . أما ستفن الأصغر الأبناء فقد اختار له مسارا  
 آخر بالانخراط فى سلك رجال الدين وقدر له أن يشغل بعد ذلك منصب  
 بطريك كنيسة القسطنطينية كما سيتضح فيما بعد . على أية حال ، لم  
 يقدر للابن الأكبر قسطنطين أن يتولى العرش اذ توفى فى حياة أبيه  
 مفسحا المجال أمام ليو الذى اعتلى العرش فى ٣٠ من أغسطس ٨٨٦م ،  
 وهو فى العشرين من عمره تقريبا ، باسم ليو السادس وعرف بالعاقل  
 أو الفيلسوف<sup>(٢)</sup> .

عندما توفى الامبراطور باسيل المقدونى ، كان الانقسام فى الكنيسة  
 البيزنطية ، بين المتشددى من أنصار البطريك السابق اجناطيوس  
 Ignatios والمعتدلين من أنصار البطريك فوتيوس photios ، لا يزال  
 قائما . ورغم قيام الامبراطور ليو السادس فى بداية عهده بمسزل  
 فوتيوس ، فإن تعيين أخيه الأصغر ستفن بطريكا لكنيسة القسطنطينية فى  
 ديسمبر سنة ٨٨٦م لم يؤد الى استرضاء الحزب المتشدد الذى رفض  
 قبول البطريك الجديد ، الذى لم يتجاوز السادسة عشرة من عمره ،  
 لأن فوتيوس هو الذى رسمه شماسا<sup>(٣)</sup> . ورغم اختلاف المؤرخين فى  
 أسباب عزل البطريك القوى فوتيوس للمرة الثانية فمن المرجح أن ليو  
 السادس عزله ليمسح الطريق أمام تعيين أخيه الأصغر ستفن على رأس  
 الكنيسة البيزنطية لتكتمل بذلك سيطرة الامبراطور على شئون الكنيسة  
 والدولة معا<sup>(٤)</sup> . ولكن البطريك ستفن لم يعمر طويلا ، اذ توفى فى  
 مايو سنة ٨٩٣م ، وفى أغسطس من نفس العام اعتلى انطون الثانى  
 كاولياس Anthony II Kaulas عرش بطريركية القسطنطينية . ويبدو  
 أن البطريك الجديد كان مقبولا من الأطراف المتنازعة داخل الكنيسة ،  
 بفضل مساعيه الحميدة فضلا عن مساعى الامبراطور تمت المصالحة

أخيرا بين المتشددين والمعتدلين في الكنيسة البيزنطية ، وباركتها البابوية  
حوالى سنة ٩٠٠م<sup>(٥)</sup> . وهكذا عندما اعتلى البطريرك نيقولا مستيكوس  
Nicholas Mysticos عرش بطريركية القسطنطينية سنة ٩٠١م ، عقب  
وفاة كاولياس ، كان السلام يسود ربوع الكنيسة البيزنطية .

عاش نيقولا مستيكوس الجزء الأكبر من حياته خلال النصف الثانى  
من القرن التاسع الميلادى ، أى خلال فترة الانقسام والخلاف في  
الكنيسة البيزنطية . فقد ولد في سنة ٨٥٢م ، وتروى المصادر أنه كان  
من أصل إيطالى، كما كان يمت بصلة قرابة للبطريرك الشهير فوتيوس<sup>(٦)</sup> .  
ويبدو أن ارتباطه به كان كبيرا فهو يشير في إحدى رسائله الى أن  
فوتيوس كان أباً روحياً له<sup>(٧)</sup> . ومن المرجح أن فوتيوس بعد اعتلائه  
عرش بطريركية القسطنطينية للمرة الثانية سنة ٨٧٧م ، عقب وفاة  
اجناتيوس ، قد أصبح أيضاً أباً روحياً لأبناء الامبراطور باسيل الأول  
(وخاصة لابنه الأوسط ليو)<sup>(٨)</sup> . ومن خلال أبوة فوتيوس الروحية لكل من  
نيقولا وليو ارتبط الاثنان بأخوة روحية أشارت اليها المصادر<sup>(٩)</sup> . كما  
كان فوتيوس معلماً لهما . فقد عهد باسيل الأول لفوتيوس منذ سنة  
٨٧٥م تقريبا بتعليم أولاده ، ولما كان نيقولا تلميذاً لفوتيوس ، فقد  
تعرف على الأسرة الامبراطورية وأقام علاقة طيبة بالابن الثانى ليو .  
ومن خلال تدريس فوتيوس لهما أصبحا أيضاً زميلى دراسة رغم فارق  
السن بينهما<sup>(١٠)</sup> . وأثبتت الأحداث أن هذه الصلة المبركة بين نيقولا  
وليو (الذى ارتقى العرش بعد ذلك باسم الامبراطور ليو السادس)  
كانت السبب في صعود نجم نيقولا فيما بعد .

لا تذكر المصادر شيئا عن الوظائف التى شغلها نيقولا خلال  
بطريركية فوتيوس الثانية (٨٧٧ - ٨٨٦م) . على أية حال ، أثار العزل  
المفاجئ للبطريرك فوتيوس في سبتمبر ٨٨٦م ، وما أعقبه من حركة  
تطهير واضطهاد بين أنصاره وأصدقائه وأقاربه فزع نيقولا ، فلجأ الى

دير القديس تريفيون St. Tryphon في خلقدونية حيث اتخذ حياة الرهبنة<sup>(١١)</sup> . ولكن فترة اعتزاله الاختيارية في الدير لم تستمر طويلا ، فقد استدعاه الامبراطور ليو السادس في صيف ٨٨٨م وقام بتعيينه سكرتيرا خاصا له وأسبغ عليه اللقب الرسمي الدال على تلك الوظيفة ، مستيكوس Mysticos ، وهو لقب لازم اسمه حتى نهاية حياته<sup>(١٢)</sup> . وكان التعاون والثقة المتبادلة بين الامبراطور وسكرتيره الخاص مفيدة بالنسبة للاخير . فعندما توفي البطريرك أنطون الثاني كاولياس في ١٢ من فبراير سنة ٩٠١م ، حرص الامبراطور على أن يتسولى نيقولا مستيكوس عرش بطريركية القسطنطينية في أول مارس من نفس العام<sup>(١٣)</sup> .

لا شك في أن نيقولا كان يتمتع بعدة مواهب أهله بجدارة لشغل هذا المنصب الرفيع على رأس الكنيسة البيزنطية . لقد نال بفضل انتمائته لدائرة فوتيوس الثقافية أفضل تعليم معروف في ذلك الوقت ، فكان رجلا مثقفا وخطيبا موهوبا ، كما تكشف مراسلاته الواسعة عن سعة علمه ومهارته في الفنون والآداب وخاصة البلاغة . لقد أجمع معظم معاصريه على امتداح حكمته وفضائل أخلاقه وتمسكه الشديد بتعاليم الكنيسة<sup>(١٤)</sup> .

لعب نيقولا مستيكوس دورا رئيسيا في النزاع بين الكنيسة والمقصر حول قضية الزواج الرابع Tetragamy للامبراطور ليو العاقل . وقبل أن نتناول هذه القضية بالبحث ودوره فيها ، فمن الأفضل أن نبدا ببيان مفهوم الزواج وهو موقف كنيسة القسطنطينية وكنيسة روما من مشروعية تكراره .



## حواشي التمهيد

Grumel, *La Chronologie*, p. 357; Mango, *Homilies of Photius*, — ١  
p. 179; Underwood and Hawkins, *Emperor Alexander*, p. 193;  
Ostrogorsky, *State*, p. 233.

وانظر أيضاً :

Adontz, *L'Oraison Funèbre*, pp. 501-513.

٢ - توفي قسطنطين الابن الأكبر لباسيل المقدوني ، على الأرجح في ٣ من  
سبتمبر سنة ٨٧٩م ، انظر :

Halkin, *Trois Dates*, pp. 14-17; Mango, *Homilies of Photius*, p. 179.

أما ليو السادس فيبدو أنه ولد في سبتمبر سنة ٨٦٦م ، فهو يذكر في خطبة  
تابين باسيل المقدوني (غالباً في أغسطس سنة ٨٨٨م) من عمره كان اثنين  
وعشرين عاماً . وعلى هذا كان ليو في العشرين من عمره عند اعتلائه  
العرش . ويميل معظم المؤرخين الآن الى تأكيد أن ليو السادس كان ابناً  
حقيقياً لباسيل المقدوني . للمزيد عن تاريخ ميلاد ليو السادس وحقيقة  
انتسابه لباسيل المقدوني ، انظر :

Grumel, *Notes*, pp. 331-333; Adontz, *L'Oraison Funèbre*, pp. 503-  
513; Vogt, *Léon VI*, p. 389, n. 1.

ويعتبر ليو السادس هو الامبراطور البيزنطي الوحيد الذي عرف بالعقل  
أو الفيلسوف *Philosophos* وهو لقب حصله خلال حياته بسبب الكتابات  
العديدة والمتنوعة التي سجلها قلمه من خطب ومواعظ دينية ، ومؤلفات  
أدبية ، وقوانين . ولا شك أن سعة علمه وثقافته ترجع الى تلقيه العلم  
على يد العالم البطريرك فوتيوس ، انظر :

Ostrogorsky, *State*, P. 242; Vogt, *Léon VI*, pp. 403-428; Petit,  
*Homélie de Léon le Sage* pp. 245-249; Serruys, *Homélie de  
Léon le Sage*, pp. 167-170.

وانظر أيضاً : أسد رستم : الروم في سياستهم وحضارتهم ، ودينهم وثقافتهم  
وصلاتهم بالعرب (دار الكشوف ، بيروت ١٩٥٦م) ج ٢ ، ص ١٤ .  
٣ - يبدو أن الاسقف ستيليانوس Stylianus أحد أقطاب الجناح

المتشددة داخل الكنيسة البيزنطية قد أرسل في طلب الفتوى من البابا ستفن السادس Stephen VI (٨٨٥ - ٨٩١ م) وجاء في رد البابا أنه يصعب عليه الحكم في هذه المسألة دون معلومات كافية ، انظر :

**Stephani Papae VI. Epistolae, Ep. IV, Cols. 795B-796C.**

للمزيد عن عزل فوتيوس وتنصيب ستفن ، انظر :

**Theoph. Cont., p. 354; Sym. Mag., p. 700; G. Mon. Cont., pp. 848-849; Vita Euthymii, pp. 11, 162; Ficher, De Patriarchatu, p. 292; Grumel, La Chronologie, p. 436; Grumel, Les Regestes, p. 130.**

وانظر أيضا :

عبد الرحمن عبد الغنى : «فوتيوس والقطيعة بين كنيستي روما والقسطنطينية في القرن التاسع الميلادي» ، عالم الفكر ، المجلد ١٧ ، العدد ٣ ص ٨٢٨ .

**Ostrogorsky, State, p. 241, n. 1.**

٤ -

وقارن أيضا :

**Dvornik, Photian Schism, pp. 241-243; White, Patriarch Photios, pp. 36-37.**

٥ - انظر :

**Vita Euthymii, pp. 65, 186-188; Vita Antonii, p. 626.**

وعن قيام البابوية بإرسال مبعوثين الى القسطنطينية لمباركة هذا الوفاق ، انظر الاشارة الواردة في قائمة فيلوثيروس Philotheos التي نشرها بيورى Bury في :

**Bury, Admin. System, p. 155.**

وانظر أيضا :

**Dvornik, Photian Schism, pp. 262-271; Dvornik, Second Schism, p. 471; Maas, Der Interpolator, pp. 257-261.**

٦ - للمزيد عن مولد نيقولا مستيكوس وأصله الايطالى ، انظر :

Fischer, *De Patriarcharum*, p. 293; Constantinides, *Nikolaos de Mystikès*, p. 35; Ephraemius, p. 402.

أما عن صلة القرابة التي ربطته بقوتيوس ، انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 11, 163.

ويرى جنكنز أن نيقولا ولد من جارية إيطالية في بيت فوتيوس لأن معنى كلمة *Oikogenes* الواردة في سيرة ايثيميوس لا تعنى القريب بل التابع المرتبط بالأمرة ، انظر :

Jenkins, *Nicholas Mysticus*, p. 146.

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 2, p. 12. — ٧

Jenkins, *Nicholas Mysticus*, p. 146. — ٨

*Vita Euthymii*, p. 11. — ٩

*Vita Euthymii*, pp. 11, 85, 164; Jenkins, *Nicholas Mysticus*, p. — ١٠  
147.

كما أشار البطريرك نيقولا مستيكوس الى الامبراطور ليو السادس في إحدى رسائله باعتباره صديقا ، انظر :

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32, p. 218.

*Vita Euthymii*, p. 11. — ١١

١٢ — طبقا لرواية صاحب سيرة ايثيميوس ، قام الامبراطور ليو السادس باستدعاء نيقولا من الدير وعينه في وظيفة مستيكوس *Mysticus* أى «سكرتير خاص» لأنهما كانا زميلى دراسة وارتبطا باخوة روحية ، انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 11, 166.

ومن المحتمل أن تكون هذه الوظيفة بهذا اللقب قد ظهرت في القرن التاسع الميلادى . ويرى البعض أن المستيكوس كان سكرتيرا خاصا للامبراطور ، انظر :

Bréhier, *Institutions*, p. 167.

بينما يرى البعض الآخر أنه كان سكرتيرا خاصا للبطريرك ، انظر :

Guiland, *Les Noces*, p. 14.

على أية حال ، في حالة نيقولا ، تؤكد المصادر أنه كان مستيكوس  
للإمبراطور *Mystikòs ón Toû Basileos* انظر :

*G. Mon. Cont.* p. 860; *Leo Gramm.*, pp. 273-274.

*Fischer, De Patriarchatu*, p. 292; *Grumel, Les Registres*, no. — ١٣

598, p. 133; *Grumel, La Chronologie*, p. 436; *Vogt, Patriarches*

*de Constantinople*, p. 277.

ويلاحظ أن جريجوار ورائسيان لا يوافقان على هذا التاريخ ، فالأول  
يحدد سنة ٨٩٩م تاريخاً لاعتلاء نيقولا عرش البطريركية ، بينما يحدد  
الثاني سنة ٩٠٢م ، انظر :

*Grégoire, Neuvième Siècle*, pp. 540-550; *Runciman, Romanus*

*Lecapenus*, p. 42

*Theoph. Cont.*, p. 364.

— ١٤ —

وانظر أيضاً ، كلمات الاطراء التي ذكرها ارثاس *Arethas* المتحدث  
الرسمي في القصر أمام الإمبراطور بمناسبة تعيين نيقولا بطريركاً سنة  
٩٠١م ، ومرة أخرى في الاحتفال بمرور عام على هذا التعيين :

*Jenkins, Laourdas, Mango, Nine Orations*, pp. 17, 37.

# الفصل الأول

الزواج في بيزنطة وموقف الكنيسة من مشروعية تكراره



كان الزواج في القانون الروماني عبارة عن تعاقد بين رجل وامرأة أساسه الاتفاق غاذا وقع الاتفاق انعقد الزواج ، سواء أتمتع ذلك الاحتفالات المعتادة أم لا<sup>(١)</sup> . وكانت قراءة بنود العقد تتم يوم الزواج ، ويتم التوقيع عليه من قبل طرفيه ثم الشهود<sup>(٢)</sup> . كذلك كان وقوع الاختلاف يعد أساس الغاء التعاقد و حدوث الطلاق . وكان فسخ عقد الزواج شأنًا خاصا وفي إمكان أى طرف من طرفيه أن يفعل ذلك متى شاء دون إبداء السبب<sup>(٣)</sup> . ومطبيعة الحال ، كانت وفاة أحد الزوجين تعنى أن عقد الزواج أصبح لاغيا . وهكذا كان الطلاق والزواج مرة أخرى أو أكثر من الظواهر الشائعة في العصر الروماني<sup>(٤)</sup> .

ثم جاءت المسيحية بصورة مثالية للزواج . إذ اعتبرته ارتباطا ومشاركة روحية لا انفصام لها . فلا يملك الإنسان ، من الناحية النظرية ، أن يفسخ تلك العلاقة لأن إرادة الله كانت متوافقة مع إرادة الرجل والمرأة عند انعقاد طقس الزواج . ولقد شبه القديس بولس ارتباط الزوج بزوجته بذلك الارتباط القائم بين السيد المسيح — عليه السلام — والكنيسة . وعلى هذا غلزلزواج ارتباط مقدس لأنه تقرب بمشيئة الله ومباركته ، كما أنه ارتباط دائم لا انفصام له لأنه مقدس<sup>(٥)</sup> . ولما كان الغرض الأساسي للزواج في مفهوم الكنيسة البيزنطية تحقيق التكامل الروحي والمعنوي لطرفيه ، فلا انفصام لهذا الارتباط حتى لو قضى الموت على أحد طرفيه ، لأنهما كيان واحد في الأرض وفي السماء . أما كنيسة روما فقد اختلف مفهومها لأبدية العلاقة التوجية ، إذ كانت ترى أن رباط الزواج المقدس دائم لا انفصام له طالما استمر طرفاه على قيد الحياة فقط<sup>(٦)</sup> . وعلى أساس هذا التصور

المثالى للزواج قامت الكنيسة باصدار عدد من القوانين الكنسية في سعيها لتوضيح وتنظيم الزواج<sup>(٧)</sup> .

أما الدول البيزنطية – التى ورثت القانون الرومانى فضلا عن العديد من النظم والتقليد الرومانية – فقد نظرت الى الزواج كعقد ، ولم يقيم أباطرة العصر البيزنطى المبكر بإلغاء الطلاق . فالامبراطور قسطنطين الكبير ( ٣٠٦ – ٣٣٧م ) أباح الطلاق فى حالات معينة مثل الخيانة الزوجية وارتكاب جريمة القتل<sup>(٨)</sup> . كذلك أباحت تشريعات الامبراطور جستنيان الأول Justinian I ( ٥٢٧ – ٥٦٥م ) الطلاق فى حالات الخيانة الزوجية وجرائم القتل والوقوع فى الأسر وازدراء المقدسات واختيار حياة الرهبنة . . . الخ<sup>(٩)</sup> . وكان جستنيان أول من اعترف بالعجز كسبب كاف للطلاق لأن عدم الأهلية يمنع اكتمال الزواج<sup>(١٠)</sup> . ولا شك فى أن الكنيسة البيزنطية كان لها تأثير كبير فى تقييد تشريعات الطلاق سابقة الذكر ، اذ نجحت مثلا فى تحريم الطلاق بالاتفاق المشترك كما ورد فى تشريعات جستنيان<sup>(١١)</sup> . وعلى أية حال، بسبب طبيعة العلاقة الخاصة بين الدولة والكنيسة فى بيزنطة ، ولأن الكنيسة جزء من الدولة وتخضع لتوجهاتها ، كانت القوانين التى تتناول السلوك العام والقوانين ذات الطابع الدينى التى تصدرها الحكومة البيزنطية ملزمة للكنيسة<sup>(١٢)</sup> . ورغم أن الكنيسة البيزنطية التزمت بتشريعات الدولة التى أباحت الطلاق فى حالات معينة ، فإن هذا الالتزام كان مناقضا لمبادئها ، وظل الارتباط الأبدى للزوجين هو الزواج المثالى فى نظرها<sup>(١٣)</sup> .

نظرت الكنيسة البيزنطية الى الحالات التى أباحت فيها القوانين المدنية الطلاق كحالات تطلبت التسامح والرحمة بسبب الضعف الإنسانى على اعتبار أن الغرض من تلك القوانين هو تجنب شرور لاحقة . لقد اعتبرتها استثناءات لا تلغى القوانين الكنسية<sup>(١٤)</sup> . ويخطئ من يظن أن الكنيسة البيزنطية كانت تمنع الطلاق . فالطلاق كان من شئون



القانون المدنى ولم يكن للكنيسة أى ارتباط مباشر به الا عندما تشار مسألة الزواج مرة أخرى<sup>(١٥)</sup> . وكان مناسبا أن تهتم الكنيسة بتكرار الزواج بشكل أكبر من اهتمامها بالطلاق ، لأنه عند تكرار الزواج تثار مسألة قدسية الزواج الأول وعدم انقطاعه .

ظل الزواج الأول فى نظر الكنيسة البيزنطية هو الرباط المقدس والعلاقة المثالية وكان كل زواج بعده مكروها بنقض النظر عن الأسباب التى أدت الى انفصام عرى الزواج الأول . وجدير بالذكر أنه لا يوجد فى الكتاب المقدس أى حكم للسيد المسيح — عليه السلام — بالنسبة للزواج للمرة الثانية ، ومن هنا جاء الاعتقاد بأنه لم يكن محسرا<sup>(١٦)</sup> . ولكن القديس بولس أوضح المسألة عندما أجاز للأرامل فى حالات الضرورة الزواج مرة ثانية ، وأصبح حكمه القاعدة التى تستند عليها الكنيسة<sup>(١٧)</sup> . ورغم أن الكنيسة لم تحبذ أى زواج بعد الأول الا أنها نظرت الى الزواج الثانى نظرة تسامح وعفو وكبديل أفضل من ارتكاب الخطيئة .

ولما كان الزواج للمرة الثانية يعد تمسيرا عن الافتقار الى ضبط النفس ، فقد فرضت الكنيسة البيزنطية الحرمان على كل من يتزوج مرة ثانية<sup>(١٨)</sup> . وكانت العقوبة تعنى حرمان من ينالها من طقوس الكنيسة وخاصة من القداس الدينى . وكان الحرمان فى هذه الحالة يستهدف تهذيب النفس والتكفير عن ذنب المعجز عن كبج جماع الشهوات بقضاء بعض الوقت فى صلاة وصوم قبل العودة الى رحمة الكنيسة . وإذا كان القديس باسيل St. Basil قد اعتبر الزواج الثانى عزاء عن ارتكاب الخطيئة ، فقد حدد فترة الحرمان بسنة واحدة . وأصبح حكمه بعد ذلك تقليدا متبعاً فى الكنيسة البيزنطية<sup>(١٩)</sup> . وعلى خلاف الزواج الأول تميز طقس الزواج الثانى بترديد عبارات التوبة وطلب العفو والرحمة<sup>(٢٠)</sup> .

ومطبيعة الحال كان موقف الكنيسة البيزنطية من الزواج الثالث

أكثر صرامة • وسواء كان الطلاق أو كلنت الوفاة هي التي أنهت الزواج الثاني فقد نظرت الكنيسة الى الزواج الثالث باحتقار • فللقديس باسيل St. Basil اعتبره مشينا ومخالفا للقوانين الكنسية ولكنه لم يصدر حكما بتحريمه لأنه أفضل من ارتكاب الخطيئة ، وحدد فترة للحرمان لكل من يتزوج للمرة الثالثة بخمس سنوات<sup>(٣١)</sup> • وكان طقس الزواج الثالث في البداية مبتورا لا يتمتع صاحبه بالتقويج أو المباركة المعتادة • ولكن بصدور القانون رقم (٨٩) للإمبراطور ليو السادس والذي ينص على أن شرعية الزواج أصبحت تستلزم مباركة الكنيسة تغير الموقف • وأصبحت الكنيسة مطالبة بمباركة الزواج الثاني والزواج الثالث لاكسابهما الشرعية • فاضطرت الى ابتكار طقس مستقل وقصير لهما تتم فيه المباركة والتقويج<sup>(٣٢)</sup> • وهكذا سمحت الكنيسة البيزنطية بالزواج الثاني بل وتسامعت في الزواج الثالث في اطار مفهومها للتسامح والرحمة • ويجب النظر الى هذا التسامح على أنه الاستثناء وليس القاعدة • وكان كل زواج بعد الزواج الثالث محرما ولا يمكن لمعوبة الحرمان ، مهما كانت مدتها أن تجعل مثل هذا الزواج مقترفا به •

يبدو أن الزواج الرابع لم يرد على الكنيسة في البداية • فحتى بداية القرن العاشر الميلادي لم يوجد قانون كنسي واضح متفق عليه ينص على تحريمه<sup>(٣٣)</sup> • فلم تكن هناك حاجة لمثل هذا القانون لأن أحدا لم يقيم حتى ذلك الوقت بارتكاب تلك المخالفة • وعلى عكس ذلك نجد أن القوانين المدنية التي أصدرتها الدولة قد أشارت الى الزواج الرابع ونصت على تحريمه • وكان جستنيان هو الإمبراطور الوحيد الذي اعترف في أحد قوانينه الأولى بالزواج الرابع<sup>(٣٤)</sup> • ولكن عندما تطرق الى مسألة تكرار مرات للزواج في قوانينه التالية لم يذكر — ربما بتأثير من الكنيسة — سوى الزواج الثاني والثالث دون الإشارة الى الزواج الرابع<sup>(٣٥)</sup> • بالنسبة لجمموعة الاكلوجا Ecloga التي أصدرها الإمبراطور ليو الثالث الإيسوري Leo III (٧١٧-٧٤١م) في سنة

٧٣٦م ، غاتها تتضمن نموصا خاصة بالزواج الثانى فقط ، وأغفلت الإشارة الى الزواج الثالث<sup>(٣٦)</sup> . أما الامبراطورة ايرين Irene (٧٩٧ - ٨٠٢م) فقد أكدت هذا الاتجاه باقرار تشريعات الاكلوجيا Ecloga واعتبار كل زواج بعد الزواج الثانى أمرا غير أخلاقي ، وأعلنت فى قانونها رقم (٢٨) الصادر حول سنة ٨٠٠م تحريم الزواج الثالث وكل زواج تال على أساس أنها أمور غريبة على المسيحية<sup>(٣٧)</sup> . وتتميز تشريعات مؤسس الأسرة المقدونية بأنها كانت متفقة مع موقف الكنيسة من الزواج وتسامحها المحدود فى حالة تكراره . فقد اعترف الامبراطور باسيل الأول فى تشريعاته بالزواج الثالث واعتبره قانونيا بشرط تنفيذ فترة للحرمان المقررة فى القانون الكنسى ، ولكنه رفض الاعتراف بالزواج الرابع وأنكر شرعية أطفاله<sup>(٣٨)</sup> . كذلك أيد الامبراطور ليو السادس هذا الاتجاه بقوة فى قنلونه المعروف رقم (٩٠) . ففى بدايته يذكر ليو السادس كيف خلق الله الانسان وميزه على الحيوان بنعمة العقل ، ثم يمتدح علم الحيوان ، لأن كثيرا من فصائل الحيوانات ترغب فى الارتباط بشريك ثلث بعد وفاة للشريك الأول . ويعمى قنلا لن طبيعة البشر جعلت القانون يسمح بزواج ثلث ويتسامح فى زواج ثلث ، الا أن معظم من تقدموا على زواج ثلث تجادلوا فترة الحرمان المقررة . ونتيجة لذلك يقرر الامبراطور فى نهاية قانونه ، أن كل من يعقد زولجا ثالثا يجب أن يخضع لحكم قوانين الكنيسة . ويلاحظ أن ليو السادس تناول فى هذا القانون الزواج الثالث بازدراء ، أما الزواج الرابع فقد أنكره تماما<sup>(٣٩)</sup> .

يتضح مما سبق أن القوانين المدنية للدولة البيزنطية كانت حتى بداية عهد الامبراطور ليو السادس تؤيد وتؤكد قوانين الكنيسة الخاصة بالزواج والتسامح المحدود فى حالة تكراره . فعدد مرات الزواج المسموح بها بسبب الطلاق أو الوفاة محدد بثلاث ، أما الزواج الرابع

فكان محرما تماما • ومن المفارقات الغربية أن الامبراطور ليو السادس نفسه كان أول من خلف قانونه سابق الذكر كما سيتضح بعد قليل •

والآن من الأفضل أن نتعرف على وجهة نظر كنيسة روما من مسألة تكرار الزواج لكي نتفهم بوضوح موقف البابوية من القضية موضوع هذه الدراسة • اختلف الغرب الأوربي عن الشرق البيزنطي في تصوره للمرض الأساسي من الزواج وديمومة ارتباط الزوجية • فالفرض الرئيسي من الزواج في الغرب الأوربي هو تناسل الجنس البشري<sup>(٣٠)</sup> • ومنذ البداية تأثرت الكنيسة الغربية بالقانون الروماني في نظرتها للزواج كتماعد • وأدرج القانون الكنسي في الغرب الزواج ضمن العقود التي تتم بموافقة طرفيها على الارتباط<sup>(٣١)</sup> • وعلى هذا أصبح الزواج المسيحي في الغرب الأوربي تماقدا وطقسا مقدسا يكون فيه القس شاهدا على اتفاق طرفيه<sup>(٣٢)</sup> • والزواج كتماعد يتطلب الانعقاد والتصديق ويتم هذا باكتماله المادي • وما أن يكتمل الزواج يصبح ارتباطا لا انفصام له الا في حالة الوفاة • فوفاة أحد طرفيه تعنى انهيار الارتباط تماما ، ويصبح من حق الأرملة أو الأرملة الزواج مرة أخرى<sup>(٣٣)</sup> • وفي ضوء هذا المفهوم يصبح تكرار الزواج بسبب الوفاة بلا حدود • وهكذا يتضح اختلاف وجهتي نظر كنيسة القسطنطينية وروما بالنسبة لعدد مرات الزواج المسموح بها •

## حواشى الفصل الاول

- ١ - Girard, *Droit Romain*, pp. 161.
- ٢ - انتقل هذا التقليد بعد ذلك للزواج المسيحي ، وأصبح الاسقف عادة أحد الموقعين ، قارن :
- Joyce, *Christian Marriage*, pp. 41-43.
- ٣ - Rivers, *Marriage*, p. 466; Fulton, *Laws of Marriage*, p. 233.
- ٤ - Picot, *Marriage Romain*, p. 119.
- وللمزيد عن الزواج في عصر الامبراطورية الرومانية ، انظر :
- Corbett, *Roman Law of Marriage*, pp. 60-68.
- ٥ - Patrinacos, *Character of Marriage*, pp. 126-132; Meyendorff, *Paschal Mystery*, pp. 11-14; Meyendorff, *Marriage*, pp. 18-24.
- ٦ - ويتضح هنا أن الكنيسة الغربية نظرت الى الزواج على أنه علاقة تعاقدية تستمر باستمرار طرفيها على قيد الحياة ، انظر :
- Meyendorff, *Marriage*, p. 42.
- ٧ - عن أهمية القوانين الكنسية في هذا المجال ، انظر :
- Milas, *Das Kirchenrecht*, pp. 11-12, 61-62.
- ٨ - *Codex Theodosianus*, III, 16, 1. (Pharr, pp. 76-77).
- ٩ - *Just. Nov.* 22, Caput 5,6,7,9, pp. 150-152; *Just. Nov.* 117, Caput 8-9, pp. 557-560.
- وقارن ايضا :
- Codex Justinianus*, Code V. 17, 8, pp. 212-213; *Basiliiconum*, XXVIII, 7, 1 (Ser. B.), Vol. 5, pp. 1867-1869.
- ١٠ - *Codex Justinianus*, Code V. 17, 10, p. 213.
- ١١ - رغم اباحة الطلاق لاسباب متعددة ، فان جستنيان لم ينكر في قائمة الاسباب الطلاق بالاتفاق المشترك ، انظر :
- Just. Nov.* 117, Caput 10, pp. 560-561.

ولكن الامبراطور جستين الثاني ( ٥٦٥ - ٥٧٨ م ) أباح في قانونه رقم ( ٢ ) الطلاق بالاتفاق المشترك مرة أخرى ، انظر نص هذا القانون في :

**JGR (Zepos), I, pp. 4 - 5; Nomocanon Tit. 13, ch. 4, p. 298.**

وانظر أيضا :

**Buckler, Women in Byz. Law, pp. 401-402.**

وأخيرا نجحت الكنيسة في تحريم الطلاق بالاتفاق المشترك في القرن التاسع الميلادي ، انظر :

**Prochiron, Tit. XI, ch. 4, p. 146.**

وقارن أيضا :

**Basilicorum, XXVIII, 6, 7 (Ser. B.), vol. 5, p. 1872.**

١٢ - كانت هذه القوانين المدنية التي تصدرها الحكومة البيزنطية تذكر الى جانب القوانين الكنسية في مجموعات القوانين الكنسية المعروفة باسم **Nomocanons** . ومن أشهر مجموعات القانون الكنسي في بيزنطة تلك المجموعة ذات الاربعة عشر فصلا **Nomocanon XIV Titulorum** والتي ظهرت في الربع الأخير من للقرن التاسع (حوالي ٨٨٣ م) . ويظهر في هذه المجموعة التمييز بين القوانين الكنسية التي تذكر أولا في بداية كل فصل وبين القوانين المدنية التي تتلوها بشكل مختصر ، انظر هذه المجموعة في :

**Syntagma (RP), I, pp. 1-335.**

وانظر أيضا :

**Herman, Secular Church, p. 106;**

**Milas, Das Kirchenrecht, pp. 68, 248, 254.**

**Zhishman, Das Eherecht, I, pp. 218-219.**

— ١٣ —

**Zhishman, Das Eherecht, I, p. 219; Pospishil, Ebrove and Re-marriage, p. 13.**

— ١٤ —

١٥ - استمر هذا الوضع حتى القرن العاشر الميلادي على الأقل ، انظر :

**Evry, Byzantine Patriarchate, p. 5, n. 4.**

**Godefroy, Le Bras, Jugie, Mariage, Col. 2063.**

— ١٦ —

١٧ - جاء في رسالة بولس الرسول الأولى الى أهل كورنثا (٧ : ٨ - ١١) : «ولكن لقول لغير المتزوجين وللأرامل أنه حسن لهم اذا لبثوا كما أنا . ولكن ان لم يضبطوا أنفسهم فليتزوجوا . لأن الزوج أصلح من التحرق . وأما المتزوجون فأوصيهم لا أنا بل الرب ان لا تفارق المرأة رجلها . وان فارقته فلتبث غير متزوجة أو لتصلح رجلها ولا يترك الرجل امرأته» .

كما جاء في رسالة بولس الرسول الى أهل رومية (٧ : ٢ - ٣) : «فإن المرأة التي تحت رجل هي مرتبطة بالناموس بالرجل الحي . ولكن ان مات الرجل فقد تحررت من ناموس الرجل . فإذا ما دام الرجل حيا تدعى زانية ان صارت لرجل آخر . ولكن ان مات الرجل فهي حرة من الناموس حتى أنها ليست زانية ان صارت لرجل آخر» .  
وانظر أيضا :

Godefroy, *Le Bras, Jugie, Mariage*, Col. 2098.

Syntagma (RP), II, p. 63; III, pp. 171-172. — ١٨  
وانظر أيضا :

Zhishman, *Das Eherecht*, II, pp. 71-73.

Syntagma (RP), IV, pp. 102-107, 263. — ١٩

وفي القرن التاسع الميلادي حدد نقفور بطريرك القسطنطينية مدة الحرمان بعلمين كاملين ، انظر :

Syntagma (RP), IV, p. 427.

Goar, *Euchologion*, pp. 328-331.. — ٢٠

وللمزيد عن موقف الكنيسة البيزنطية من الزواج الثاني وطوقه ، انظر :

Zhishman, *Das Eherecht*, II, pp. 76-77; Ritzler, *Le Mariage*, pp.

116, 140; Herman, *Dignomon*, p. 467.

Syntagma (RP), IV, pp. 102, 203-205. — ٢١

Zhishman, *Das Eherecht*, II, pp. 76-77, 138-139; — ٢٢

Buckler, *Women in Byz. Law*, p. 407; Every, *Byzantine Patriarchate*, p. 5.

وانظر أيضا :

Meyendorff, *Marriage*, p. 30; Ritzer, *Le Mariage*, pp. 164, 201-

202.

٢٣ - ينسب الى نقفور بطريرك القسطنطينية (٨٠٦ - ٨١٥م) جملة أحكام تنظيمية (نشرها الكاردينال بيترا Pitra في *Juris Eccles* 320-348, II, pp. *fastici*) من بينها حكم بأن الزواج الرابع غير شرعى وحدد لمن يعقده فترة حرمان من رحمة الكنيسة ، انظر :

*Juris Ecclesiastici*, p. 340.

ولكن بعض المؤرخين يميل الى الشك في نسبة هذه الأحكام للبطريرك نقفور ، انظر :

Jugie, *Notes*, pp. 419-420.

*Codex Justinianus*, Code V. 9, 6, pp. 201-202.

- ٢٤

*Jast. Nov.* 22, Caput 27-30, pp. 168-171.

- ٢٥

*Ecloga*, Tit. II, ch. 10, pp. 24-25.

- ٢٦

وانظر أيضا :

Zhishman, *Das Eherecht*, II, p. 116.

٢٧ - كما نص هذا القانون على أن كل من يولد من زواج ثالث يعتبر طفلا غير شرعى . انظر نص هذا القانون رقم (٢٨) في :

*JGR (Zepos)*, I, p. 49-50.

*Prochiron*, Tit. IV, ch. 25, pp. 127-128.

- ٢٨

٢٩ - كان الامبراطور ليو السادس من أباطرة بيزنطة القلائل الذين تميزوا بسعة العلم في اللاهوت وقوانين الكنيسة كما كان له اهتمام خاص بمسائل الزواج لدرجة أن عددا غير قليل من قوانينه التى بلغت ١١٣ قانونا تناولت الزواج وشئونه بشكل مباشر أو غير مباشر . انظر نص القانون رقم (٩٠) لليو السادس في :

*Novellae Leonis*, pp. 296-298.

Godefroy, *Le Bras, Jugie, Mariage*, Col. 2066;

- ٣٠

Naz, *Mariage en Droit Occidental*, Cols. 751-752;

Joyce, *Christian Marriage*, p. 19.



وانظر أيضا :

كانتور : التاريخ الوسيط قصة حضارة : البداية والنهاية ، ترجمة قاسم عبده قاسم ، (القاهرة ، ١٩٨١) ج ١ ص ١٣٦ - ١٣٨ .

Naz, *Marriage en Droit Occidental*, Col. 746; Joyce, *Christian Marriage*, p. 63.

Naz, *Marriage en Droit Occidental*, Col. 755; Villien, *Divorce*, — ٣٢ Col. 1469.

٣٣ - انظر القانونين الكنسيين رقم (١١١٨) ، ورقم (١١٤٢) في :  
Bouscaren, Ellis, Korth, *Canon Law*, pp. 611, 647.

وانظر أيضا :

Villien, *Divorce*, Col. 1471; Meyendorff, *Marriage*, p. 42; Pospishil, *Divorce and Remarriage*, p. 24.



## الفصل الثاني

الزيجات الأربع للامبراطور ليو السادس



بعد وفاة ابنه الأكبر قسطنطين سنة ٨٧٩م ، حرص الامبراطور باسيل الأول على اعداد ابنه الثانى ليو لخلافته ، وتزويجه لضمان استمرار حكم الأسرة المقدونية من بعده . ووقع الاختيار على فتاة تدعى ثيوفانو Theophano كانت تمت بصلة قرابة للامبراطورة الأم ايدوكيا انجريفة Eudocia Ingerina ، لتكون زوجة لليو<sup>(١)</sup> . ويبدو أن الاختيار لم يرض ليو ، الذى كان على علاقة بفتاة أخرى تدعى زوى Zoe ابنة ستيليانوس زاونترس Stylianus Zantzes مستشار أبيه ، ولكنه اضطر الى الزواج خوفا من أبيه<sup>(٢)</sup> . وتم الزواج فى احتفال كبير فى شتاء ٨٨١ / ٨٨٢م على الأرجح<sup>(٣)</sup> . ويبدو أن علاقة ليو بزوى Zoe استمرت بعد زواجه وعلمت بها زوجته فأسرعت تخبر أباه . ويصف ليو بنفسه كيف كان رد فعل أبيه قاسيا ، فقد رفض أن يسمع دفاعه عن نفسه وانها عليه بالضرب المبرح حتى سألت دماؤه . ولم يكتف باسيل الأول بذلك بل قام بتزويج زوى رغم ارادتها لأحد رجاله على أمل حسم هذه اشكلة نهائيا<sup>(٤)</sup> .

استقرت حياة ليو وزوجته ثيوفانو وانتظمت طوال السنوات المتبقية من عمر باسيل الأول . وأثمر هذا الزواج الأول لليو مولد طفله الأولى ايدوكيا Eudocia حول سنة ٨٨٢م<sup>(٥)</sup> . وكانت وفاة الامبراطور باسيل الأول سنة ٨٨٦م ايذانا بتصر ليو ، الذى أطلق العنان لرغباته فور أن اغتلى العرش . فأصبحت زوى محط الاهتمام الأول للامبراطور بينما انزوت ثيوفانو فى جنبات القصر بلا نصير . ويروى صاحب سيرة ثيوفانو كيف أن الامبراطورة الفاضلة كرس حياتها لـ حب الله وخلص الروح وعمل الخير<sup>(٦)</sup> . بينما يذكر صاحب سيرة ايثيمبوس Euthymius أن حزن الامبراطورة الشابة تضاعف بوفاة طفلتها الوحيدة ايدوكيا فى

شتاء سنة ٨٩٢م ، وأنها استدعت ايثيميوس Euthymius وأخبرته برغبتها في منح الامبراطور ليو السادس الطلاق والالتصاق بأحد الأديرة<sup>(٧)</sup> . وبالفعل التحقت الامبراطورة بدير المذراء في ضاحية بلاخرن Blachernae شمال العاصمة حيث عاشت في عزلة حتى وفاتها في نوفمبر سنة ٨٩٦م<sup>(٨)</sup> . وبعد وفاتها بضع سنوات قررت الكنيسة البيزنطية اعتبارها قديسة لعقتها وتقواها وبسبب المعجزات المنسوبة اليها<sup>(٩)</sup> .

وبوفااتها أصبح في امكان الامبراطور أن يتزوج مرة ثانية . وكانت العقبة الوحيدة أمام زواجه من عشيقته زوى زاوترس Zoe Zautzes تزوجها ثيودور جوزنياتس Theodore Gouzoniatis الا أنه توفي بعد ثيوفانو بفترة قصيرة . ولقد أثار توقيت وفاته المفاجيء في أعقاب وفاة الامبراطورة الشابة الكثير من الشكوك وتهامس الناس بأن زوى كانت مسئولة عن وفاتها<sup>(١٠)</sup> . ويروى صاحب سيرة ايثيميوس Euthymius كيف استدعى الامبراطور الراهب ايثيميوس وأخبره بعزمه على الزواج من زوى ، الا أن الراهب التقى اعترض على هذا المشروع بسبب الشرور المنسوبة لزوى ، ونصح الامبراطور باختيار زوجة أخرى . ولكن الامبراطور أصر على موقفه وأمر بنفى ايثيميوس الى دير القديس ديومدس St. Diomedes حيث عاش هناك علمين ، أى طوال عهد الامبراطورة زوى<sup>(١١)</sup> .

لا تشير المصادر بوضوح الى تاريخ الزواج الثانى للامبراطور ليو السادس من زوى زاوترس ، ومن المحتمل أن يكون هذا الزواج قد انعقد في أوائل سنة ٨٩٨م<sup>(١٢)</sup> . وباعتلالها العرش بلغ والدها ستيليانوس زاوترس Styrianus Zautzes قمة نفوذه في للحكومة والقصر وأنعم عليه الامبراطور بلقب والد الامبراطور Basileopator<sup>(١٣)</sup> . ولكن هذا المجد لم يدم طويلا فقد توفي ستيليانوس في صيف سنة

٨٩٩م ، كما توفيت ابنته زوى بعده بسنة أشهر في شتاء سنة ٨٩٩م /  
٩٠٠م اثر مرض عضال وكان حزن الامبراطور عليها كبيرا (١٤) . ويبدو  
أن ليو السادس كان قد أنجب ، قبل زواجه رسميا من زوى ، طفلة  
الثانية أنا Anna . وبعد وفاة زوى تم تتويج الأميرة امبراطورة  
Augusta لتسفل ، بشكل مؤقت ، مقعد الامبراطورة الى جانب ليو  
السادس حسب قواعد البروتوكول المتبعة في مآدب واحتفالات القصر  
الامبراطوري ، ولحين زواج الامبراطور للمرة الثالثة . ولما كانت أنا  
Anna مخطوبة للملك الكارولنجي لويس الثالث Lewis III ملك بروفانس  
Provence ، فقد سافرت الى الغرب لتتزوج في سنة ٩٠١م ، ولكنها  
توفيت بعد ذلك حوالى سنة ٩٠٣م (١٥) .

لم يمض وقت طويل قبل أن يتورط ليو السادس في زواج جديد ،  
كى ينجب ولدا ويحافظ على استمرار حكم الأسرة المقدونية . ان  
معلوماتنا عن الزواج الثالث قليلة للغاية ، فالحوليات البيزنطية تروى  
أن الامبراطور تزوج للمرة الثالثة من فتاة جميلة تدعى ايدوكيا بايانا  
Eudocia Baiana من ثمم الاوبسقي Opsikion في آسيا الصغرى بعد  
عيد الفصح سنة ٩٠٠م (١٦) . وأوضح البطريق نيقولا مستيكوس في  
رسالته الى البابا اناستاسيوس الثالث Anastasius III ، بعد ذلك  
بسنوات ، أن قوانين الكنيسة البيزنطية لا تحرم الزواج الثالث بشكل  
قاطع بل تتسامح فيه لظروف . ويرر تسامح الكنيسة ، في حالة ليو  
السادس ، على أساس حاجة المراسم وقواعد البروتوكول الرسمية المتبعة  
في مآدب واحتفالات القصر الى امبراطورة ، بعد أن تقرر سفر الأميرة  
أنا Anna الى الغرب الأوربي لتتزوج من ملك بروفانس (١٧) . وبهذا  
الزواج استفاد الامبراطور عدد مرات الزواج التي تتسامح فيها الكنيسة  
والدولة وعلى رأسها القانون رقم (٩٠) الذي أصدره بنفسه ونص على  
صرودة الالتزام بفترة الحرمان المنصوص عليها في القانون الكنسي (١٨) .

وجدير بالذكر أن الامبراطور ليو السادس لم يكن أول امبراطور يتورط في أكثر من زواج في الدولة البيزنطية ، فقد سبق للامبراطور هرقل Heraclos (٦١٠ - ٦٤١م) أن تزوج مرتين ، وكذلك فعل الامبراطور قسطنطين السادس Constantine VI (٧٨٠ - ٧٩٧م) وأثار انقساماً في الكنيسة البيزنطية<sup>(١٧)</sup> . كما سبق للامبراطور قسطنطين الخامس Constantine V (٧٤١ - ٧٧٥م) أن عقد زواجا ثالثا سنة ٧٦٩م بزواجه من ايدوكيا مليسينا Eudocia Melissina<sup>(٢٠)</sup> . وبالإضافة الى ذلك أرسى هذا الامبراطور سابقة هامة عندما جعل الكنيسة تبارك زواجه رسميا<sup>(٢١)</sup> . ولا تبين المصادر ما اذا كان ليو السادس قد أحيا هذه السابقة أم لا .

ولازم سوء الحظ الامبراطور ليو السادس فلم يعمر زواجه الثالث طويلا بل كان أقصر عمرا من زواجه الثاني اذ توفيت الزوجة الثالثة بعد عام واحد أثناء ولادة طفلها الوحيد يوم عيد الفصح الموافق ١٢ من ابريل سنة ٨٠١م ، واكتملت أحزان الامبراطور بوفاة الطفل الوليد أيضا<sup>(٢٢)</sup> . وبوفاتهما تعقد الموقف ، وبدأ الامبراطور ينشغل من جديد بمستقبل الأسرة المقدونية التي توقف استمرار حكمها عليه وحده لأن أخاه اسكندر Alexander لم ينجب أطفالا ، وأصبحت مسألة انجاب ولي العهد شغله الشاغل . وكان من الطبيعي أن يسرع ليو السادس باقامة علاقة جديدة . ووقعت عيناه هذه المرة على فتاة جميلة تدعى زوى أيضا وتلقب كاربونوبسينا Carbonopsina كانت تنتمي الى الطبقة العليا في مجتمع القسطنطينية وتميزت بلطموح والدهاء<sup>(٢٣)</sup> . كذلك كانت زوى الثانية تمت بصلة قرابة لعدة شخصيات مرموقة ومعروفة في التاريخ البيزنطي ، مثل المؤرخ ثيوفانس Theophanes<sup>(٢٤)</sup> والادmirال هيميريوس Himerios قائد الأسطول البيزنطي<sup>(٢٥)</sup> ، وليو خيروسفاكتس Leo Choirosphactes الدبلوماسي القدير في ذلك الوقت<sup>(٢٦)</sup> .

ويلاحظ أن أول اشارة وردت في المصادر لزوى الثانية ، كلن في



معرض تناولها محاولة الاغتيال التي تعرض لها الامبراطور ليو السادس في ١١ من مايو سنة ٩٠٣م في كنيسة القديس هوكيوس St. Mocios (٢٧) . وعلى هذا يمكن ارجاع بداية علاقة الامبراطور بها قبل مايو سنة ٩٠٣م ، ومن المحتمل أن تكون قد بدأت في سنة ٩٠٢م . وفي صيف سنة ٩٠٤م ، كانت زوى الثانية مقيمة بالفعل في القصر الامبراطوري بشكل دائم كمحظية للامبراطور (٢٨) . وكان ليو السادس بهذا يخالف قانونه رقم (٩١) الذي حرم خيه اتخاذ محظيات لما في ذلك من مخالفة للمقيـدة وطبيعة العلاقات بين البشر (٢٩) .

وتحقق أخيرا حلم ليو السادس عندما وضعت زوى الثانية في الفترة ما بين مايو - وسبتمبر سنة ٩٠٥م في الغرفة الأرجوانية بالقصر طفلا ذكرا ، أصبح بد ذلك الامبراطور قسطنطين السابع بورفيريوجنيتوس Constantine VII Porphyrogenitos (٣٠) . ولكن إذا كان الصلم قد تحقق فإن بوارد أزمة عنيفة أخذت تتبلور . لقد أراد الامبراطور منح طفله وولي عهده الشرعية الضرورية ، الا أن سعيه في هذا السبيل أدى الى احتدام الخلاف بينه وبين بطريك القسطنطينية فضلا عن عودة الانقسام الى الكنيسة البيزنطية مرة أخرى .

لا شك أن تعميد الأمير الصغير كان يمثل خطوة رئيسية في سبيل اصفاء الشرعية عليه . فطقس العماد يعنى الميلاد المسيحي للطفل كما يرمز الى الانتساب الى عضوية الكنيسة ، وفيه يكتسب الطفل اسمه الأول . ويبدو أن البطريك نيقولا مستيكوس كان راغبا في تعميد الطفل ، ربما لأنه كرجل دين لم يكن في وسعه أن يحرم طفلا من طقس العماد بسبب خطيئة أبويه . ولكن العناصر المتشدة من رجال الكنيسة اعترضت على تعميده على أساس أنه تنازل يتضمن الموافقة على العلاقة المحرمة بين ليو السادس وزوى الثانية . وكان التيار المتشدد في الكنيسة البيزنطية يضم في معظمه تلك العناصر التي كانت مؤيدة لاتجاهات

البطريك السابق اجناطيوس Ignatius قبل عودة السلام الى الكنيسة  
البيزنطية ، كما انضم اليه بعض أنصار البطريك السابق فوتيوس  
Photios . وكان من أقطاب هذا التيار المعارض أرثاس Arethas  
رئيس أساقفة قيصرية Caesarea (٣١) ٩

حرص البطريك نيقولا مستيكوس في البداية على تجنب انقسام  
جديد في الكنيسة البيزنطية أو صدام لاداعي له مع القصر وأخذ يسمى  
من أجل التوصل الى حل وسط . فتم تكليف أرثاس Arethas في أواخر  
سنة ٩٠٥ م بالسفر الى اليونان لتفقد شئون كنائسها والنظر في  
مشاكلها ، وهي مهمة امتدت لعدة شهور في سنة ٩٠٦ م (٣٢) . وأثناء  
غيابه وافق معظم رجال الدين على تعهد الأمير الصغير شريطة أن يحمي  
الامبراطور بصرف النظر تماما عن التفكير في الزواج للمرة الرابعة ،  
وأن يفصل عن زوى الثانية (٣٣) . وفي البداية قبل الامبراطور هذه  
التسوية وتعهد الالتزام بها . وبرحيل زوى ، أقيمت مراسم طقس  
العماد في احتفال ضخم في كنيسة الحكمة المقدسة St. Sophia في ٦  
من يناير سنة ٩٠٦ م ، وقام البطريك نيقولا مستيكوس بتعميد الأمير  
الصغير بنفسه وأطلق عليه اسم قسطنطين . ووقفت ثلاث شخصيات  
معروفة لتؤدى دور الأب الروحي للطفل قسطنطين . حسب التقاليد  
المتبعة : الامبراطور المشارك اسكندر عم قسطنطين ، والراهب ايثيميوس  
Euthymius أب الاعتراف للامبراطور ليو السادس ، وساموناس  
Samonas أحد كبار موظفي القصر وأوسمهم نفوذا في ذلك الوقت (٣٤) .

لم يلتزم ليو السادس بالتسوية وهنت بوعده ، ففي ٩ من يناير  
سنة ٩٠٦ م — أى بعد مرور ثلاثة أيام على تعيد قسطنطين — أمر  
الامبراطور بعودة زوى الى القصر لتقيم معه (٣٥) . وكان ليو السادس  
يطم بالطبع أن الزواج من زوى فيه تأكيد لشرعية ابنه وولى عهده  
و ضمان لمستقبله ، ولكن السبل المتاحة أمامه كانت محدودة . فالتقانون

رقم (٨٩) الذى أصدره بنفسه كان ينص على أن شرعية الزواج أصبحت تستلزم مباركة الكنيسة<sup>(٣٦)</sup> . لقد صدر هذا القانون مثل بقية قوانينه المتعلقة بمسائل الزواج فى السنوات التى سبقت زواجه الثانى سنة ٨٩٨م . وبصدوره اكتسبت الكنيسة مسئولية كبرى فى تأكيد شرعية الزواج . على أية حال ، اتخذ ليو السادس الخطوة الجريئة فى النهاية ، واستطاع أن يجد قسا مغمورا يدعى توماس Thomas وافق على عقد زواج رابع للامبراطور على زوى كاربونوبسينا Zoe Carbonopsina ثم قلم ليو بنفسه بتتويجها امبراطورة<sup>(٣٧)</sup> . وبزواجه للمرة الرابعة — وهو ما لم يحدث من قبل — يكون ليو السادس قد تحدى الكنيسة وخالف العرف والقانون وحاول أن يمنح الشرعية لعلاقة غير شرعية من أجل تأكيد شرعية ابن غير شرعى . واضطر البطريرك نيقولا مستيكوس أن يصدر ضده قرار الحرمان من رحمة الكنيسة<sup>(٣٨)</sup> .



## خواشي الفصل الثاني

١ - كانت ثيوفانو وايدوكيا انجربنا تنتميان لأميرة مارتيناكيوس Martinakioi المرموقة في العاصمة البيزنطية . وكانت ثيوفانو ابنة قسطنطين ابن انجر مارتيناكيوس Inger Martinakios وكانت ايدوكيا شقيقة قسطنطين وعمة ثيوفانو ، للمزيد عن هذه الأسرة ، انظر :

*Vita Sanctae Theophano*, pp. 2-6; Da Costa-Louillet, *Saints*, pp. 825-826.

*Vita Euthymii*, p. 41. — ٢

٣ - يذكر صاحب مسيرة ثيوفانو أنها تزوجت وعمرها خمسة عشر عاما وتوفيت وهي في الثلاثين من عمرها ، انظر :

*Vita Sanctae Theophano*, pp. 33, 42.

فاذا كانت وفاتها في نوفمبر سنة ٨٩٦م ، فمعنى ذلك أنها تزوجت في شتاء ٨٨٢/٨٨١م . وكان عمر ليو في ذلك الوقت حوالى ستة عشر عاما . انظر أيضا :

Da Costa-Louillet, *Saints*, pp. 829-830.

*Vita Euthymii*, p. 41. — ٤

*Vita Sanctae Theophano*, pp. 12, 36. — ٥

*Vita Sanctae Theophano*, pp. 14-15, 39-42; Da Costa-Louillet, — ٦  
*Saints*, p. 832.

*Vita Euthymii*, p. 37; Guiland, *Les Noces*, p. 12; — ٧

Dichl, *Byzantine Portraits*, p. 180.

٨ - اختلف المؤرخون حول سنة وفاة الامبراطورة ثيوفانو . وكان الاعتقاد في البداية أنها توفيت في سنة ٨٩٣م ، انظر :

Dichl, *Byzantine Portraits*, p. 182; Guiland, *Les Noces*, p. 12.

ثم اقترح الأستاذ جرومل سنة ٨٩٧م ، انظر :

Grumel, *Régae de Léon VI*, pp. 26-27.

أما الأستاذة باتريشيا كارلين هيتز فقد قامت بدراسة أخيرة توصلت فيها إلى أن الوفاة حدثت في سنة ٨٩٦م على أكثر تقدير وربما في سنة ٨٩٥م ، انظر :

Karlin-Hayter, *Mort de Theophane*, pp. 13-19.

وبمقارنة ما ورد في المصادر ، وخاصة ما ورد في سيرة ايثيميوس (الذي حدد يوم العاشر من نوفمبر) وما سجله صاحب سيرة ثيوفانو ، يتضح أن ثيوفانو قد توفيت في العاشر من نوفمبر سنة ٨٩٦م على أكثر تقدير انظر :

*Vita Sanctae Theophane*, pp. 16, 33, 42, *Vita Euthymii* pp. 45.

167.

على أية حال ، تم دفن الامبراطورة بكل اجلال بجوار كنيسة الرسل المقدسين في العاصمة ، ثم قام الامبراطور ليو السادس بتشيد كنيسة حملت اسمها تخليدا لذكراها ، انظر :

G. Mon. Cont., p. 860; Theoph. Cont. p. 364.

G. Mon. Cont., p. 860; *Vita Sanctae Theophane*, pp. 16-18, 47- ٩  
48.

وللمزيد عن الاحتفال المرتبط بذكراها ، انظر :

*De Caerim.*, II. 6, p. 533.

*Vita Euthymii*, pp. 45, 47, 174.

— ١٠ —

ويلاحظ أن الحوليات البيزنطية تشير إلى وفاة ثيودور مسموما قبل الإشارة إلى وفاة ثيوفانو ، انظر :

G. Mon. Cont., p. 852; Theoph. Cont., p. 357.

وانظر أيضا : أسد رستم : الروم ، ج ٢ ص ١٥ .

*Vita Euthymii*, pp. 47-49.

— ١١ —

ويقع دير القديس ديومدس St. Diomedes في الجزء الجنوبي الغربي من القسطنطينية خلف دير ستوديو Studios ، انظر :

Janin, *Constantinople*, pp. 168-169.

١٢ - تم تحديد هذا التاريخ في ضوء الحقائق التالية :

- (أ) امتد زواج زوى زاوتزس من ليو السادس مدة سنة وثمانية أشهر .  
(ب) كانت زوى زاوتزس على قيد الحياة عندما كتب فيلوثيروس Philotheos قائمته المعروفة Kletorologion في سبتمبر سنة ٨٩٩ م .  
(ج) انعقد الزواج الثالث لليو السادس بعد عيد الفصح سنة ٩٠٠ م ،  
ويجب أن نفترض مرور فترة حداد بين وفاة زوجته الثانية وزواجه للمرة الثالثة . انظر :

Theoph. Cont., p. 361; Zonaras, III, p. 444.

وللمزيد عن تاريخ كتابة قائمة Kletorologion ، انظر :

Bury, Admin. System, p. 11.

ويرى جرومل أن زوى زاوتزس توجت امبراطورة في نهاية يناير أو بداية فبراير سنة ٨٩٨ م ، انظر :

Grumel, Règne de Léon VI, p. 21.

١٣ - كان ستيليانوس زاوتزس مقدونيا من أصل أرمني ، عمل مستشاراً في خدمة الامبراطور بامسيل الأول ، وتمتع بنفوذ كبير في أواخر أيامه ، بل كانت مقاليد الحكومة في يديه عند وفاة الامبراطور ، انظر :

Vita Euthymii, p. 5.

وبعد اعتلاء ليو السادس العرش أصبح ستيليانوس الوزير الأول وحمل القاب ماجيستر Magistros والماجيستر الأول Protomagistros واللغثيث المسئول عن الشؤون العامة Logothete tou dromou وأشار له الامبراطور في اثنين من قوانينه (الأول ، والثامن عشر) بالماجيستر المسئول عن الدواوين المقدسة Magistros ton theion ، انظر :

Theoph. Cont., p. 354; Vita Euthymii, p. 7; Novellae Leonis, p.

11 (Nov. 1); p. 69 (Nov. 18); Bury, Admin. System, pp. 29-31.

وبعد زواج ليو السادس من زوى زاوتزس أُنعم عليه بلقب «والد الامبراطور» Basileopator (ويسميه بيورى لقب «والد الامبراطورة») . وكان فيلوثيروس Philotheos أول من ذكر هذا اللقب في قائمته Kletorologion التي نشرها بيورى .

وطبقا لما ورد في الحوليات البيزنطية كان هذا اللقب من ابتكار  
الامبراطور ليو السادس لتكريم والد زوجته الثانية ، انظر :

*Theoph. Cont.*, p. 357; *Sym. Mag.*, p. 701; *G. Mon. Cont.*, p. 852;  
*Bury, Admin. System*, pp. 114 115, 136.

ولقد لاحظ الأستاذ جرومل أن رومانوس ليكابينوس *Romanos Lecapenos* اتخذ أيضا هذا اللقب في سبتمبر سنة ٩١٩م عندما أصبح والدها لمزوجة الامبراطور قسطنطين السابع ، ويقرر أنه لهذا السبب ربطت الحوليات البيزنطية بين هذا اللقب وحقيقة أن من نالوه كانوا آباء لزوجات الأباطرة . أما الأستاذة كارلين هيرت فتعتقد أنه لم يكن مجرد لقب شرقي بل كان منصبا سياسيا بمعنى الوصى والمرشد لامبراطور صغير السن ، وتضيف بأن اللقب لم يكن قاصرا على آباء زوجات الأباطرة ، انظر :

*Grumel, Règne de Léon VI*, pp. 36-40; *Karlin-Hayter, Basileo-*  
*pator*, pp. 278-280;

وانظر أيضا :

*Oikonomidès, Préséance*, p. 307.

*Vita Euthymii*, p. 49; *Grumel, Règne de Léon VI*, p. 21. — ١٤

*Theoph. Cont.* p. 364; *G. Mon. Cont.*, p. 860; *Sym. Mag.* p. 703. — ١٥

ولقد أشار البطريرك نيقولا مستيكوس الى الاميرة انا *Anna* وزواجها من ملك بروفانس في رسالته رقم (٣٢) الى البابا اناستاسيوس الثالث ، انظر :

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32. pp. 218- 220.

على أية حال ، يبدو أن الاميرة البيزنطية قد توفيت بعد ان أنجبت في الغرب طفلها الوحيد الذي حصل اسم شارل - قسطنطين *Charles-Constantine* (حوالى سنة ٩٠٣م) . أما لويس الثالث فكان ملكا على بروفانس منذ سنة ٨٩٠م ثم أصبح ملكا على ايطاليا سنة ٩٠٠م ، ونال تاج الامبراطورية الغربية سنة ٩٠١م ، ولكنه فقد بصره سنة ٩٠٥م وتوفي سنة ٩٢٨م . أما شارل - قسطنطين فقد



أصبح بعد ذلك كونت فيينا Vienne وتوفي سنة ٩٦٥ م - للمزيد عن  
انا Anna ابنة زوى زاوترس ، انظر :

Ohnsorge, Töchter Kaiser Leons VI, pp. 78-81,

وللمزيد عن شارل قسطنطين ، انظر :

Ohnsorge, Abendland und Byzanz, pp. 35, 228-234;

Previté-Orton, Charles-Constantine, pp. 703-706.

Theoph. Cont., p. 364; Sym. Mag., pp. 703-704; G. Mon. Cont., — ١٦  
p. 860; Grunel, Règne de Léon VI, pp. 18-19.

— ١٧

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32, pp. 218-220.

وانظر أيضا تعليق الأستاذة كارلين هيتز على نص سيرة ايثيموس  
في :

Vita Euthymii, p. 181.

Novellae Leonis, pp. 296-298.

— ١٨

١٩ - بعد وفاة زوجته الأولى سنة ٩١٢ م تزوج هرقل للمرة الثانية من  
ابنة أخيه مارتينا Martina منتهكا بذلك الاعراف والقوانين ، انظر :

Speck, Das Geteilte Dozier, p. 31; Ostrogorsky, State, p. 112.

اما قسطنطين السادس فبعد أن أنفرد بالحكم وتخلص من وصاية  
أمه سنة ٧٩٠ م ، قام بطلاق زوجته ماريا Maria وتزوج للمرة  
الثانية من محظية في القصر تدعى ثيودوت Theodote . واعتبرت  
العناصر المتشددة من رجال الكنيسة والرهبان طلاق الامبراطور من  
ماريا (دون سبب) باطل ، وبالتالي فإن زواجه الثاني غير  
شرعي ، انظر :

Ostrogorsky, State, pp. 180 - 181

٢٠ - وتم تتويجها امبراطورة في أول ابريل سنة ٧٦٩ م ، انظر :

Theophanes, I, p. 443; Guiland, Les Noces, p. 13.

Theodori Studitarum Epistole, Col. 1092 A.

— ٢١

وقارن أيضا :

Guiland, Les Noces, p. 13.

وترجح الأستاذة كارلين هيتز حضور البطريرك انطون كاويلياس حفل الزواج الثالث للامبراطور ليو السادس ، انظر تعليقها في :

*Vita Enthyml*, p. 183.

*Theoph. Cont.*, p. 364; *Syn. Mag.*, p. 704; *G. Mon. Cont.*, p. 860; — ٢٢

*Vita Enthyml*, p. 63.

وذكر قسطنطين السابع بعد ذلك أن أباه أطلق على هذا الطفل اسم باسيل إلا أنه توفي بعد فترة قصيرة من مولده ، انظر :

*De Caerim.*, II, 42, p. 643.

٢٣ — حملت زوى الثانية لقب كاربونوسينا Carbonopsina بمعنى «ذات العيون السود» بسبب لون عينيها الداكن ، انظر :

*Dichl, Byzantine Portraits*, p. 187; *Runciman, Romanus Lecapenus*, p. 42.

وانظر أيضا :

الباز العرينى : الدولة البيزنطية ٣٢٣ — ١٠٨١م ، (دار النهضة العربية ، القاهرة ١٩٦٥) ص ٣٧٣ ، أمد رستم : الروم ، ج ٢ ص ١٥ .

*DAI*, I, 22, p.98; II, p. 80; *Runciman, Romanus Lecapenus*, p. 42. — ٢٤

*Vita Enthyml*, p. 109.

— ٢٥

٢٦ — أشار الطبرى الى ان المبعوث البيزنطى الذى حضر الى بغداد فى عام ٢٩٤هـ/٩٠٦م كان خلاا لقسطنطين السابع ابن الامبراطور ليو السادس . هذا المبعوث البيزنطى هو ليو خويروسفاكتس انظر: الطبرى (ابو جعفر محمد بن جرير) : تاريخ الرسل والملوك ، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم ، ط ٣ ، (مصر دار المعارف ، د.ت) ، ج ١٠ ص ١٣٥ .

ولقد اشار هذا المبعوث بنفسه فى احدى رسائله الخاصة ، التى نشرها كوليليس ، الى صلة القرابة التى تربطه بأسرة الامبراطور ليو السادس ، انظر ما جاء فى رسالته رقم (٢٢) فى :

*Kolias, Léon Choerosphactis*, pp. 114, 115.

وللمزيد عن هذا الدبلوماسي ومهمته في بغداد ، انظر :

Vasiliev, *Byzance et les Arabes*, 11/1, p. 192; II/2, p. 21; Jenkins, *Leo Chocrosphactes*, pp. 167-175.

٢٧ - تروى المصادر البيزنطية في معرض وصفها لمحاولة اغتيال الامبراطور ليو السادس ، أن ساموناس Samonas ، أحد كبار موظفي القصر المقربين من الامبراطور ، لم يكن موجودا مع الامبراطور وقت محاولة اغتياله لأنه كان يقوم بتوصيل زوى كاريونوسينا الى القصر الامبراطوري ، انظر :

G. Mon. Cont., p. 861. Cf. Theoph. Cont p. 366.

G. Mon. Cont., p. 862; Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, — ٢٨ p. 336.

٢٩ - انظر نص القانون رقم (٩١) في :

*Novellae Leonis*, pp. 298-301.

Theoph. Cont., p. 370; Sym. Mag., p. 708; G. Mon. Cont., p. 865. — ٣٠

ولايزال التحديد الدقيق لتاريخ ميلاد قسطنطين السابع غير معروف ، انظر :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, p. 336; Constantinides, *Nikolaos ho Mystikos*, p. 44; Salaville, *Léon VI le Sage*, Cols. 369-370.

ويلاحظ أن كلمة بورفروجيتيتوس Porphyrogenitos (بمعنى المولود في الأرجوان قد لازمتم اسمه لتأكيد شرعية انتسابه للامبراطور ليو السادس .

Grumel, *Les Regestes*, nos. 602-603, pp. 136-137; — ٣١

Diehl, *Byzantine Portraits*, p. 191.

٣٢ - انظر الرسالة رقم (٧) التي كتبها ارثاس الى الامبراطور ليو السادس وتطابق جتكنز عليها في :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 332, 335-336.

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32, p. 218; — ٣٣  
Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 222.

أشار صاحب سيرة ايثيميوس الى بعض الأساقفة الذين أصروا على  
Epiphanius الاعتراض على تعميم الطفل مثل الأسقف ابيفانيوس  
انظر :

*Vita Euthymii*, p. 71.

وقارن أيضا : أسد رستم : الروم ، ج ٢ ، ص ١٦ ، جوزيف نسيم  
يوسف : تاريخ الدولة البيزنطية ٢٨٤ — ١٤٥٣م (مؤسسة شباب  
الجامعة ، الاسكندرية ١٩٨٤ ) ، ص ١٥٠ .

Theoph. Cont., p. 370; G. Mon. Cont., p. 865; Leo Gramm., p. — ٣٤  
279; Zonaras, III, p. 446.

ويلاحظ أن صاحب سيرة ايثيميوس لا يشير الى اسكندر عم الطفل .  
ومن الثابت حضور ايثيميوس تعميما للطفل فقد كان عليه ان يؤدي دور  
الاب الروحي ولكن بسبب ضعفه وتقدمه في السن قام ساموناس  
بحمل الطفل بين يديه بدلا منه ، انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 71, 113

وقارن أيضا : محمود سعيد عمران : نيقولا مستيقوس وعلاقة  
الامبراطورية البيزنطية بالقوى الاسلامية من خلال مراسلاته ،  
(دار النهضة العربية ، بيروت ١٩٨٠) ، ص ١٠ . وجدير بالذكر ان  
ساموناس كان خصيا من أصل عري ، جاء من مدينة ملطية وعمل  
في خدمة أسرة زاوترس Zautzes . وبعد وفاة ستيليانوس  
وابنته الامبراطورة زوى زاوترس ببضعة أشهر ، كشف ساموناس  
للامبراطور ليو السادس عن مؤامرة باسيل ابيكتس Basil  
Epeiktēs (أحد اقارب الامبراطورة الراحلة زوى زاوترس) ،  
فأعجب به الامبراطور وقام بتعيينه حاجبا Cubicularius  
في القصر الامبراطوري ، ثم أنعم عليه بلقب بروتوسباريوس  
Protospatharius (أواخر سنة ٩٠٤م) . وفي سنة ٩٠٧م شغل  
ساموناس منصب براكويموموس Parakoimomenos (الحاجب  
الاول المسئول عن غرفة نوم الامبراطور) وازداد نفوذه في القصر

لدرجة أن المصادر تشير الى أنه كان يحتل المركز الثاني بعد الامبراطور . وطوال السنوات الثمان التي عمل فيها في خدمة الامبراطور ( ٩٠٠ - ٩٠٨ م ) تولى ساموناس جهاز الأمن المرمى واستطاع اكتشاف مؤامرة اندرونيكوس دوقاس . على أية حال ، في سنة ٩٠٨ م غضب الامبراطور على تابعه المخلص اثر وشاية وقام بنفيه الى أحد الأديرة ، انظر :

G. Mon. Cont., pp. 857-859, 869-870; Vita Euthymii, pp. 49, 51, 176-177; Janin, Samonas, pp. 307-318; Jenkins, Flight of Samonas, pp. 217-235.

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32, pp. 218; — ٣٥ Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas, p. 337.

٣٦ — انظر نص هذا القانون في :

Novellae Leonis, pp. 295-296.

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32., p. 218, — ٣٧ 222; G. Mon. Cont., p. 865; Syn. Mag., p. 709; Theoph. Cont., p. 370; Leo Gram., p. 279; Kofias, Léon Choerosphactis, p. 50.

وانظر أيضاً : أسد رستم : الروم ، ج ٢ ، ص ١٦ ، محمود سعيد عثمان : نيقولا مستيقوس ، ص ١١ ، الباز العريني : الدولة البيزنطية ، ص ٣٧٣ - ٣٧٤ .

ويلاحظ أن المصادر لا تذكر على وجه التحديد تاريخ انعقاد هذا الزواج الرابع ، ويمكن ترجيح انعقاده بين النصف الثاني من ابريل وشهر يونيو سنة ٩٠٦ م ، في ضوء ما يلي :

( ١ ) تذكر الحوليات البيزنطية أن الزواج انعقد بعد عيد الفصح ( = ١٣ من ابريل ) سنة ٩٠٦ م .

(ب) ذكر البطريرك نيقولا مستيقوس أن مبعوثي البابا وصلوا الى القسطنطينية في الشهر الثامن أو التاسع بعد انعقاد الزواج . والمعروف أن وصولهم كان في فبراير سنة ٩٠٧ م .

• ويرجع الأستاذ جنكنز انعقاده يوم الأحد التالى لعيد الفصح .  
• وحول اختلاف المؤرخين في تحديد تاريخ هذا الزواج ، انظر :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, p. 337; Constantinides,  
Nikolaos ho Mystikos, p. 47; Karlin-Hayter, *Synode*, pp. 60-62.

G. Mon. Cont., p. 865; Syn. Mag., p. 709; Leo Gramm., p. 279. — ٣٨

وتعتقد الأستاذة كارلين هيتز أن قرار الحرمان صدر عقب اجتماع  
المجمع الديني ، لبطريكية القسطنطينية وبالإجماع انظر :

Karlin-Hayter, *Synode*, pp. 66, 74.

ولقد ترتب على ذلك حرمان الامبراطور من دخول الجزء الرئيسى  
من الكنيسة (بما في ذلك المذبح) للاشتراك في القداس الدينى كما  
جرت العادة . واضطر ليو السادس الى متابعة القراءة في الكتاب  
المقدس من غرفة صغيرة ملحقة بالجانب الايمن من مذبح كنيسة  
الحكمة المقدسة تسمى mitatorion . وكان الاباطرة يستخدمونها  
عادة للاستراحة وتغيير الملابس . وللمزيد عن هذه الغرفة ، انظر :

Theoph. Cont., p. 370; De Caerim. I, pp. 16, 17, 65, 145, 167;  
Goar, *Enchiridion*, pp. 499-500; Ebersolt, *Sainte-Sophie*, pp.  
17, 19.

## الفصل الثالث

الآزمة داخل الكنيسة البيزنطية

وحقيقة موقف نيقولا مستيكوس





إذا تابعنا الأحداث كما رواها البطريك نيقولا مستيكوس فقط ،  
فإن قضية الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس مستبدو بسيطة  
وواضحة : لقد عارض البطريك الزواج الرابع للامبراطور من البداية  
وبشكل متصل ، وفي النهاية تم نفيه وعزله من منصبه<sup>(١)</sup> . كان هذا  
التصور سائدا قبل نشر سيرة ايثيميوس Vita Euthymii وكتابات ارثاس  
Arethas ، فهذان المصدران يقدمان صورة مختلفة لموقف نيقولا من  
القضية ودوره فيها ومن الأفضل أن نتوقف عندهما قليلا .

بالنسبة لارثاس Arethas ، رئيس أساقفة قيصرية وأحد أعداء  
نيقولا مستيكوس ، فمعلوماتنا عنه قليلة ومصدرها ما كتبه بنفسه من  
خطب ورسائل فضلا عما ورد في سيرة ايثيميوس . وتعتبر كتاباته رواية  
معاصرة وشاهد عيان للقضية موضوع هذه الدراسة<sup>(٢)</sup> . وإذا صدقنا  
الالتزامات التي وجهها ارثاس في رسائله ضد نيقولا مستيكوس ، فإن  
الأخير كان مترددا بل ومتناقضا في موقفه من الزواج الرابع للامبراطور .  
ولكن يجب أن نتذكر أن ارثاس تميز بسوء الظن وبقلب يضمر الحقد  
والبغضاء . لقد كان من نفس عمر نيقولا تقريبا وتتلذذ مثله على يد  
البطريك فوتيوس ، وجمعهما في مناصرة فوتيوس والانتماء للتيسار  
المعتدل في الكنيسة البيزنطية صداقة استمرت قوية حتى سنة ٩٠١م<sup>(٣)</sup> .  
وفي نفس العام أصبح ارثاس المتحدث الرسمي للقصر الامبراطوري ،  
وفي أواخر سنة ٩٠٢م أصبح رئيس أساقفة قيصرية (في ثيم قبدوقيا  
Cappadocia ) ، وبحكم مركزه هذا وعضويته في المجمع الدائم  
لبطريكية القسطنطينية كان يقضى معظم الوقت في العاصمة  
البيزنطية<sup>(٤)</sup> . وفي حفل تنصيب نيقولا مستيكوس بطريكة في أول مارس  
سنة ٩٠١م امتدح ارثاس في خطبة رسمية موجهة للامبراطور ليسو

السادس ، الفضائل والخصال الحميدة التى يتميز بها صديقه نيقولا<sup>(٥)</sup> . ولكن هذه الصداقة لم تعمر طويلا ، اذ أخذت الوحشة بين الرجلين تنمو تدريجيا ، وبعد بضعة سنوات أصبح أرثاس من ألد أعداء نيقولا مستيكوس . ويبدو أن أسلب هذا التحول ترجع جذورها الى سنة ٩٠٠م ، عندما قام عدد من رجال الدين المتشددين (من أنصار البطريرك اجناطيوس Ignatios ) بتوجيه تهمة الخروج على المسيحية لأرثاس . وبالفعل تم تقديمه الى محكمة كنسية انمقدت فى كنيسة الحكمة المقدسة ، وجاء الحكم فى النهاية بتبرئته من التهمة المنسوبة اليه . وعندما اعتلى نيقولا مستيكوس عرش البطريركية ، توقع أرثاس من صديقه أن ينتقم له من أولئك الذين حاولوا الاضرار به والاساءة لسمعته ، ولكن البطريرك الجديد لم يفعل شيئا من هذا القبيل حرصا منه على وحدة الكنيسة البيزنطية<sup>(٦)</sup> . واعتبر أرثاس هذا الموقف السلبي من جانب نيقولا مستيكوس خيانة للصداقة التى ربطت بينهما . وبعد أربع سنوات ، حانت له الفرصة كى ينتقم من نيقولا بالانضمام الى التيار المتشدد داخل الكنيسة البيزنطية (أعداء الأمس) . وكان هذا التيار قد تبلور من جديد فى معارضة شديدة للزواج الرابع للامبراطور ورفض لكل أشكال الحلول الوسط<sup>(٧)</sup> .

على أية حال ، بعد عودته من مهمته فى اليونان ، أثار أرثاس Arethas موجة اعتراض عارمة ، وكتب عدة رسائل الى الامبراطور لئيو السادس وجه فيها اللوم له على زواجه للمرة الرابعة ومخالفة قوانين الكنيسة والدولة ، وذكره فيها بأهمية منصبه الامبراطورى وضرورة أن يكون قدوة لهذه الأمة . لقد اتهمه بالانتهازية وتفسير أقوال آباء الكنيسة على هواه ، وطالبه بكبح جماح رغباته ، واحترام قوانينه ، ووضع حد لهذه العلاقة المحرمة بالانفصال عن زوى الثانية حتى يمكن استقباله من جديد فى الكنيسة<sup>(٨)</sup> . كما هاجم أرثاس بحف للبطريرك نيقولا مستيكوس ، لأنه فى سعيه من أجل ارضاء الامبراطور ، حاول

أن يجعل الكنيسة تتسامح وتعترف بشكل استثنائي بزواج محسوم ، وسخر أرثاس من ادعاء نيقولا مستيكوس بالحرص على وحدة الكنيسة البيزنطية وشبهه بالطبيب الفاسد وكلب الحراسة المعاجز<sup>(٧)</sup> . وهكذا يتضح من رسائل أرثاس أن نيقولا مستيكوس لم يعارض الزواج الرابع للامبراطور من البداية الى النهاية كما ادعى بعد ذلك في رسالته الى البابا اناستاسيوس الثالث Anastasius III ، بل سعى ربما معظم الوقت من أجل اقناع رجال الكنيسة بالتسامح والاعتراف بهذا الزواج .

أما سيرة ايثيموس Vita Euthymii ، التي كتبها مجهول بين عامي ٩٢٠-٩٢٥م فمقتتال حياة الراهب ايثيموس ، الذي خلف نيقولا مستيكوس على عرش بطريركية القسطنطينية سنة ٩٠٧م . وكان ايثيموس من أنصار البطريرك السابق اجناطيوس Ignatios وأحد أقطاب التيار المتشدد المعارض للزواج الرابع للامبراطور . وتعتبر هذه السيرة أقدم مصدر معاصر لمعهد الامبراطور ليو السادس كما تقدم رواية شاهد عيان للأحداث التي تتناولها<sup>(٨)</sup> . ويؤكد صاحب سيرة ايثيموس في روايته على الموقف المتناقض للبطريرك نيقولا مستيكوس في الأزمة التي فجرها الزواج الرابع لليو السادس . ففي البداية عارض البطريرك إقامة زوى الثانية غير المشروعة في القصر وتكثير الامبراطور المبكر في الزواج منها ، ولكن هذه المعارضة انتهت قبل مولد قسطنطين سنة ٩٠٥م . ويبرر صاحب السيرة هذا التحول على أساس تورط البطريرك في تمرد اندرونيكوس دوقاس Andronicus Dukas واغتصاب أمره ، فحاول اكتساب ود الامبراطور بالاستجابة لكل رغباته بما في ذلك تعميد قسطنطين بنفسه ، والتسامح في زواجه الرابع ثم عدل عن ذلك في النهاية ورفض استقباله في الكنيسة<sup>(٩)</sup> . وفي ضوء ما ورد في كتابات أرثاس وسيرة ايثيموس ورسائل البطريرك نيقولا مستيكوس فضلا عما تضمنته المصادر الأخرى ، يمكن ترتيب الأحداث على النحو التالي :

أدى زواج الامبراطور ليو السادس للمرة الرابعة سنة ٩٠٦م الى

تفجر أزمة عفيفة بين الكنيسة والقصر . فهذه الخطوة الجريئة من جانب الامبراطور أثارت العناصر المتشددة ولم ترض العناصر المعتدلة داخل الكنيسة البيزنطية . ولم يكن في وسع نيقولا كبطريك لكنيسة القسطنطينية سوى اصدار قرار الحرمان ضد الامبراطور . وكان الامبراطور من جنبه يطمح تماما أنها عقوبة لا مفر من صدورها ضده ، ولكنه كان يعلق الآمال على البطريرك في استصدار قرار استثنائي من الكنيسة باعتبار فعله حالة خاصة يمكن التسامح فيها وبالتالي الاعتراف بزواجه الرابع<sup>(١٣)</sup> . وبالفعل حاول نيقولا مستيكوس الاستجابة لذلك في بداية الأمر . وبغض النظر عن تفسير صاحب سيرة ايثيموس لهذه الاستجابة<sup>(١٣)</sup> ، فاننا نعتقد أن نيقولا ربما حاول مساعدة الامبراطور لأسباب أخرى . لقد كان صديقا لليون السادس ، كما كان من أقطاب التيار المعتدل داخل الكنيسة والمعروف بتأييده التقليدي للقصر ، وربما سعى لتجنب شر أكبر ، اذ تروى إحدى الحواريات البيزنطية أن الامبراطور فكر في اصدار قانون جديد ينص على اباحة الزواج للمرة الرابعة<sup>(١٤)</sup> .

وكان السماح للامبراطور ببدء فترة تكفير عن ذنبه وتحديد ما هي الخطوة الأولى في تسامح الكنيسة ، ويتضمن هذا دخوله الكنيسة صفة البطريرك حتى حدود المذبح فقط<sup>(١٥)</sup> . وطبقا لرواية صاحب سيرة ايثيموس ، كان البطريرك مستعدا لاصدار تسامح استثنائي على مسئوليته ، كما عرض على ليو السادس في مناسبتين اصطحابه الى داخل الكنيسة ، كانت الأولى في أول مايو سنة ٩٠٦م (بعد الزواج مباشرة) والثانية في ٦ من أغسطس من نفس العام<sup>(١٦)</sup> . ومن المرجح غياب أرتاس Arethas عن العاصمة في المناسبة الأولى على الأقل وربما فكر نيقولا مستيكوس في انتهاك تلك الفرصة الواثية واصطحاب الامبراطور الى الكنيسة ووضع المعارضة أمام الأمر الواقع . ولكن الامبراطور تردد لأنه كان يفكر في الأمر بمسورة مختلفة ، لقد أراد

اعترافا شرعيا بزواج لا يتطرق اليه الشك من أجل تأمين مستقبل ابنه الصغير قسطنطين • وبطبيعة الحال لا يتحقق هذا الا بصحور قرار استثنائي باجماع أعضاء المجمع الكنسي لبطريركية القسطنطينية • ولم يكن الاجماع متوفرا وان كانت أغلبية رجال الكنيسة تؤيد مساعي البطريرك الايجابية<sup>(١٧)</sup> •

وجدير بالذكر أن هناك نقطة خلاف جوهرية بين المعتدلين والمتشددين في مسألة السماح للامبراطور ببدء فترة تكفير عن ذنبه • فعندما عرض البطريرك نيقولا مستيكوس على الامبراطور اصطحابه الى الكنيسة لم يشترط انفصاله عن زوجته وكان هذا تسامحا يتضمن الاعتراف بزواجه • وعلى العكس من ذلك اشترط أرثاس وأنصاره ضرورة انفصال الامبراطور عن زوجته حتى يمكن استقباله في الكنيسة وفي هذا عدم اعتراف بزواجه<sup>(١٨)</sup> •

وكان أرثاس قد أخذ يقود معارضة مؤثرة داخل الكنيسة رفضت كل أشكال الطول الوسط ومحاولات الاقتناع من جانب البطريرك أو الامبراطور • لقد تضمنت رسائل أسقف قيصرية التي كتبها بين مايو سنة ٩٠٦م ومارس ٩٠٧م الحجج التي تستند اليها المعارضة وقراءتها الصحيحة لقوانين الكنيسة ، فضلا عن تنفيذ ادعاءات نيقولا مستيكوس وأنصاره ، وشجب محاولات ارضاء السلطة<sup>(١٩)</sup> • ومع نمو قوة المعارضة ازداد قلق البطريرك الذي كان يخشى انقسام الكنيسة • ورغم ذلك استمرت وعود استقبال الامبراطور في الكنيسة بمسد التغلب على المعارضة •

يبدو أن العاصفة التي أثارها المعارضة جعلت الامبراطور ليسو السادس يطلب من البابوية وبطريركيات المشرق التدخل للنظر في أمر زواجه الرابع ، وذلك بعقد مجمع ديني لحسم القضية وتجنب انقسام الكنيسة البيزنطية<sup>(٢٠)</sup> • وكان اللجوء الى البابوية مانورة جيدة ، لأنها

سترضى المتشددون الذين سبق لهم الاعتماد على كنيسة روما في صراعهم ضد البطريرك السابق فوتيوس Photios من ناحية ، كما كان من المتوقع أن يكون موقف البابوية ايجابيا من الطلب الامبراطوري لسمادتها بالتدخل من جديد في شئون كنيسة القسطنطينية من ناحية أخرى (٣١) . وتختلف المصادر في بيان حقيقة موقف نيقولا مستيكوس من اللجوء الى البابوية وبطيريكيات المشرق . فالبطريرك يدعى أنه هو الذى اقترح هذه الخطوة ، وأنه نصح الامبراطور بالانفصال عن زوى Zoo لحين حضور ممثلى البابوية وبطيريكيات المشرق وحتى يتخذ المجمع الدينى المزمع انعقاده قرارا في أمر زواجه ، ولكن ليو السادس رفض الانفصال عن زوجته غير الشرعية (٣٢) . أما صاحب سيرة ايثيموس فيرى أن نيقولا مستيكوس كان لا يرى ضرورة للجوء الى البابوية وبطيريكيات المشرق معلنا أنه سوف يستقبل الامبراطور في الكنيسة دون مساعدة من الخارج (٣٣) . هذه الرواية الأخيرة تبدو معقولة لأن نيقولا ، كأحد أقطاب التيار المعتدل (الذى ناصر فوتيوس) وعلى رأس الكنيسة البيزنطية ، كان لا يرغب في رؤية البابوية تتدخل من جديد في شئون كنيسته (٣٤) .

كان موقف نيقولا مستيكوس بلا شك دقيقا . لقد وجد نفسه ممزقا بين رغبات القصر وضغط المعارضة داخل الكنيسة ، وكان يريد ارضاء الامبراطور وتجنب تدخل كنيسة روما ، ولكنه كان يخشى حدوث انقسام جديد في الكنيسة البيزنطية . واذا كان قد عرض على ليو السادس في مناسبتين اصطحابه الى الكنيسة ، فان الامبراطور تردد بسبب المعارضة ، وفضل الانتظار حتى يتعرف على موقف البابوية وبطيريكيات المشرق . وللمرة الثالثة أعلن البطريرك استعداده لاصطحاب الامبراطور الى الكنيسة في مناسبة عيد الميلاد في ٢٥ من ديسمبر سنة ٩٠٦م . لتجنب تدخل البابوية وعلى أمل التظلم على عناد المعارضة . ولكن هذه المرة كان نيقولا مستيكوس يقدم وعدا أن يستطيع الوفاء به

دون حدوث انقسام في الكنيسة . فقد ازدادت المعارضة قوة ، وفشلت كل محاولات الترغيب والترهيب من جانب البطريرك والامبراطور (٢٥) . وعندما حل عيد الميلاد سنة ٩٠٦م قرر الامبراطور قبول دعوة البطريرك بدخول الكنيسة بعد أن تأكد من ليجابية موقف البلبوية وبتطريكات المشرق وعلم أن مندوبيها في طريقهم الى القسطنطينية .

وعلى غير المتوقع ، عندما توجه ليو السادس وحاشيته الى كنيسة الحكمة المقدسة اضطر البطريرك الى منع دخوله ، ووعد باستقباله في الكنيسة بعد اثنى عشر يوما في مناسبة عيد العمد Epiphany . واضطر الامبراطور الى الانسحاب من أمام المدخل الرئيسي للكنيسة والتوجه من باب جانبي الى غرفة الاستراحة وتغيير الملابس المخصصة للإباطرة والتي تسمى mitatorion حيث تابع القراءة من الكتاب المقدس ثم اضطر الى مغادرة المكان قبل بداية قداس عيد الميلاد بسبب قرار الحرمان الصادر ضده (٣) . وفي مناسبة عيد العمد Epiphany الموافق ٦ من يناير سنة ٩٠٧م توجه ليو السادس صحبة أعضاء السفاتو الى المدخل الرئيسي لكنيسة الحكمة المقدسة بمرمرة أخرى فشل البطريرك في استمالة المعارضة ولم يتمكن بللتالي من الوفاء بوعده وتحقيق رغبة الامبراطور . وتكرر مشهد منع الامبراطور من دخول الكنيسة واضطاراه للانسحاب الى غرفة الاستراحة mitatorion حيث ظل هناك حتى انتهاء القراءة من الكتاب المقدس ليغادر المكان قبل بداية قداس عيد العمد Epiphany (٣) .

وجدير بالذكر ، أن سيرة ايثيموس Vita Euthymii ، التي تتخذ موقفا معاديا من نيقولا مستيكوس ، تقدم تفسيراً لتغير موقفه من الامبراطور في الفترة ما بين أغسطس وديسمبر سنة ٩٠٦م . اذ تروى أن ليو السادس فكر لبعض معاونيه أنه ينوى ، بعد أن يتم استقباله في الكنيسة والاعتراف بزواجه ، عزل نيقولا مستيكوس من منصبه بتممة الخيانة العظمى لتورطه في تمرد القائد اندرونيكوس دوقاس

Andronicus Dukas • ولما علم البطريرك بنوايا الامبراطور ، غير سياسته على الفور وتحول من تأييد الامبراطور والسعى من أجل التسامح في زواجه الرابع الى معارضته ورفض الاعتراف بزواجه ، كما حث الأساقفة الموالين له على فعل الشيء نفسه<sup>(٣٨)</sup> • ولهذا السبب منع نيقولا مستيكوس الامبراطور من دخول الكنيسة في عيد الميلاد الموافق ٢٥ من ديسمبر ٩٠٦م ، ومرة أخرى في عيد العمداء الموافق ٦ من يناير سنة ٩٠٧م •

على أية حال ، يبدو أن هذه الرواية تفتقر الى الصحة في ضوء ما جاء في وثيقة معاصرة هامة لا يتطرق اليها الشك<sup>(٣٩)</sup> • انها رسالة موجهة لأرناس Arethas ، كتبها له تلميذه وصديقه الراهب نيكيتاس البافلاجوني Nicetas Paphlagonos بعد عيد الميلاد سنة ٩٠٦م ببضعة أيام • وتروى الرسالة أنه في ليلة عيد الميلاد سنة ٩٠٦م ، دعا نيقولا مستيكوس الراهب نيكيتاس الى مقر البطريركية ، حيث استقبله بحضور أحد أقرباء نيكيتاس المعروفين بولاثهم للقصر ، وقدم له عشاء فاخرا رفض الراهب أن يتناولوه • وحاول البطريرك بعد ذلك استمالة نيكيتاس وحثه على اقناع أرناس بالتخلي عن معارضته لزوج الامبراطور ، ولكن الراهب رفض بشدة ، ولم يجد معه الوعد ولا الوعيد<sup>(٤٠)</sup> •

وهكذا يتضح أن نيقولا مستيكوس اتبع معظم الوقت سياسة هوائية للقصر ، وكان بالفعل لايزال يحاول جاهدا التغلب على المعارضة داخل الكنيسة حتى يوم عيد الميلاد سنة ٩٠٦م • وربما استمرت هذه الجهود دون نجاح حتى يوم عيد العمداء Epiphany في ٦ من يناير سنة ٩٠٧م ، حين أدرك نيقولا أنه لا أمل في التغلب على المعارضة داخل الكنيسة ، وأعلن أنه لن يستطيع تحقيق رغبة الامبراطور بدون موافقة جميع الأساقفة<sup>(٤١)</sup> • وكان استقبال الامبراطور في الكنيسة رغم أنف المعارضة يعنى انقسام الكنيسة البيزنطية ، وهو أمر كان نيقولا مستيكوس حريصا غاية الحرص على تجنبه مهما كان الثمن • وأمام



عناد المعارضة وإصرارها على التمسك بقوانين الكنيسة والدولة وعدم التسامح في زواج غير شرعي من ناحية ، وإصرار الامبراطور على التمسك بزواجه وعدم الانفصال عنها من ناحية أخرى ، لم يكن أمام البطريرك سوى الانضمام الى المعارضة في آخر الأمر (٣) .



### حواشي الفصل الثالث

١ - انظر رواية نيقولا مستيكوس للأحداث كما وردت في رسالته رقم (٣٢) الى البابا اناستاسيوس الثالث Anastasius III سنة ٩١٢م في:

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32, pp. 214- 244.**

٢ - ومن بين كتابات ارثاس تعتبر رسائله الثمانية على جانب كبير من الاهمية لانها تتناول قضية الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس . ولقد قام الأستاذان باسيل لاورداس ، وروملى جنكنز بنشر هذه الرسائل والتعليق عليها سنة ١٩٥٦م ، انظر :

**Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas, p. 293-372.**

اما خطب ارثاس التسعة فتعتبر خطبا رسمية القاها جميعا (باستثناء خطبته رقم «٤») امام الامبراطور ليو السادس في احتفالات رسمية أثناء شغله منصب المتحدث أو الخطيب الرسمي في القصر بين عامي ٩٠١م و ٩٠٢م . وتتضمن هذه الخطب مادة خصة عن عهد الامبراطور ليو السادس ، وقد قام فريق مكون من: روملى جنكنز ، وباسيل لاورداس ، وسيريل مانجو بنشر هذه الخطب والتعليق عليها سنة ١٩٥٤م ، انظر :

**Jenkins, Laourdas, Mango, Nine Orations, pp. 1-40.**

للمزيد عن ارثاس انظر الدراسة القيمة التي قام بها الأستاذ كوجياس ، في :

**Kougeas, Kaisareias Arethas, pp. 33-35, 85-89.**

٣ - ولد ارثاس سنة ٨٥٠م في مدينة باتراس Patras في شبه جزيرة البلوبيونيز وكان ينتمي لأسرة عريقة . وفي سنة ٨٩٥م انضم للملك الكنسي وامتد عمره حتى سنة ٩٣٢م انظر :

**Kougeas, Kaisareias Arethas, pp. 1-5, 8-9; Jenkins, Laourdas, Letters of Arethas, p. 341; Grégoire, âge Héroïque, p. 385.**

Jenkins, Laourdas, Mango, *Nine Orations*, pp. 2-3; Kougeas, — ٤

*Kaisarcias Arethas*, pp. 7-10.

٥ — وفي خطبة أخرى القيت في حفل غداء في مقر البطريركية وفي حضور الامبراطور أيضا ، كرر ارثاس كلمات الاطراء بشكل موجز بمناسبة مرور عام على اعتلاء نيقولا لعرش البطريركية ، انظر نص الخطبة رقم (١) ، والخطبة رقم (٨) في :

Jenkins, Laourdas, Mango, *Nine Orations*, pp. 17-20, 36-37.

٦ — انظر الرسالة رقم (١) التي كتبها ارثاس للبطريرك نيقولا والتي يرجع تاريخها الى منتصف سنة ٩٠١م ، والتعليق عليها في :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 294- 298, 349-351.

وانظر أيضا :

Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 220.

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, p. 351. — ٧

٨ — انظر ما ورد في الرسالتين رقم (٣) ورقم (٤) ، في :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 303-307, 310, 320.

٩ — انظر ما ورد في الرسائل رقم (٣) ورقم (٤) وخاصة رقم (٥) ، في :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 307-311, 318, 324- 326.

١٠ — عثر الأستاذ هيرشفلد Hirschfeld على مخطوطة ايثيموس سنة ١٨٧٤م ، وقام الأستاذ دي بور De Boor بنشرها سنة ١٨٨٨م في برلين مع التعليق عليها . ولما كانت المخطوطة بلا عنوان فقد أطلق عليها دي بور De Boor سيرة ايثيموس Vita Euthymii لأن الراهب ايثيموس هو الشخصية الرئيسية التي تدور حولها الأحداث ، انظر :

*Vita Euthymii, Ein Anekdoten zur Geschichte Leon's des Weissen*. A. 886-912, ed. C. De Boor (Berlin, 1888).

وفي سنة ١٩٥٧م قامت الاستاذة كارلين هيتز بإعادة نشر المخطوطة مع ترجمة انجليزية صدرت في المجلد الضخم لدورية Byzantion

انظر :

P. Karlin-Hayter, "Vita S. Euthymii", B, 25-27 (1955-1957), pp. 1-172 and Appendix pp. 747-778.

وفي سنة ١٩٥٩م أصدر الأستاذ الكسندر كجدان A. Kazdan ترجمة روسية للمخطوطة مع تعليق دون نشر النص اليوناني ، وقد قامت الأستاذة كارلين هيتز باعداد دراسة وعرض نقدي لهذه الترجمة (انظر :

Byzantion, 32(1962), pp. 317-322 .

وفي سنة ١٩٧٠م أعادت الأستاذة كارلين هيتز نشر المخطوطة كاملة مع ترجمة انجليزية وتعليق وهي التي اعتمدنا عليها في هذه الدراسة . انظر هذه المخطوطة والتعليق في :

• (التعليق) . pp. 148-233 ، (النص) . pp. 1-147. Vita Euthymii,

Vita Euthymii, pp. 69-71, 72-82; Karlin-Hayter, Synode, — ١١  
pp. 76-77.

١٢ — انظر الرسالة رقم (٥) لارثام والتعليق عليها في :

Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas, pp. 324-343.

وانظر أيضا :

Vita Euthymii, p. 93.

١٣ — يفمر صاحب سيرة ايثيموس قيام البطريرك بتعميد قسطنطين في ٦ من يناير سنة ٩٠٦م واستعداده للاستجابة لرغبة الامبراطور على اساس اقتضاح امر تورطه في مؤامرة القائد اندرونيكوس دوقاس Andronicus Dukas التي انتهت بتمرده . وطبقا لهذه الرواية ، وقعت في يد الامبراطور رسالة أرسلها البطريرك للقائد المتمرّد في آسيا الصغرى خاطبة فيها بامبراطور المستقبل ونصحه بمواصلة الثورة وعدم الاستجابة لوعود العفو عنه ، انظر :

Vita Euthymii, p. 68.

G. Mon. Cont., p. 866; Scyllitzes, p. 185.

— ١٤

وانظر أيضا : اسد رستم : الروم ، ج ٢ ، ص ١٦ .

**Vita Euthymii**, p. 197; **Karlin-Hayter, Synode**, p. 74. — ١٥

والمعروف أن الامبراطور في الأحوال الطبيعية له حق دخول مذبح  
الكنيسة لحضور القداس الديني .

**Vita Euthymii**, pp. 71-73, 83-85; **Jenkins and Laourdas, Letters of** — ١٦  
**Arethas**, p. 343; **Jenkins, Tetragamy** p. 234.

**Karlin-Hayter, New Arethas Texts**, pp. 281, 291-293; **Karlin-** — ١٧  
**Hayter, Synode**, p. 76.

**Vita Euthymii**, p. 197. — ١٨

وانظر أيضا رسالة أرثاس رقم (٣) في :

**Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas**, pp. 305-306.

**Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas**, pp. 294-333. — ١٩

**Vita Euthymii**, pp. 73, 79, 81. — ٢٠

— ٢١ انظر تعليق الأستاذ جنكنز في :

**Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas**, p. 343.

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 32, p. 222. — ٢٢

**Vita Euthymii**, pp. 73, 81. — ٢٣

وقارن أيضا :

**Jenkins, Tetragamy**, p. 234; **Jenkins and Laourdas, Letters of**  
**Arethas**, p. 343; **Karlin-Hayter, Arethas Documents IV**, p. 461.

٢٤ - يظهر التناقض بوضوح في رسالة البطريرك نيقولا مستيكوس رقم  
(٣٢) الى البابا اناستاسيوس الثالث . ففي البداية يدعى  
البطريرك أنه صاحب اقتراح دعوة البابوية وبتطريكات الشرق  
لعقد مجمع ديني لحسم قضية الزواج الرابع ، ثم يشكو بعد ذلك  
من تجاهل الامبراطور له وقيامه بدعوة البابوية للنظر في شأن من  
شئون الكنيسة البيزنطية ، انظر :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 32, p. 222.

٢٥ - عن ازدياد قوة المعارضة ، انظر :

**Vita Euthymii**, p. 81.

وعن محاولات الامبراطور الضغط على المعارضة ، انظر رسالة  
ارثاس رقم (٧) والتعليق عليها في :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 332, 344, 369.

*Vita Euthymii*, pp. 75, 77, 85.

— ٢٦

وانظر أيضا حاشية رقم (٣٨) من الفصل الثاني .

٢٧ - يروى صاحب سيرة ايثيميوس أن نيقولا مستيكوس اعترض دخول  
الامبراطور الى الكنيسة في عيد العماد قائلا له :

« طالما لم يوافق جميع الاساقفة بما فيهم ارثاس ، فاننى لا أستطيع  
السماح لك بدخول الكنيسة . وإذا حاولت يا صاحب الجلالة  
الدخول بالقوة ، فاننى وكل الحاضرين سنغادر المكان على  
الفور » . انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 77-79, 85.

ويعتقد بعض المؤرخين أن قيام البطريرك بمنع الامبراطور من  
دخول الكنيسة في مناسبتى عيد الميلاد وعيد العماد كان تنفيذا  
لقرار المجمع الدائم لبطريركية القسطنطينية ، انظر :

Hajjar, *Synode Permanent*, p. 133.

*Vita Euthymii*, pp. 73-75.

— ٢٨

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, p. 344.

— ٢٩

Lambros and Kougeas, *Epistole Niketa*, pp. 301-306, 311.

— ٣٠

وانظر أيضا :

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, pp. 344-345.

*Vita Euthymii*, pp. 77, 83; Jenkins and Laourdas, *Letters of Are-* — ٣١  
*thas*, pp. 334, 345; Karlin-Hayter, *Synode*, pp. 75-76.

٣٢ - ويعتقد بعض المؤرخين أن التبذل الذي طرأ على موقف نيقولا  
مستيكوس وانضمامه الى المعارضة في آخر الامر يرجع لاعتراضه  
على تدخل البابوية واصراراه على تأكيد استقلال الكنيسة البيزنطية ،  
انظر :

Dichl, *Byzantine Portraits*, p. 194; Salaville, *Léon VI le Sage*,  
Col. 371.





## الفصل الرابع

عزل نيقولا مستيكوس ويطريكية ايثيمبوس



أدى قيام نيقولا مستيكوس بمنع الامبراطور على الملا من دخول الكنيسة الحكمة المقدسة في ٢٥ من ديسمبر ٩٠٦م ، ومرة أخرى في ٦ من يناير سنة ٩٠٧م الى اخراج الامبراطور ووضع الكنيسة في مواجهة حادة مع القصر . ولكن ليو السادس أبدى في المناسبتين قدرا طيبا من الصبر وضبط النفس . وبعد انتهاء قداس عيد العماد في ٦ من يناير سنة ٩٠٧م، دعا الامبراطور البطريرك والأساقفة الى الوليمة المعتادة في تلك المناسبة في القصر<sup>(١)</sup> . واعتذر عن حضورها اثنان من أقطاب المعارضة هما أرثاس Arethas وابيغانيوس Epiphanius . وفي البداية حاول نيقولا الاعتذار عن الحضور أيضا فقام الامبراطور بدعوته مرة أخرى ، فاضطر للحضور بحكم منصبه وبصحبة الأساقفة<sup>(٢)</sup> . واستغل ليو السادس هذه المناسبة لطرح قضيته ، فبعد الانتهاء من الطعام وجه حديثه أمام جميع الحضور الى البطريرك مسائبا ، وعدد المرات التي وعده فيها بالاستقبال في الكنيسة ، وكيف أحرجه برفضه . وذكر الامبراطور للحضور كيف كان نيقولا ودودا تجاه زوى كاربونوبسينا Zoe Carbonopsina خلال فترة حملها عندما كان يحضر ويتناول طعام الغداء معها في القصر ، ويربت عليها مباركا جنيها ، وكيف أمر سبعة قساوسة بالانقطاع عدة أيام في كنيسة الحكمة المقدسة للصلاة والدعاء لها (خلال فترة الحمل) ، ثم جاء بعد ذلك يبشر بأن الجنين سيكون طفلا ذكرا<sup>(٣)</sup> . وكان جواب نيقولا مستيكوس على ذلك ، أنه لم يعلم في ذلك الوقت أن الأساقفة سيعترضون على سياسة التسامح التي كان ينتهجها بهذا الحزم والقوة . وأنه لا يستطيع تجاهل اعتراضهم والتصرف بنير موافقتهم خوفا من شرخ وحدة الكنيسة<sup>(٤)</sup> . وهنا يبدو نيقولا صادقا في حرصه على سلام الكنيسة ووحدةها . وبعد هذا الحوار أمر ليو السادس بالحضار طفله قسطنطين وحمله بين يديه والدموع في عينيه ، وقال للأساقفة

أن كل مايطمح فيه هو دخول الكنيسة حتى حدود المذبح كى يبدأ فترة تكفير عن ذنبه، ويقول صاحب سيرة ايثيموس أن بعض الأساقفة تأثروا من الموقف ومالوا للاستجابة لطلبه<sup>(٥)</sup>، على أية حال بعد انتهاء الاحتفال وعودة الأساقفة الى البطيركية ، اجتمع بهم نيقولا مستيكوس وطلب منهم الثبات على الموقف ، وعدم الاستسلام لرغبات الامبراطور والمقاومة حتى الموت ، وعدم الاستقالة من كراسيهم الأسقفية مهما كانت الظروف ، وأن يلتزموا بقوانين الكنيسة ، ثم جعلهم يقسمون على ذلك ويؤكدون التمسك بالتضامن معه كتابة<sup>(٦)</sup> . وبهذا يتأكد تحول نيقولا مستيكوس وانضمامه الى معسكر المعارضة بعد أن وصلت علاقته بالامبراطور الى طريق مسدود .

وقعت المواجهة التالية بين الامبراطور والبطيرك في يوم عيد القديس تريفون St. Tryphon في أول فبراير سنة ٩٠٧م ، حين أقام ليو السادس المأدبة الرسمية المعتادة في تلك المناسبة في القصر ، ودعا البطيريرك والأساقفة اليها<sup>(٧)</sup> . وبعد الانتهاء من الطعام انتقد الامبراطور تصرفات نيقولا مستيكوس بحدة ، فاستعرض أمام الحاضرين اتفاقه معه وعود استقباله في الكنيسة ، ووصفها بأنها «اتفاقات فارغة» و «وعود كاذبة»<sup>(٨)</sup> . واتهمه بالتحايل وإهانة المقام الامبراطورى . وفي اجابته كرر البطيرك القول بأنه كان على استعداد للتسامح في زواجه واستقباله في الكنيسة اذا وافق جميع الاساقفة . وواصل الامبراطور هجومه على نيقولا فإشار الى تواطئه مع القائد اندرونيكوس دوقلس وتأمره معه ضد العرش ، ثم التقت الى الاساقفة الحضور وأعلن رسميا احالة قضية زواجه الرابع الى المجمع المقدس الذى يمثل كل لكنائس والذى سينمقد بمجرد وصول ممثلى البطيريكيات الاخرى الى العاصمة البيزنطية<sup>(٩)</sup> . وكان ليو السادس على ثقة من ايجابية القرار الذى سيصدر عن هذا المجمع ، فقد علم أن مندوبى

البابوية وبطيريكيات المشرق عبروا حدود الدولة البيزنطية وانهم يقتربون من القسطنطينية ومهم ردود ايجابية<sup>(١٠)</sup> .

ولم يشأ الامبراطور اطلالة أيام نيقولا مستيكوس على عرش البطيريكية ، ففى نفس اليوم الاول من فبراير سنة ٩٠٧م ، تم القبض عليه وعلى من ناصره من الاساقفة ونفيهم بعد أن رفضوا الموافقة على دخول الامبراطور الكنيسة فى اليوم التالى الموافق ٢ من فبراير سنة ٩٠٧م<sup>(١١)</sup> . وربما كان غرض ليو السادس من هذا الاجراء ابعاد نيقولا مستيكوس عن المجمع المقدس المزمع انعقاده كاجراء احتياطي<sup>(١٢)</sup> . وهكذا تم القبض على نيقولا حيث وضع فى قارب صغير ونقل عبر البوسفور الى هيريا Hieria ، من ضواحي خلقدونية Chalcedon ، ثم اقتيد سيرا على الاقدام وسط انهيار الثلوج الى دير جالاكرنس Galakrenes الذى كان نيقولا قد أعاد تشييده<sup>(١٣)</sup> .

وبطبيعة الحال ، كان الامبراطور بحاجة الى تبرير واضح لعزل البطيريك ، فقام باستدعاء تسع شخصيات ، من علائقات مرموقة من بينهم اثنان من كبار القادة العسكريين ، ممن هجروا معسكر القائد الثائر اندرونيكوس دوقاس ، الى جلسة استماع حضرها عدد من الاساقفة المعتدلين . وفى تلك الجلسة شهد الرجال التسعة بقواطىء نيقولا مستيكوس مع الثائر ، وأكدوا صحة الرسالة التى كتبها نيقولا له<sup>(١٤)</sup> . وعندما طالب الامبراطور بمقد محكمة عاجلة لنيقولا ، رد الاساقفة على الفور بأنه قد عزل بالفعل من منصبه ولايجوز توقيع عقوبتين على نفس الشخص لنفس التهمة<sup>(١٥)</sup> .

وفى الخامس من فبراير سنة ٩٠٧م ، أرسل الامبراطور الى نيقولا مستيكوس يطلب استقالته ، فتردد الاخير وادعى المرض . فأرسل له الامبراطور مرة أخرى رسالة مع ساموناس Samonas الذى اصطحب معه بعض الاساقفة المعتدلين<sup>(١٦)</sup> . وخاطب الامبراطور فى رسالته هذه

نيقولا بدون ألقاب وطالبه بتقديم استقالته فوراً ، وهدده - في حالة  
الرفض - بإبراز رسالته الى القائد المتمرّد اندرونيكوس دوقاس  
وتقديمه الى المحكمة بتهمة الخيانة العظمى . فقام نيقولا بإخراج ورقة  
استقالته وعرضها على الاساقفة مؤكداً انه كتبها ووقعها بنفسه<sup>(١٧)</sup> .  
ويلاحظ أن سيرة ايثيمبوس Vita Euthymii حرصت على تصوير  
الاساقفة الذين جاءوا مع مبعوث الامبراطور وكأنهم مجهلون فحوى  
رسالة الامبراطور أو الغرض من المهمة ، ولهذا فهم لا يوافقون على  
استقالته فيقولوا ويحاولون اقناعه بالعدول عنها ، ولكنه أصر على موقفه  
وسلمها لسلطوناس<sup>(١٨)</sup> . وأوضح نيقولا في استقالته انه تنحى عن  
منصب البطريرك ، دون الانسحاب من السلك الكهنسي ، لانه عجز عن  
اصدار تسامح لصالح ليو السادس<sup>(١٩)</sup> . وتروى سيرة ايثيمبوس أيضاً  
أن نيقولا كتب استقالة ثانية بعد ذلك بمبادرة شخصية من جانبه وأرسلها  
للإمبراطور ، وفيها كرر القول بعجزه عن اصدار التسامح الذي وعد به  
الإمبراطور بسبب الاختلاف حول هذا الامر في الكنيسة ، وانه تنحى  
عن عرش البطريركية ، مع الاحتفاظ بمركزه كأسقف ، ليتيح الفرصة  
أمام زميل آخر لتسوية القضية<sup>(٢٠)</sup> .

أشارت سيرة ايثيمبوس في أكثر من موضع الى تورط نيقولا  
مستيكوس في تمرد القائد اندرونيكوس دوقاس . وكان تورطه هذا  
ورقة استغلها الإمبراطور للضغط عليه كما كانت مبرراً للتخلص منه .  
ومن الأفضل أن نتوقف قليلاً أمام تمرد هذا القائد لنناقش حقيقة تورط  
البطريرك . وتجدر الإشارة الى أن المراحل المختلفة لتمرد هذا القائد  
وما ارتبطت به من أحداث كما جاءت في المصادر البيزنطية تبدو مضطربة  
بسبب عدم استقامة التسلسل الزمني للأحداث ، ولهذا يجب توخي  
الحذر<sup>(٢١)</sup> .

كانت أسرة دوقاس Doukai من الامراء المرموقة التي تنتمي لطبقة

الارستقراطية العسكرية ، التي امتلكت مساحات ضخمة من الاراضى الزراعية والرعية في ثيمات آسيا الصغرى ، واحتكر العديد من أبنائها مناصب القيادة العسكرية وتميزوا في القتال ضد المسلمين . ومنذ القرن التاسع وحتى القرن الحادى عشر الميلادى ، شكلت هذه الطبقة خطرا دائما على الحكومة المركزية بسبب تطلع أبنائها لاغتصاب العرش والتاج (٣٣) . ويبدو أن القائد اندرونيكوس دوقلاس ، قد تأمر في سنة ٩٠٣م ، مع ايسثاثيوس ارجيروس Eustathios Argyros وعدد آخر من كبار القادة العسكريين ، ضد الامبراطور ليو السادس (٣٤) . وإذا كان ساموناس Samonas - الموظف المسئول عن جهاز الامن السرى والمقرب من الامبراطور - قد نجح في كشف هذه المؤامرة في سنة ٩٠٤م ، فإن ليو السادس لم يتخذ أى اجراء ضد اندرونيكوس الذى ظل يتولى القيادة العسكرية في منطقة الحدود البيزنطية الاسلامية حتى سنة ٩٠٥م (٣٥) . ولكن كشف المؤامرة أدى الى استهكام العداء بين القادة الكبير من ناحية ، وساموناس الذى ازداد نفوذه بشكل خطير منذ منتصف سنة ٩٠٤م وأصبح المتصرف الحقيقى في شئون الحكومة والمصر من ناحية أخرى . وأدت حساسات ساموناس الى بداية عصيان اندرونيكوس وأمر الامبراطور ، ثم تمرده واعتصامه في حصن كافالا Cavala بالقرب من قونية Iconium (٣٦) . وفشلت محاولات الامبراطور لاستمالة القادة الذى رفض كل عروض العفو عنه (٣٧) . واضطر الامبراطور في النهاية الى ارسال جيش بقيادة القائد جريجورى ايفريتزس Gregory Iveritzes حيث حاصره في كافالا Cavala لمدة ستة شهور . وفي النهاية طلب اندرونيكوس الآمان من المسلمين . وبمجرد اجابة طلبه قام في صحبة أسرته وخدمه ومن تبقى من أنصاره فضلا عن مائتى أسير مسلم ضممهم اليه وسلحهم ، بلخترق الحصار وشق طريقه الى طرسوس ، ومنها اتجه الى بغداد حيث استقر فيها (٣٨) .

وتنفرد سيرة ايشيميوس بتأكيد تواطؤ نيقولا مستيكوس مع القائد

أندرونيكوس دوقاس • وتشير إلى قرار أحد اتباع أندرونيكوس من حصن كافالا إلى القسطنطينية حيث قدم للإمبراطور أربع رسائل تلقاها: القائد المتمرّد من العاصمة البيزنطية • وكانت أحداها رسالة كتبها نيقولا مستيكوس وخاطب فيها أندرونيكوس بالإمبراطور المستقبل ونصحه بالتمسك بموقفه ودعم قواته ومواصلة الثورة وعدم الاستجابة لوعود العفو عنه مؤكداً أن القسطنطينية ستكون في انتظاره بعد فترة قصيرة (٢٨) •

ولقد شكك بعض المؤرخين الحديثين في مصداقية هذه الرسالة ، فاعتبرها البعض وثيقة مزورة من اعداد ساموناس استهدفت تبرير عزل البطريك (٢٩) • واعتبرها البعض الآخر رواية من اعداد أنصار ايثيمبوس الذين كانوا دائماً على استعداد للإساءة إلى سمعة نيقولا مستيكوس (٣٠) • ومهما اختلفت الآراء فيجب ألا ننسى أن تورط البطريك بهذه الصورة، يمثل عنصراً رئيسياً في سياق رواية صاحب سيرة ايثيمبوس وتفسيره للأحداث : فقد أدى اكتشاف المؤامرة وافتضاح أمر البطريك إلى اذعانه لكل رغبات الإمبراطور ، ثم كان علمه بمسزم الإمبراطور على التخلص منه سبباً في انقلابه وتحوله إلى المعارضة في شتاء ٩٠٦/٩٠٧م • وكيفما كان الأمر ، يمكن تفسير موقف نيقولا مستيكوس من ليوا السادس طوال عام ٩٠٦م وحتى عزله في أول فبراير سنة ٩٠٧م بشكل مستقل تماماً عن مسألة تورطه في تمرد أندرونيكوس كما سبق أن أشرنا • ومع ذلك يظل احتمال تواطؤ نيقولا مع أندرونيكوس دوقاس أمراً وارداً ، ويمكن النظر إليه كمحاولة يائسة من جانب البطريك للخروج من الأزمة التي وجد نفسه فيها في سنة ٩٠٦م (٣١) •

وباستقلّة نيقولا مستيكوس أصبح في إمكان الإمبراطور ترشيح بطريك جديد • ويروى صاحب سيرة ايثيمبوس - وهو مصدرنا الرئيسي فيما يلي من أحداث - أن آراء الإساقفة والإمبراطور اجتمعت



على تفضيل اختيلار ايثيمبوس ، الذى كان راهبا تقيا يحظى باحترام الجميع<sup>(٣٣)</sup> . فذهب وفد من الاساقفة لزيارة الراهب في دير بساماثيا Psamatia للتعبير عن الرغبة في ترشيحه لشغل عرش بطيركية القسطنطينية ، ولكنه رفض العرض . وحاول أعضاء الوفد اقناع ايثيمبوس دون جدوى ، فأكدوا له أن نيقولا مستيكوس استقال بمحض ارادته ، وانه في الوقت الذى طالبهم فيه بالثبات وعدم الاستقالة من كراسيهم الاسقفية ، كان هو أول من كتب استقالته وتجاهل توسلاتهم بالعدول عنها<sup>(٣٤)</sup> . ويلاحظ أن هذه العبارة ستصبح دعوى ثابتة يرددها أنصار ايثيمبوس في مواجهة ادعاء نيقولا مستيكوس بعد ذلك بأنه البطريرك الشرعى الوحيد .

واضطر الامبراطور الى الذهاب بنفسه لاستمالة ايثيمبوس . وأوضح له الامبراطور انه اذا لم يقبل عرش البطريركية فلن يكون هناك أمل في غفران ذنبه وحل مشكلته وسيترتب على ذلك وقوع شر أكبر وهرطقة<sup>(٣٥)</sup> . وربما يكون في هذا القول تلميح الى ما أشارت له احدى الحوليات البيزنطية عن تفكير الامبراطور في اصدار قانون جديد ينص على ابلجة الزواج للمرة الرابعة<sup>(٣٥)</sup> . وكانت اجابة ايثيمبوس واضحة فلا يجوز تنصيب بطريرك جديد بينما نيقولا مستيكوس لا يزال على قيد الحياة ، وقد عزل من منصبه بصورة غير شرعية وبدون قرار مجمع كنسى<sup>(٣٦)</sup> . فروى الامبراطور ما جرى من أحداث وعرض على الراهب وثيقة استقالة نيقولا ليقرأها . وتعتبر هذه الوثيقة الاستقالة الثالثة التى أشارت لها سيرة ايثيمبوس ، ويلاحظ أنها موجهة الى الاساقفة وتختلف الى حد ما عن الاستقالتين السابقتين . وفي هذه الوثيقة يشير نيقولا مرة أخرى الى الاختلاف بين الاساقفة الذى ما كان يجب أن يحدث . ولكن بما انهم قد وافقوا على اصدار تسامح في زواج الامبراطور ، فلنه يعترف باجماعهم ويستقيل من كرسى البطريركية<sup>(٣٧)</sup> . وبعد اقتناع ايثيمبوس بما جاء في وثيقة استقالة نيقولا ، أوضح

أمره من يعبرص • وبعد بضعه أيام (ربما بعد منتصف فبراير سنة ٩٠٧م) قام ليو السادس مرة أخرى بزيارة إيثيمبوس ، ويصحبته مبعوثيه ليو خويروسفاكتس Leo Choirosphactes وسيميون Symeon اللذين وصلا الى القسطنطينية بصحبة ممثلي كنائس الشرق والغرب<sup>(٣٨)</sup> . وقدم له الامبراطور الوثائق التي تضمنت أحكام البابوية وبطريكيات المشرق في أمر زواجه للمرة الرابعة وكانت جميعها ردودا ايجابية • وفي نفس الوقت كان معظم أساقفة الكنيسة البيزنطية قد وافقوا كتابة على استقبال الامبراطور في الكنيسة لبدء فترة تكفير عن ذنبه • ولم يكن أمام إيثيمبوس سوى قبول كرسى البطريكية<sup>(٣٩)</sup> •

وقام الامبراطور ليو السادس بدعوة أساقفة الكنيسة البيزنطية وممثلي البابوية وبطريكيات المشرق لحضور مجمع ديني انعقد على الأرجح في أواخر فبراير سنة ٩٠٧م للنظر في قضية زواجه الرابع<sup>(٤٠)</sup> • وقرر المجمع في النهاية الموافقة على اقتراح مندوبى البابوية بالتسامح في زواج الامبراطور ، والسماح بدخوله الكنيسة كى يبدأ فترة تكفير عن ذنبه ، دون المطالبة بانفصاله عن زوجته • كذلك اعتمد المجمع اعتزال نيقسولا مستيكوس منصبه ، ووافق على ارتقاء إيثيمبوس كرسى بطريكية القسطنطينية<sup>(٤١)</sup> • وهكذا حقق ليو السادس هدفه بعد أن قام بكل ما هو ضرورى لتأكيد شرعية ابنه وضمان حقه في وراثة العرش •

ولكن ما الذى أصاب الكنيسة البيزنطية ؟ ولماذا تبدلت المواقع التقليدية لتياراتها ؟ فحتى يناير سنة ٩٠٧م كان التيار المعتدل المعروف بولائه للقصر ، الذى يمثلته أنصار البطريك السابق فوتيوس وعلى رأسه البطريك نيقولا مستيكوس يؤيدون التسامح في زواج الامبراطور ، بينما كان التيار المتشدد المعارض ويمثله أنصار البطريك السابق اجناتبيوس ومن أقطابه إيثيمبوس يعارضون الاعتراف بزواج الامبراطور

ويطالبون بانفصاله عن زوجته • وأمام لصرار المعارضة على الرضض اضطر نيقولا مستيكوس الى العدول عن رأيه والاستقالة من منصبه فى النهاية • وعلى غير المتوقع انقلبت المعارضة وعلى رأسها الآن ايثيمىوس وارثاىس وبجالت موقفها وجاءت راضية لتوافق على التسامح فى زواج كانت تعتبره حتى الامس القريب علاقة محرمة • يرى المؤرخ الروسى بوبوف Popov أن أنصار اجناتىوس الذين مثلوا المعارضة هذ عودة هوتىوس الى عرش البطريركية سنة ٨٧٧م ، كانوا على استعداد للتضحية بمبادئهم من أجل استرداد السلطة والعودة لقيادة الكنيسة البىزنطية<sup>(٤٢)</sup> • وهكذا اعتلى ايثيمىوس عرش البطريركية وأصبح على رأس التيار المعتدل فى أواخر فبراير سنة ٩٠٧م ، بينما تحول البطريرك الخفى نيقولا مستيكوس ليمثل التيار المتشدد والمعارضة • واستمرت كنيسة روما الحليف القديم لاجناتىوس وأنصاره تؤيد خلفاءهم ايثيمىوس وأنصاره فى موقفهم الجديد<sup>(٤٣)</sup> •

وتجدر الاشارة الى أن سيرة ايثيمىوس تؤكد باستمرار على أهمية حكم البابوية فى المسألة المتنازع عليها • وكان قرار التسامح فى زواج الامبراطور الذى جاء به مندوبو كنيسة روما عاملا حاسما فى تحقيق رغبة ليو السادس ، كما كان مشجعا لايثيمىوس فى قبول عرش البطريركية<sup>(٤٤)</sup> • ويجب ألا ننسى أن البابوية لم تقم بتغيير مبادئها أو مخالفة قوانينها من أجل دعم الامبراطور البىزنطى فى الخلاف القائم بينه وبين كنيسته ، بل كان قرارها متققا مع وجهة نظرها فى مسألة تكرار الزواج بسبب الوفاة • وعلى هذا وانق للبابا سرجىوس الثالث Sergius III (٩٠٤ – ٩١١م) على التسامح فى زواج لىو السادس للمرة الرابعة لأن زواجه الثالث توفى على التوالى • وبوغلتين لنتهت كل روابط الزوجية شكلا وقانونا ، مما يؤهل الامبراطور لزواج جديد<sup>(٤٥)</sup> •

وبارتقاء ايثيميوس عرش بطريركية القسطنطينية حل الانقسام في الكنيسة البيزنطية من جديد ، الامر الذي حاول نيقولا مستيكوس أن يتجنبه . وكن الانقسام هذه المرة بين أولئك الذين وافقوا على التسامح في زواج الامبراطور واستقبله في الكنيسة من ناحية ، وأولئك الذين وقفوا الى جانب نيقولا مستيكوس وتمسكوا بأنه البطريرك الشرعي الوحيد من ناحية أخرى . وانضم الى هذا الفريق الاخير عدد ممن رفضوا التسامح في الزواج الرابع دائما ، مثل الراهب نيكيتاس الباغلانجوني<sup>(٤٧)</sup> . وبطبيعة الحال تعرض هذا الفريق المعارض لنعيب السلطة ، فكان العزل والنفي أو السجن من نصيب أعضائه<sup>(٤٨)</sup> . وكان ارثاس وابيڤانيوس Epiphanius من الاساقفة الاوائل في معسكر المعارضة . وبعد رفضهما حضور المأدبة الرسمية المعتادة بعد قداس عيد العماد في القصر الامبراطوري قام الامبراطور بنفيهما الى تراقيا Thrace<sup>(٤٩)</sup> . ولكن ارثاس عرف بسرعة طريق العودة وارضاء السلطة بعد أن استنفدت معارضته أغراضها . فبعد تنصيب ايثيميوس بطريركا كتب ارثاس الى الامبراطور وطلب الاذن بالخروج من منفاه للقاء البطريرك الجديد ، فأذن له . وحضر بالفعل الى القسطنطينية والتقى ايثيميوس ، ثم توجه بعد ذلك الى القصر ليعلم للامبراطور أنه توصل الى تفاهم مع البطريرك الجديد ، وسوى خلافه مع الكنيسة ، وأنه بالتالي يوافق على تصامحها في أمره<sup>(٥٠)</sup> . وترقب على هذه المصالحة استرداد ارثاس موقعه ومزاولة مهام منصبه على رأس أسقفية قيصرية . ورغم أن سيرة ايثيميوس ترجع تحول ارثاس عن المعارضة الى تأثير البطريرك ايثيميوس عليه<sup>(٥١)</sup> ، فمن المرجح أن عداؤه الشخصي لنيقولا مستيكوس كان السبب الرئيسي في معارضته الاولى وفي انقلابه الاخير . ففي البداية انضم ارثاس للتيار المعارض للتسامح في زواج الامبراطور في الوقت الذي كان نيقولا مستيكوس يعمل من أجل تحقيق هذا التسامح . ونجح ارثاس بمعارضته العنيفة في احراج نيقولا واسقاطه في النهاية . ويسقطه لم يعد هناك مبرر لمعارضة ارثاس بقيد موقعه وعدل سياسته

وأرضى الامبراطور ولكنه استمر يهاجم البطريك المعزول وأنصاره من قاعدة قوية وآمنة<sup>(٥١)</sup> . وفي دفاعه عن نفسه يذكر أرتاس أنه لم يكن مخالفا لقوانين الكنيسة في معارضته الاولى وانه تثبت بموقفه رغم الضغوط وعارض بالقلم وبالفعل وانه يستحق الثناء على ذلك . كما يذكر انه ليس نادما على معارضته الاولى ، لكن مصالح الكنيسة كانت السبب الرئيسي في قراره بنبذ المعارضة وتسوية خلافه مع القصر<sup>(٥٢)</sup> .

وجدير بالذكر أن ايثيميموس لم يكن ، خلال فترة بطريكته ، تابعا خاضعا لمشيئة القصر بل احتفظ بسلطاته وحرص على استقلال قراره وخاصة في الامور التي تمس المصلحة العليا للكنيسة . ورغم تسامحه في زواج ليو السادس واستقباله في الكنيسة الا أنه رفض اعلان زوجته زوى امبراطورة Augusta رسميا في الكنيسة ، كما رفض وضع اسمها في السجلات الكنسية أو ترديده في الصلوات — كما جرى العرف — رغم كل الضغوط التي تعرض لها من جانب الامبراطورة وأقاربها<sup>(٥٣)</sup> . وكانت وجهة نظر ايثيميموس أن الكنيسة البيزنطية تسامحت في زواج الامبراطور باعتبار فعله حالة تسامح استثنائية ولم تضع قانونا أو قررت حكما باعتبار مثل تلك الزيجات مشروعة . أكثر من هذا ، أمر البطريك بتحريم كل صور التسامح في المستقبل تجاه الزواج للمرة الرابعة نهائيا<sup>(٥٤)</sup> . ولم يكن أمام الامبراطورة زوى سوى الاكتفاء بالاعتراف الرسمي بها من قبل السناقو<sup>(٥٥)</sup> . ولكن ايثيميموس لم يعترض على تنويع الطفل قسطنطين بورغريوجينيتوس Constantine Porphyrogenitos امبراطورا مشاركا مع أبيه ، وقام بتنويجه يوم الاحد الموافق ١٥ من مايو سنة ٩٠٨م عندما كان قسطنطين في الثالثة من عمره<sup>(٥٦)</sup> .



## حواشي الفصل الرابع

- ١ - وتعتبر هذه الوليمة من مظاهر الاحتفال الرسمي بعيد العماد  
Epiphany وتتطلب حضور البطريرك وأعضاء المجمع الدائم  
للبطريركية ، انظر :
- Bury, *Admin. System*, pp. 162-164.
- Vita Euthymii, pp. 79, 208. — ٢
- Vita Euthymii, pp. 79-81. — ٣
- Vita Euthymii, p. 81. — ٤
- Vita Euthymii, pp. 81-83. — ٥
- Vita Euthymii, pp. 83, 209-210; Grumel, *Les Regestes*, no. 611, — ٦  
p. 140; Karlin-Hayter, *Arethas Documents IV*, p. 389.
- وانظر أيضاً : محمود سعيد عمران : نيقولا مستيقوس ، ص ١١ .
- Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 32, p. 224; — ٧
- Vita Euthymii, p.83; Constantinides, *Nikolaos ho Mystikos*, p.50.
- Vita Euthymii, p. 83. — ٨
- Vita Euthymii, p. 85-87. — ٩
- ١٠ - علم الامبراطور أن مندوبى بطريركيات المشرق (انطاكية ، بيت  
المقدس ، الاسكندرية) في طريقهم الى القسطنطينية من رسالة  
وصلته من مبعوثه ليو خويروسفاكتس الذى كان مكلفا بمهمة  
احضارهم الى القسطنطينية ، انظر :
- Vita Euthymii, pp. 87, 211.
- ويذكر ليو خويروسفاكتس نفسه في رسالته رقم (٢٣) أنه أحضر  
معه مندوبين عن كنيسة انطاكية وبيت المقدس دون الاشارة الى  
الاسكندرية ، انظر :
- Kolias, *Léon Chorocephakta*, p. 113.

وجدير بالذكر أن كرسى بطريركية الاسكندرية كان شاغرا! فى ذلك الوقت . وكان سمعان الاول على رأس بطريركية انطاكية حتى سنة ٩٠٧م ، وتلاه الياس الاول Elias I حتى سنة ٩٣٤م . أما بطريركية بيت المقدس فكان على رأسها الياس الثالث Elias III (٨٧٨ - ٩٠٧م) ، ثم تلاه سرجيوس الثانى (٩٠٧ - ٩١١م) ،  
انظر :

Grumel, *La Chronologie*, pp. 443, 447, 452.

كذلك علم الامبراطور بالرد الايجابى للبابا سرجيوس الثالث Sergius III (٩٠٤ - ٩١١م) من رسالة وصلته من السكرتير الامبراطورى سيميون ، الذى كتب للامبراطور من اوترانتو Otranto بايطاليا ، انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 87, 211.

وللمزيد عن هذا السكرتير الامبراطورى ، انظر :

*Theoph. Cont.*, p. 368; *Sym. Mag.*, p. 707; *G. Mon. Cont.*, p. 863;

*Browning, Correspondence*, p. 431.

*Vita Euthymii*, pp. 87, 212; *Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32, p. 224; *Oikonomidès, Dernière Volonté*, p. 46.

١٢ - ذكر نيقولا مستيكوس فى رسالته الى البابا اناستاسيوس الثالث ، ان الامبراطور منع اتصاله بمندوبى البابوية ، انظر :

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32, p. 224.

وقارن ايضا :

*Vita Euthymii*, pp. 197-199; *Karlin-Hayter, Synode*, p. 62.

*Vita Euthymii*, pp. 87-89; *Theoph. Cont.*, p. 371; *Sym. Mag.*, p. 709; *G. Mon. Cont.*, p. 865; *Leo Gramm.*, pp. 279-280; *Scylitzes*, p. 185; *Guilland, Les Noces*, p. 17.

وللمزيد عن ضاحية هيريا ودير جالاكزنس Galacrenes

انظر :

*Janin, Constantinople*, pp. 453-454; *Janin, Héraclée*, pp. 50-58.



- Vita Euthymii**, p. 89. — ١٤  
**Vita Euthymii**, p. 89-91. — ١٥  
**Vita Euthymii**, pp. 91, 212. — ١٦  
— ١٧

**Vita Euthymii**, pp. 93, 214; Grumel, *Les Regestes*, no. 612, p. 141.

**Vita Euthymii**, pp. 93, 214. — ١٨

**Vita Euthymii**, p. 93; Grumel, *Les Regestes*, no. 612, p. 141. — ١٩

**Vita Euthymii**, p. 93; Grumel, *Les Regestes*, no. 613 p. 141. — ٢٠

٢١ — تختلف المصادر البيزنطية في بيان أسباب عصيان القائد اندرونيكوس دوقاس وأبعاد تمرده . فسيرة ايثيميوس ، التي تتخذ موقفاً معادياً منه ومن نيقولا مستيكوس ، تصور عصيانه في شكل ثورة استهدفت الاطاحة بالامبراطور واغتصاب العرش وتورطت فيها عدة شخصيات من بينها البطريرك ، كما تشير بوضوح الى لجوء الناصر الى بغداد قبل عزل نيقولا مستيكوس ، انظر :

**Vita Euthymii**, pp. 69, 71, 73, 77, 190-191.

اما الحوليات البيزنطية التي استقت مادتها من حولية سيميون اللغثيث ، فتميل الى تمجيد اسرة دوقاس Doukai والدفاع عن اندرونيكوس وتقدم رواية موجزة ومضطربة مؤداها أن القائد الكبير وقع ضحية دسائس ساموناس ، وعندما أدرك ذلك كان الوقت قد تأخر فاضطر الى الاعتصام في حصن كافالا Cavala . كما تشير بوضوح الى لجوء الناصر الى بغداد بعد أن علم بعزل البطريرك نيقولا مستيكوس انظر :

**Theoph. Cont.**, pp. 371-373, 374; **Sym. Mag.**, pp. 710-711; **G.**

**Mon. Cont.**, pp. 867-868; **Leo Gramm.**, pp. 280-281; **Scylitzes**, p. 187.

**Jenkins, Flight of Samonas**, pp. 219, 223-224. — ٢٢

وتجدر الاشارة الى أن اسرة دوقاس احتلت مكانة رفيعة في نفوس البيزنطيين ، ويظهر هذا بوضوح في الادب البيزنطي . وكان بطل ملاحم القتال في منطقة الحدود البيزنطية الاسلامية ديجن اكريتس Digenis Akrites يمت بصلة قرابة لهذه الاسرة ، اذ كانت

أمة أبنة القائد اندرونيكوس دوقاس ، انظر :

Mavrogordato, *Digemes Akrites*, p. 6 and introd. pp. xxx-xxx.

ويروي المؤرخ البيزنطي ميخائيل بسلوس أنه في أيامه (النصف الثاني من القرن الحادي عشر الميلادي) كان اسم أسرة دوقاس يتردد بالمدح في الأغاني الشعبية ، كما كان اسم اندرونيكوس دوقاس وابنه قسطنطين على كل لسان ، انظر :

Psellos, *Chronographie*, II, p. 140.

وللمزيد عن أسرة دوقاس ومكانتها في المجتمع البيزنطي ، انظر :

Polemis, *The Doukai*, pp. 1-15.

٢٣ - وربما حاول المتآمرون الحصول على دعم بحري من السلطات الاسلامية في ثغر طرسوس ، ففي هذا تفسير لخط سير الحملة البحرية الاسلامية التي قادها ليو الطرابلسي *Leo of Tripoli* في يوليو سنة ٩٠٤م ، والتي انتهت باقتحام مدينة سالونيك *Thessaloniki* ثاني أكبر المدن البيزنطية ، انظر :

Jenkins, *Flight of Simeon*, pp. 223-231.

٢٤ - يشير الطبري الى اغارة قام بها اندرونيكوس دوقاس على مرعش ونواحيها في خريف سنة ٩٠٤م/٢٩٢هـ ، انظر :

الطبري : تاريخ الرسل والملوك ، ج ١٠ ، ص ١١٨ .

وربما كانت هذه الاغارة انتقاما من الحملة الاسلامية ضد سالونيك في صيف نفس العام ، انظر :

Vasiliev, *Byzance et les Arabes*, II/1, p. 181; Canard, *Deux Épisodes*, p. 56.

ويبدو أن اندرونيكوس استمر في عملياته العسكرية في نفس المنطقة في العام التالي سنة ٩٠٥م .  
انظر :

Polemis, *The Doukai*, pp. 17-18.

٢٥ - للمزيد عن العداء بين سامونلس واندرونيكوس دوقاس وعصيان الأخير لأوامر الامبراطور ، انظر :

*Theoph. Cont.*, pp. 369, 371-372; *Syn. Mag.*, pp. 708, 710; *G. Mon. Cont.*, pp. 863-864; Karlin-Hayter, *Andronicus Ducas*, p. 24; Vasiliev, *Byzance et les Arabes*, II/1, pp. 184-187.

وعن موقع حصن كافالا (Kavala) ، انظر :

Polemis, *The Doukal*, p. 18, n. 7; Ramsay, *Historical Geography*, p. 359.

*Vita Euthymii*, p. 69.

— ٢٦

٢٧ - انظر حاشية رقم (٢١) . وانظر أيضا :

الطبري : تاريخ الرسل والملوك ، ج ١٠ ، ص ١٣٤ - ١٣٥ ،  
١٣٦ ، المسعودي ( أبو الحسن علي بن الحسين بن علي ) : التتبيه  
والاشراف ، نشر لجنة تحقيق التراث ، ( دار الهلال ، بيروت  
١٩٨١ ) ، ص ١٦٤ .

وانظر كذلك :

Canard, *Deux Episodes*, pp. 56-57; Vasiliev, *Byzance et les Arabes*, II/1, pp. 187-188; Karlin-Hayter, *Andronicus Ducas*, p. 24.

*Vita Euthymii*, pp. 69-71; Grumel, *Les Regestes*, no. 601, p. 136; — ٢٨

Vasiliev, *Byzance et les Arabes*, II/1, p. 189.

Popov, *Imperator Leo VI*, pp. 101-102.

— ٢٩

Polemis, *The Doukal*, p. 19.

— ٣٠

Jenkins and Laourdas, *Letters of Anathas*, p. 347.

— ٣١

٣٢ - ولد ايثيمبوس حوالى سنة ٨٣٢م في سلوقية Seleucia باقليم  
ايسوريا Isauria بجنوب شرق آسيا الصغرى ، وكان يمت بصلة  
قرايئة للقديس جريجورى نيكبوليت Gregory Decapolite . بدأ حياته  
راهبا في أحد أديرة بيثينيا ( جبل الاوليمب M. Olympos ) ثم  
عرف طريقه الى العاصمة . ولقد جذبت تقواه وفضائله الامبراطور  
ليو السادس فعينه في منصب Syncellos أى مساعدا وممشارا  
لاخيه البيطوريك ستفن Stephen في عام ٨٨٨/٨٨٩م ، ثم أصبح  
اب الاعتواف لليون السادس . وشيد له الامبراطور دير بساناثيا

Psamathia الذي يقبع بالقرب من دير مستوديو Studios

في القسطنطينية ، انظر مقدمة سيرة ايثيميوس :

Vita Euthymii, p. 31, n. 2.

وانظر أيضا :

Jugie, Vie d'Euthyme, pp. 385-395.

وعن منصب Syncellos ، انظر أيضا :

Bury, Admin. System, pp. 116-117.

وكانت فضائل ايثيميوس موضوع المراثية التي القاها ارثاس في حفل  
تأبينه في دير بساماثيا ، انظر نص هذه المراثية Epitaphios في :

Arethas, Scripta Minora, I, pp. 83-93.

ويبدو أن ايثيميوس تمتع باحترام كبير لأن الحوليات البيزنطية  
تمتدح فضائله أيضا ، انظر :

Theoph. Cont., p. 371; Sym. Mag., p. 709; G. Mon. Cont., pp.

865-866; Scylitzes, p. 185; Zonaras, III, p. 449.

Vita Euthymii, pp. 95-97.

- ٣٢

Vita Euthymii, p. 97.

- ٣٤

- ٣٥ - انظر الفصل الثالث ، حاشية (١٤) .

Vita Euthymii, p. 99.

- ٣٦

- ٣٧ - يلاحظ أن هناك جماعة صغيرة من الاساقفة ظلت ترفض التسامح  
كما سيتضح بعد ذلك . وعلى هذا فالموافقة لم تكن بالاجماع .  
للمزيد عن مضمون هذه الاستقالة ، انظر :

Vita Euthymii, p. 99; Grumel, Les Registres, no. 614, pp. 141-142.

Vita Euthymii, p. 101.

- ٣٨

يلاحظ أن الإشارة الى وصول مبعوث بطريركية الاسكندرية واضحة  
في رواية صاحب سيرة ايثيميوس ، قارن حاشية رقم (١٠) . أما  
بالنسبة لتوقيت وصول مبعوث البابوية ، فتختلف رواية نيقولا  
مستيكوس عن رواية صاحب السيرة . فالاول يذكر أنهم وصلوا قبل  
عيد القديس تريفيون St. Tryphon (الذي يوافق ١ فبراير  
١٩٠٧م) ، بينما يذكر الثاني أنهم كانوا في طريقهم الى العاصمة

البيزنطية في ذلك اليوم ، أى أنهم وصلوا بعد نفى نيقولا وليس قبله . ورغم ذلك تتفق الروايتان على حقيقة أن نيقولا لم يلتق بهم . قارن بين :

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32, p. 224;

*Vita Euthymii*, pp. 85-87.

*Vita Euthymii*, pp. 101-103; Karlin-Hayter, *Synode*, pp. 85-86. — ٣٩

٤٠ - لم تصلنا للأسف نصوص قرارات هذا المجمع . وتعتقد الأستاذة كارلين هيتز أن المجمع انعقد في مارس سنة ٩٠٧م ، وأن نيقولا مستيكوس قام بعد استرداده عرش البطريركية سنة ٩١٢م بازالة كل أثر لقراراته ، انظر :

*Karlin-Hayter, Synode*, pp. 68-69.

ومن المرجح انعقاد هذا المجمع في أواخر فبراير على أساس التسلسل الزمني للأحداث كما وردت في سيرة ايثيموس . ويميل الأستاذ جرومل الى الاعتقاد أن ايثيموس اعتلى عرش البطريركية في فبراير سنة ٩٠٧م ، انظر :

*Grumel, La Chronologie*, p. 436.

*Vita Euthymii*, pp. 101, 139-141; Arethas, *Scripta Minora*, I, p. — ٤١

86; Karlin-Hayter, *Synode*, p. 69; Grégoire, *Macedonians*, p. 132.

*Popov, Imperator Leo VI*, pp. 164-165. — ٤٢

وأيد الأستاذ جنكنز هذا التفسير ، انظر :

*Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas*, pp. 342-343.

*Karlin-Hayter, Synode*, pp. 90-92; Dvornik, *Photian Schism*, pp. — ٤٣

275-277.

*Vita Euthymii*, pp. 73, 85-87, 99, 101, 139-141. — ٤٤

وقارن أيضا :

*Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas*, p. 345.

٤٥ - انظر ما سبق ذكره بالنسبة لموقف كنيسة روما من مسألة تكرار الزواج ، وقارن الفصل الأول ، حاشية (٣٣) .

Jenkins and Laourdas, *Letters of Arethas*, p. 346.

— ٤٦

٤٧ — أشار نيقولا مستيكوس في رسائله الى ألوان الاضطهاد التي تعرض لها هو وأنصاره ، انظر عثلا رسالته رقم (٣٢) الى البابا افاستاسيوس الثالث ، ورسالته رقم (١٣٢) الى جريجوري اسقف افسسوس Gregory of Ephesus وفوتيوس اسقف هرقلية Photios of Heraclea في المنفى ، في :

Nicholas I Patriarch of Constantinople *Letters*, Eps. 32, 132, pp. 224, 430.

اما نيكيتاس البافلاجوني فكان نصيبه من الاضطهاد كبيرا ، وقد تدخل البطريرك ايثيميوس بنفسه لاتقاذه من غضب الامبراطور .  
للمزيد عن اضطهاد نيكيتاس ، انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 105-109, 217-220.

*Vita Euthymii*, p. 103; Karlin-Hayter, *Texts*, pp. 364, 386-388; — ٤٨  
Kougeas, *Kaisaricis Arethas*, p. 75.

*Vita Euthymii*, pp. 103-105; Karlin-Hayter, *New Arethas Texts*, — ٤٩  
p. 275; Jenkins, *Imperial Centuries*, pp. 224-225.

*Vita Euthymii*, p. 103.

— ٥٠

Karlin-Hayter, *Arethas Documents V*, p. 49; Jenkins and Laour- — ٥١  
das, *Letters of Arethas*, pp. 345-346, 350-351.

ويلاحظ أن ارثاس حاول في رسالة بعثها الى نيكيتاس البافلاجوني اخفاء ارتياحه لسقوط نيقولا مستيكوس انظر :

Karlin-Hayter, *Texts*, pp. 382-388.

كما عبر ارثاس للامبراطور عن سعادته باعتلاء ايثيميوس عرش البطريركية ، انظر :

*Vita Euthymii*, p. 105.

٥٢ — كان ارثاس في حاجة الى تبرير تبذل موقفه ونبذ للمعارضة . ومن بين كتاباته نصان يتضمنان دفاعه عن نفسه ومبررات موافقته في آخر الامر على التماسح في زواج الامبراطور . وتعتقه الاستاذة كارلين

هيتز ان النص الاول عبارة عن مسودة للنص الثانى الذى القاه  
ارثاس فى اجتماع المجمع الكنى لبطيركية القسطنطينية وفى  
حضور ايثيمىوس يوم ٨ من نوفمبر سنة ٩٠٨ م ، انظر هذين  
النصين فى :

**Karlin-Hayter, New Arethas Texts**, pp. 275, 279-307.

ولقد نشرت الأستاذة كارلين هيتز مجموعة نصوص أخرى لارثاس  
من بينها تفسير وتعليق على احكام القديس باسيل فى حالات تكرار  
الزواج ، وفيها حاول ارثاس تفسير قوانين الكنيسة بصورة تتفق مع  
موقفه الجديد من التسامح فى زواج الامبراطور ، انظر نص هذا  
التفسير لاحكام القديس باسيل فى :

**Karlin-Hayter, Arethas Documents V**, pp. 59-67.

**Vita Euthymii**, pp. 109-113, 135; Grumel, **Les Regestes**, nos. 627, — ٥٣  
628, p. 147.

— ٥٤

**Vita Euthymii**, p. 109; Grumel, **Les Regestes**, no. 626 pp. 146- 147.

**Vita Euthymii**, p. 111. — ٥٥

**Theoph. Cont.**, p. 375; **Syn. Mag.**, pp. 711-712; **G. Mon. Cont.**, — ٥٦  
p. 868.

وجدير بالذكر أن سيرة ايثيمىوس لا تشير الى قيام البطيريك بتتويج  
قسطنطين السابع كما اشارت الحوليات سابقة الذكر ، ولكنها تشير  
بشكل عارض الى قسطنطين المتوج . وربما كان وصف احتفال  
تتويج قسطنطين يدخل ضمن الجزء المفقود من سيرة ايثيمىوس ،  
انظر :

**Vita Euthymii**, p. 111, 113, 223.

وكان الاعتقاد فى السابق أن تتويج قسطنطين جرى فى ٩ من يونيو  
سنة ٩١١ م ، ولكن دراسة الأستاذين جريرسون ، وجنكنز المشتركة  
صححت هذا التاريخ واثبتت ان التتويج حدث يوم ١٥ من مايو  
سنة ٩٠٨ م ، انظر :

**Grierson and Jenkins, Coronation**, p. 137.





## الفصل الخامس

عزل ايثيمبوس واسترداد نيقولا مستيكوس

عرش البطريكية



استمر ايشيميوس على رأس الكنيسة البيزنطية طوال السنوات المتبقية من عمر ليو السادس ، ثم تبدل الحال في سنة ٩١٢م وعاد نيقولا ليمتلي عرش البطريركية مرة أخرى بعد أن أمضى في المنفى حول خمس سنوات . ففي الحصادي عشر من مايو سنة ٩١٢م توفي الامبراطور ليو السادس وخلفه على العرش أخوه الاصغر اسكندر Alexander ( ٩١٢ - ٩١٣م ) الى جانب قسطنطين السابع الذى كان طفلا في السابعة من عمره<sup>(١)</sup> . وقبل وفاته أوصى ليو السادس أعضاء السناتو بزوجته وطفله ، كما ناشد أخاه اسكندر أن يجمى الطفل الصغير ويرعاه<sup>(٢)</sup> . وتختلف المصادر في تحديد الامبراطور الذى قام باستدعاء نيقولا من منفاه ورد عرش البطريركية اليه . فنيقولا مستيكوس يذكر في رسالته الى البسايا آناستاسيوس الثالث Anastasius III أن الامبراطور التائب ليو السادس قام قبيل وفاته باستدعائه من المنفى ليسترد مكانته على رأس الكنيسة البيزنطية<sup>(٣)</sup> . كما تؤكد الوثيقة المعروفة «بالوصية الاخيرة» المنسوبة الى ليو السادس على مشاعر الندم التى اجتاحت الامبراطور فى أيامه الاخيرة وأمله فى الحصول على عفو وعطف نيقولا الذى استعاد الآن مكانته فى الكنيسة البيزنطية<sup>(٤)</sup> . أما الحوليات البيزنطية فانها تنسب قرار استدعاء نيقولا من منفاه ورد عرش البطريركية اليه الى الامبراطور اسكندر ، وتعتبر هذا القرار أول قرارات الامبراطور الجديد<sup>(٥)</sup> . أما سيرة ايشيميوس فيلاحظ أنها لاتفيدنا فى هذه المسألة لان هذا الحدث يحفل غالباً ضمن الصفحات المفقودة من هذا المصدر الهام .

ورغم اختلاف المصادر يمكن القول أن قيام الامبراطور المحترم ليو السادس باصدار أمر استدعاء نيقولا من منفاه أمر وارد . فالمعروف

أن ليو السادس كانت تتملكه مشاعر دينية قوية رغم خطاياها الدنيوية .  
والآن وهو يحضر ، ربما أراد تحرير ضميره من عذاب شديد ، فقام  
باستدعاء البطريرك الذي أصدر ضده قرار الحرمان ورد له اعتباره .  
لقد كان اسكندر وقت احتضار ليو هو المتصرف الحقيقي في شؤون  
الحكم ، ومن المرجح قيامه بتنفيذ استدعاء نيقولا فأصبح بذلك مشاركا  
في الامر . وجدير بالذكر أن بعض المؤرخين الحديثين يرى أن  
استدعاء نيقولا من المنفى ورد اعتباره بأمر ليو السادس لم يصاحبه  
العزل الفوري لايثيميموس ، وأن فترة مرض واحتضار ليو السادس ،  
التي امتدت من أوائل مارس وحتى ١٢ من مايو سنة ٩١٢م ، قد شهدت  
وجود بطريركين في نفس الوقت . فايتيميموس كان البطريرك اسميا  
بينما كان نيقولا مستيكوس يتولى فعلياً إدارة شؤون الكنيسة  
البيزنطية<sup>(٦)</sup> .

على أية حال ، عندما رفض ايثيميموس التخلي عن منصبه ، دعا  
الامبراطور اسكندر الى عقد مجمع ديني محدود في يونيو سنة ٩١٢م  
في القصر الامبراطوري حضره عدد من رجال الكنيسة المعارضين للزواج  
المراجع والاساقفة الذين تخلوا عن ايثيميموس ، كما حضره بعض أعضاء  
مجلس السناتو . وترأس الامبراطور اسكندر ونيقولا مستيكوس هذا  
المجمع الذي خصص لمحاكمة ايثيميموس بتهمة الزواج من الكنيسة بصورة  
غير شرعية لاعتلائه عرش البطريركية بينما البطريرك الاصلى لا يزال  
على قيد الحياة . وتقدم المصادر البيزنطية وصفا مثيرا لهذه المحاكمة  
التي تعرض فيها البطريرك المسن للمهانة والاذى . ورغم دفاع ايثيميموس  
عن نفسه صدر الحكم بادانته فتم تجريده من روائه الكنسي وشاراته  
الرسمية ونفيه الى دير القديس اجاثوس St. Agathos<sup>(٧)</sup> .

باسترداد نيقولا مستيكوس منصبه الرسمي على رأس بطريكية  
القسطنطينية بدأت حركة تطهير في الكنيسة البيزنطية راح ضحيتها عدد

من أنصار البطريرك السابق • ورغم اشارة المصادر الى قيام نيقولا بعزل عدد كبير من القساوسة وصغار رجال الدين <sup>(٨)</sup> ، فإن عدد المعزولين من كبار رجال الدين اقتصروا على أربعة أو خمسة من الاساقفة بينما تمسك الآخرون بكراسيهم الاسقفية ورفضوا الاستقالة في معارضة صريحة لنيقولا مستيكوس <sup>(٩)</sup> • وكان على رأس المعارضة ارثاس أسقف قيصرية المعروف الذى ربما كان يتطلع لخلافة ايثيميموس على عرش البطريركية <sup>(١٠)</sup> • حاول نيقولا مستيكوس عزل ارثاس وغيره من أقطاب المعارضة ، الا أن أسقف قيصرية رفض الاعتراف بسلطانه وتحداه أن يستصدر مرسوما امبراطوريا بعزله ، فاضطر نيقولا الى التراجع بعد أن باءت محاولاته بالفشل <sup>(١١)</sup> •

هكذا بدأ فصل جديد من فصول الانشقاق في الكنيسة البيزنطية اتسم بالجدل العنيف وتبادل الاتهامات ومحاولة كل طرف تبرير مواقفه ونفسير قراراته • ويكفى أن نطالع الرسائل التى كتبها نيقولا مستيكوس بعد سنة ٩١٢م ورد ارثاس على ما جاء فى بعضها لتتضح لنا أبعاد هذا الانشقاق • ويلاحظ أن زواج الامبراطور ليو السادس لم يعد موضوع الجدل المباشر بين التيارات الكنسية المتنافسة ، كما كان عليه الحال قبل سنة ٩٠٧م ، بل أصبح الخلاف يدور حول مشروعية استرداد نيقولا عرش الكنيسة البيزنطية بعد أن تخلى عنه باستقالته من منصب البطريركية • ولقد حاول نيقولا فى رسالته الهامة التى وجهها الى أساقفة المعارضة تفسير ظروف تنحيه عن عرش البطريركية وتبرير استقالته مؤكدا أنه احتفظ بمركزه كأسقف ولم يتخل عنه • وحفلت هذه الرسالة بعبارات اللوم والتوبيخ لأولئك الاساقفة الذين بدلوا مواقعهم وانقلبوا الى أعداء وجلبوا الانقسام الى الكنيسة <sup>(١٢)</sup> • أما ارثاس فقد كتب ردا ساخرا حاول فيه تفنيد مزاعم نيقولا فبين أن استقالته من منصب البطريركية صحيحة ولا ينبغى التقليل من قيمتها كما لا يجوز التراجع عنها • وشبه تخلى نيقولا عن الكنيسة بتخلى الراعى عن قطيعه وتركه

للذئاب<sup>(١٣)</sup> . ورفض ارثاس وأنصاره الاعتراف ببطيريكته الجديدة كما رفضوا الاشتراك معه في أى قداس ديني<sup>(١٤)</sup> . وإذا كان الجدل قد تطرق الى مشروعية الزواج الرابع من حيث المبدأ ، فان موقف نيقولا مستيكوس المعارض كان متفقاً مع المفهوم التقليدي للكنيسة البيزنطية، بينما افترق ارثاس الى المصادقية وهو يحاول تفسير القوانين الكنسية بصورة تتفق مع التبدل الذى طرأ على موقفه من الزواج الرابع<sup>(١٥)</sup> .

## حواشي الفصل الخامس

Grumel, *Régne de Léon VI*, p. 8; Grumel, *La Chronologie*, p. 357. — ١

*Theoph. Cont.*, p. 377; *Sym. Mag.*, p. 715; *G. Mon. Cont.* p. 871; — ٢  
*Leo Gramm.*, p. 285; *Scylitzes*, p. 192.

وتتضمن مخطوطة سكليتزس المحفوظة في جامعة مدريد ، أبياتا  
شعرية تصور لحظات احتضار ليو السادس وكلماته الأخيرة لأخيه  
امكندر ، انظر :

Sevcenko, *Poems*, p. 196.

*Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters*, Ep. 32, p. 242; — ٣  
Grumel, *Les Regestes*, no. 635, p. 151.

ومن بين المؤرخين الحديثين المؤيدين لهذا الرأي كل من جنكنز ،  
وفازيليف ، انظر :

Jenkins, *Letter to the Emir*, p. 400; Vasiliev, *Byzantine Empire*,  
I, pp. 333-334.

Oikonomidès, *Dernière Volonté*, pp. 48, 50. — ٤

ويعتقد الأستاذ ايكونوميدس ان الوثيقة صحيحة ، وانها كتبت اثناء  
وجود نيقولا في المنفى ، ثم قام الامبراطور اسكندر بتنفيذها بعد  
جنازة ليو السادس . عن صحة هذه الوثيقة ، انظر :

Oikonomidès, *Préhistoire de la dernière Volonté*, p. 270.

أما الأستاذ كارلين هيتز فانها تثير الشكوك في أصالة هذه الوثيقة ،  
وتعتقد انها كتبت سنة ٩٠٧م ثم ذاعت في سنة ٩١٢م ، انظر :

Karlin-Hayter, *Préhistoire*, pp. 483-486.

*Theoph. Cont.*, pp. 377-378; *Sym. Mag.*, pp. 715-716; *G. Mon. Cont.* — ٥  
p. 871; *Leo Gramm.*, pp. 285-286; *Scylitzes*, p. 193; *Zona-*  
*ras*, III, pp. 455-456.

ويؤيد هذا الرأي عدد آخر من المؤرخين الحديثين من بينهم رانسيمان ، وكارلين هيتز ، واستروجورسكى ، انظر :

Runciman, *Romanos Lecapenus*, pp. 45-46; Karlin-Hayter, *Synode*, pp. 70, 98; Ostrogorsky, *State* p. 261, n. 2.

Jenkins, *Letter to the Emir*, p. 401; Jenkins, *Chronological Accuracy*, p. 111. Cf. Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 227; Hergenröther, *Photius*, III, pp. 667-668.

ويبدو أن هناك سابقة لذلك وقعت قبل خمس وثلاثين عاما . فعندما استدعى باسيل الأول فوتيوس من منفاه ، زاول الأخير صلاحيات البطريرك الفعلية لبضعة أشهر قبل وفاة اجناتايوس البطريرك الرسمي سنة ٨٧٧م ، انظر :

Dvornik, *Photian Schism*, pp. 167-168, 172.

Theoph. Cont., pp. 377-378; Sym. Mag., p. 716; G. Mon. Cont., — ٧ p. 871; Leo Gramma., p. 286.

وانظر الوصف التفصيلي للمحاكمة في :

*Vita Euthymii*, pp. 119-123.

وانظر أيضا :

Grumel, *Les Regestes*, no. 630, p. 148; Popov, *Imperator Leo VI*, p. 171; Karlin-Hayter, *Synode*, p. 71; Karlin-Hayter, *Alexander's Bad Name*, p. 588.

ويقع دير القديس اجاثوس St. Agathos في ضواحي القسطنطينية على مضيق البسفور ، انظر :

Janin, *Constantinople*, p. 439.

*Vita Euthymii*, p. 129; Karlin-Hayter, *Vita S. Euthymii*, p. 762. — ٨

٩ - تشير سيرة ايثيميوس الى اضطهاد ونفى أربعة أساقفة هم ديمتريوس Demetrios أسقف هرقله Heraclea وجريجورى Gregory أسقف نيقوميديا Nicomidia ، وجابريل أسقف أنقرة Ancyra وهيلاريون Hilarion أسقف هيرا Hierapolis



أما بطرس أسقف سارديس Sardis فقد هرب ، ولم يعثر عليه ،  
انظر :

*Vita Euthymii*, pp. 115-117, 223-225.

كذلك يشير نيقولا مستيكوس في رسالته الى نيكيتاس Nicetas  
أسقف أثينا (حوالي سنة ٩١٤م) الى عزل أربعة أساقفة فقط ،  
انظر :

Jenkins, *Tetragamy*, p. 237, n. 26. cf. Jenkins, *Imperial Centu-*  
*ries*, p. 229.

Popov, *Imperator Leo VI*, p. 160, n. 1.

— ١٠ —

*Vita Euthymii*, pp. 127, 227.

— ١١ —

وربما يرجع فشل نيقولا في عزل أرثاس الى علاقة الأخير الوطيدة  
بالامبراطور إسكندر في ذلك الوقت ، انظر :

Kougeas, *Kaisarcias Arethas*, p. 12.

١٢ — انظر النص الكامل لرسالة نيقولا مستيكوس الى أساقفة المعارضة  
— التي نشرت أول مرة سنة ١٩٠٩م مع ست رسائل أخرى لأرثاس —  
في :

Papadopoulos-Kerameus, A., "Varia Graeca Sacra", *Zapiski*, 95  
(1909). pp. 254-259.

كما قامت الأستاذة كارلين هيتز باعادة نشرها وافردت لها ترجمة  
انجليزية كملحق لسيرة ايثيميوس ، انظر :

Karlin-Hayter, *Vita S. Euthymii*, pp. 748-756.

وانظر كذلك نص الرسالة رقم (٤٩) التي بعثها نيقولا أيضا لأساقفة  
المعارضة في :

Nicholas I Patriarch of Constantinople, Ep. 49, pp. 276-278.

١٣ — انظر النص الكامل لورد أرثاس الذي نشرته الأستاذة كارلين هيتز أيضا  
كملحق لسيرة ايثيميوس ، في :

Karlin-Hayter, *Vita S. Euthymii*, pp. 756-770.

وتتكرر الإشارة الى تخلى نيقولا مستيكوس عن الكنيسة في كتابات

أرثاس الأخرى ، انظر :

**Arethas, Scripta Minora, I, p. 86.**

**Vita Euthymii, p. 127.**

— ١٤

**Karlin-Hayter, Arethas Documents III, pp. 117-127;**

— ١٥

**Karlin Hayter, Arethas Documents IV, pp. 387-487;**

**Karlin Hayter, Arethas Documents V, pp. 49-67.**

وانظر أيضا الفصل الرابع ، حاشية (٥٢) .

## الفصل السادس

نيقولا مستيكوس والوصاية على قسطنطين السابع



عاشت الامبراطورية البيزنطية بعد وفاة ليو السادس فترة اضطراب وفتن كانت في جملتها نتائج ترقت بشكل مباشر أو غير مباشر على زواجه الرابع . واذا كان اسكندر قد خلف أخاه على العرش ، الا أنه انصرف الى أهوائه وحرص على نقض سياسات سلفه وأضرmer البشر لابن أخيه الطفل<sup>(١)</sup> . ولم ينقذ الطفل الصغير من المهلاك على يد عمه سوى وفاة الأخير في ٦ من يونيو سنة ٩١٣م بعد حكم قصير مضطرب في الداخل والخارج لم يدم أكثر من ثلاثة عشر شهرا ، تاركا قسطنطين السابع في الثامنة من عمره وسط تيارات تتصارع من أجل الوصاية عليه واغتصاب العرش منه<sup>(٢)</sup> . ولم يقتصر الامر على ذلك اذ قامت بلغاريا باستغلال الموقف لتحقيق طموح قيصرها سيميون Symeon فهددت بيزنطة تهديدا خطيرا . وفي هذا الجو المصاحب للملء بالفتن في الداخل والاضطراب من الخارج لعب نيقولا مستيكوس دورا بارزا .

قام الامبراطور اسكندر وهو على فراش الموت بتشكيل مجلس وصاية على الامبراطور القاصر قسطنطين السابع يتولى ادارة شؤون الدولة . وتشكل المجلس من خليط غير متجانس اذ ضم البطريرك نيقولا مستيكوس ، واثنين من الاعيان من أبناء الطبقة العليا ، وأربعة من حاشية أتباع الامبراطور المحتضر — التي غلب عليها اللهو والمجون — كانوا من أصول اجتماعية متواضعة ولم يسبق لهم شغل أية مناصب حكومية<sup>(٣)</sup> . وبفضل مركز نيقولا مستيكوس وشخصيته وشعبيته نجح في السيطرة على مجلس الوصاية ، بل أصبح الوصى الحقيقي على قسطنطين السابع الذي فجر مولده الشقاق في الكنيسة البيزنطية<sup>(٤)</sup> . ويبدو أن نيقولا مستيكوس قبل تشكيل مجلس الوصاية ، قد خشى أن يقوم أحد الطامعين في التاج باغتصاب العرش من الامبراطور القاصر،

فبدأ بمراسلة قسطنطين دوقاس — ابن القائد المعروف اندرونيكوس دوقاس — وكان يشغل منصب القائد العام للجيش البيزنطى فى آسيا الصغرى ، ودعاه لدخول العاصمة واعتلاء العرش<sup>(٥)</sup> . وكان نيقولا يميل لأسرة دوقاس ، وربما فضل أن يرى قسطنطين دوقاس امبراطورا مشاركا للامبراطور القاصر أكثر من أى شخص آخر<sup>(٦)</sup> ، لما فى ذلك من ضمان لاستمراره فى شغل منصب بطريك القسطنطينية وتأمين لمركزه فى مواجهة معارضيه فى الكنيسة من أنصار البطريك السابق ، فضلا عن أعداءه فى القصر وعلى رأسهم الامبراطورة الأم زوى كاربونوبسينا . ولكن تشكيل مجلس الوصاية برئاسته جعله يندم بعد ذلك على دعوته للقائد دوقاس ، فما كان ليرضى وهو على رأس الدولة بوجود منازع له فى السلطة . على أية حال ، استجاب قسطنطين دوقاس للدعوة بعد تردد قصير ، وتقدم بجزء من جيشه ونجح فى دخول العاصمة فى اليوم الثالث لمراسم الحداد على وفاة الامبراطور اسكندر ليجد الوضع قد اختلف تماما<sup>(٧)</sup> . ولم يكن فى اماكن القائد الكبير أن يتراجع فتوجه بجنوده الى ساحة الهيودروم Hippodrome حيث تطور الامر الى قيام أنصاره وجنوده باعلانه امبراطورا . وعلى الفور أصدر مجلس الوصاية الاوامر للحرس الامبراطورى بالتصدى للقائد النائم فجهضت المحاولة وقتل قسطنطين دوقاس وابنه أمام البوابة المبرونزية للقصر الامبراطورى كما قتل عدد كبير من رجاله<sup>(٨)</sup> . وهكذا فشلت ثلثى محاولات أسرة دوقاس لاغتصاب العرش من الاسرة المقدونية ، وفى كلتا المحاولتين تورط نيقولا مستيكوس بشكل أو بآخر .

كانت المشكلة التالية التى واجهت نيقولا مستيكوس بعد أن قبض على زمام الحكومة البيزنطية هى الامبراطورة الأم زوى كاربونوبسينا وكانت زوى قد عادت الى القصر لزيارة الامبراطور المحتضر اسكندر ، وبعد وفاته أقامت بجسوار ابنها القاصر وحصلت استرداد نفوذها

والتدخل في شئون الحكم • فقام البطريك بإبعادها عن القصر ثم نفاها  
الى أحد الادييرة<sup>(٩)</sup> •

لكن الخطر الجسيم الذي هدد أمن الدولة البيزنطية في هذه المرحلة  
جاء من جانب دولة بلغاريا التي كانت ترقب عن كثب اضطراب الاحوال  
في بيزنطة • وعندما رفض الامبراطور الراحل اسكندر دفع الجزية  
المقررة للبلغار طبقا للاتفاقية المبرمة سنة ٨٩٧م ، التي انتهت جسولة  
سابقة من المواجهة الحربية بين الدولتين ، أعلن القيصر سيميون الحرب  
من جديد وتقدم تجاه القسطنطينية وألقى عليها الحصار في أغسطس  
سنة ٩١٣م<sup>(١٠)</sup> • ولم يعبأ سيميون بحتجاجات وتوسلات البطريك  
نيقولا مستيكوس ، فقد كانت تحدوه أحلام الاستيلاء على العاصمة  
البيزنطية كي يصبح امبراطور البلغار والرومان<sup>(١١)</sup> • وأمام هذا التهديد  
الخطير وعجز الحكومة البيزنطية عن مواجهته عسكريا ، اضطر مجلس  
الوصاية برئاسة نيقولا الى الازعان والدخول مع العاهل البلغارى في  
مفاوضات • وقضت التسوية التي تم التوصل اليها الموافقة على تتويج  
سيميون امبراطورا ، بمعنى تتويجه امبراطورا على بلغاريا وليس  
امبراطورا مشاركا لقسطنطين السابع<sup>(١٢)</sup> • كما تم الاتفاق على أن تصبح  
احدى بنات القيصر البلغارى زوجة للامبراطور القاصر قسطنطين السابع  
في المستقبل<sup>(١٣)</sup> • ولقد أرضت هذه التسوية طموح القيصر سيميون  
مؤقتا ، فرفع الحصار عن القسطنطينية وانسحب عائدا الى بلغاريا في  
سبتمبر سنة ٩١٣م<sup>(١٤)</sup> •

لم ينعم البطريك نيقولا مستيكوس بالحكم طويلا ، فبعد ثمانية  
أشهر من توليه رئاسة مجلس الوصاية وإدارة شئون الدولة ، تم عزله  
من الوصاية على قسطنطين السابع على اثر انقلاب في القصر  
الامبراطورى في فبراير سنة ٩١٤م<sup>(١٥)</sup> • ويبدو أن حكومة نيقولا كانت  
قد بدأت تفقد شعبيتها ، ربما بسبب الاضطراب في العائلات التي قدمتها

لقيصر بلغاريا ، غضلا عن القسوة التي صاحبت اخماد ثورة قسطنطين  
دوقاس . كذلك اثار تغرد نيقولا بالسلطة كراهية بعض الاعضاء البارزين  
في مجلس الوصاية وخاصة يوحنا الادس Ioannes Elades (١٦) . وكانت  
الامبراطورة الأم زوى هى العقل المدبر وراء انقلاب القصر الذى أطاح  
بحكمه . فقد عادت زوى الى القصر بناء على طلب ابنها فى أكتوبر -  
نوفمبر سنة ٩١٣م ونجحت فى اكتساب ولاء يوحنا الادس . وتم تدبير  
المؤامرة التى قضت على أعوان البطريك ، الذى اضطر للهرب من  
القصر ولجأ الى مذهب كنيسة الحكمة المقدسة حيث اعتمه هناك مدة  
اثنتين وعشرين يوما (١٧) . أما زوى فقد دعمت مركزها فى القصر وأمسكت  
بزمam الحكم وأصبحت الوصية الجديدة على ابنها قسطنطين السابع .

وكانت زوى تعزم عزل البطريك نيقولا مستيكوس ودعوة  
ايثيمىوس ليحل محله على رأس الكنيسة البيزنطية ، الا أن البطريك  
السابق رفض العرض تماما مفضلا حياة السلام والهدوء فى الدير على  
حمل أعباء الدنيا مرة أخرى . والطريف أن ايثيمىوس نصح الامبراطورة  
زوى بالاحجام عن مقاطعة نيقولا أو التفكير فى عزله (١٨) . وبالفعل  
قررت العفو عن نيقولا مستيكوس وفى مقابل ذلك طالبت بتقديم تعهد  
كتابى باعلانها امبراطورة رسميا فى الكنيسة وبعدم دخول القصر  
الامبراطورى الا بناء على دعوة مسبقة . وفى مقابل اذعانه لمطالبها  
منحته الامان فخرج من ملجئه ليرعى شؤون الكنيسة فقط دون تدخل فى  
شؤون الحكم (١٩) . ولا تشير المصادر الى ما اذا كان نيقولا مستيكوس  
قد أوفى بما تعهد به وقام بإضفاء الشرعية على مركز زوى باعلانها  
امبراطورة رسميا فى الكنيسة . على أية حال ، بمرور الوقت أخذت  
العلاقات تتحسن بين القصر والبطريك ، اذ كلفته الامبراطورة زوى  
بكتابة عدة رسائل دبلوماسية باسم حكومتها لسيميون قيصر بلغاريا (٢٠) .  
كما تتأكد هذه الحقيقة فى روح المودة والتعاطف والحنو الابوى التى  
تظهر فى رسالة العزاء التى أرسلها نيقولا للبراكوميومونس قسطنطين،



الرجل الاول في حكومة الامبراطورة زوى ، والتي كتبها غالبا سنة ٩١٦م  
بمناسبة وفاة شقيقته (٣١) .

وجدير بالذكر أن رفض ايثيميوس دعوة زوى له بالعودة الى عرش  
البطيركية أدى الى تبدل ايجابي في مشاعر نيقولا مستيكوس تجاهه .  
وتروى المصادر أن نيقولا ذهب الى دير القديس اجاثوس Agathos  
لاسترضاء ايثيميوس ، وانه اعتذر له عما وقع بينهما من أحداث، وبعد  
عقاب تصافي الرجلان . وفي أعقاب هذا اللقاء الاول توطدت الصداقة  
بينهما تدريجيا وأخذ نيقولا يقوم بزيارة البطريك السابق بشكل منتظم .  
وكثيرا ما كان حديثهما يتطرق الى أحداث الماضي القريب فيثور الجدل  
بينهما ولكنه سرعان ما ينتهي بصورة ودية (٣٢) . وفي ٢٨ من يوليو سنة  
٩١٧م ارسل ايثيميوس وهو على فراش مرضه الاخير في استدعاء نيقولا  
مستيكوس لوداعه . وكان اللقاء مؤثرا أخذ فيه كل منهما يطلب الصفع  
من الآخر قبل أن يتبادلا قبلة الوداع الاخير (٣٣) . وفي ٢٠ من أغسطس  
سنة ٩١٧م توفي ايثيميوس عن عمر ناهز الخامسة والثمانين قضى منها  
خمسا وسبعين عاما راهبا (٣٤) .



## حواشي الفصل السادس

١ - تروى المصادر أن الامبراطور اسكندر فكر جديا في تحويل ابن اخيه الى خصي لحرمانه من وراثة العرش ، واختيار أحد أتباعه - المدعو بازيليترز Basilitzes - الملاحى - ليكون خلفا له على العرش ، انظر :

Arethas, *Scripta Minora*, I, p. 90; *Theoph. Cont.*, p. 379; *Scylitzes*, p. 194; Runciman, *Romanus Lecapenus*, pp. 45-46.

وانظر أيضا : وسام عبد العزيز : «الاتباع والمادة - دراسة في ظاهرة التبعية الشخصية في العصر البيزنطى الأوسط» ، مجلة الجمعية المصرية للدراسات التاريخية ، العدد ٣٢ (١٩٨٥) ، ص ١١٩ .

٢ - انظر الدراسة القيمة التى قامت بها الأستاذ كارلين هيتز لعهد الامبراطور اسكندر ، فى :

Karlín-Hayter, *Alexander's Bad Name*, pp. 585-596.

٣ - ضم مجلس الوصاية ، بالإضافة الى البطريرك نيقولا مستيكوس يوحنا الادمس Ioannes Elades وستفن Stephen (وكانا من كبار موظفى الحكومة) ، ويوحنا لازارس Ioannes Lazares وايتيميوس Euthymios (وهو رجل آخر يختلف عن البطريرك السابق) ، وبازيليترز Basilitzes (الملاحى) ، وجابريلوبولوس Gabrielopoulos ، انظر :

*Theoph. Cont.*, pp. 379-380; *G. Mon. Cont.*, p. 873; *Sym. Mag.* p. 717; *Scylitzes*, p. 196; *Zonaras*, III, pp. 457-458.

ويلاحظ أن سيرة ايتيميوس لا تذكر بازيليترز وجابريلوبولوس ضمن أعضاء مجلس الوصاية ، انظر النص والتعليق فى :

*Vita Euthymii*, pp. 131, 228-230.

٤ - *Scylitzes*, p. 197. Cf. *Theoph. Cont.*, p. 381; *Sym. Mag.*, p. 718; -

*G. Mon. Cont.*, p. 874; *Leo Gramm.*, p. 288; Runciman, *Romanus Lecapenus*, p. 48.

**Vita Euthymii**, p. 131; **Theoph. Cont.**, p. 381; **Scylitzes**, p. 197; — ٥

**Vita Basilii Junioris**, Col. 656D; Grumel, **Les Regestes**, nos. 640, pp. 153-154; 644. pp. 155-156.

ويلاحظ أن بعض المصادر الأخرى لا تشير إلى نيقولا مستيكوس تحديداً ، بل تذكر أن بعض كبار الشخصيات في العاصمة قاموا بدعوة قسطنطين دوقاس إلى دخول القسطنطينية ، انظر :

**G. Mon. Cont.**, pp. 874-875; **Sym. Mag.**, p. 718; **Leo Gramm.**, pp. 288-289. Cf. Runciman, **Romanus Lecapenus**, pp. 49-50.

**Polemis, The Doukai**, p. 23. — ٦

**Vita Euthymii**, p. 131; **Vita Basilii Junioris**, Col. 657 C-D. — ٧

٨ — للمزيد عن محاولة قسطنطين دوقاس اغتصاب العرش ، انظر :

**Theoph. Cont.**, pp. 382-385; **Sym. Mag.**, pp. 719-721; **G. Mon. Cont.**, pp. 875-877; **Vita Euthymii**, pp. 131-133; **Vita Basilii Junioris**, Col. 661B; **Scylitzes**, pp. 197-199; **Polemis, The Doukai**, p. 24; **Constantinides, Nikolaos ho Mystikos**, pp. 65-69.

وانظر أيضاً :

محمود سعيد عمران : **نيقولا مستيكوس** ، ص ١٦ .

**Vita Euthymii**, pp. 131-133. — ٩

**Theoph. Cont.**, pp. 380-385; **Sym. Mag.**, pp. 717, 721; **G. Mon. Cont.**, pp. 873, 877. — ١٠

١١ — أرسل البطريرك نيقولا مستيكوس إلى سيميون البلغاري ثلاث رسائل في شهر يوليو وأغسطس سنة ٩١٣م ، احتج فيها على غزوه أقاليم الامبراطورية وتقدمه تجاه القسطنطينية ، وتوسل إليه أن يعود إلى بلاده ، انظر نصوص رسائله أرقام ٥ ، ٦ ، ٧ في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Eps. (5, 6, 7), pp. 26-44; Grumel, **Les Regestes**, nos. 641-643, 645, pp. 154-156.

وللمزيد عن أطماع القيصر سيميون ، انظر :

**Dölger, Byzanz**, pp. 140-142; **Ostrogorsky, State**, p. 262.

**Theoph. Cont.**, p. 385; **G. Mon. Cont.**, pp. 377-378; **Scylitzes**, p. — ١٢  
200; **Ostrogorsky, State**, p. 263, n. 1.

وللمزيد عن تتويج سيميون امبراطور ، انظر :

**Chrysos, Die Krönung Symeons**, pp. 169-193; **Loud, Coronation of Symeon**, pp. 109-120.

١٣ — انظر الاشارة الى مشروع الزواج في رسالة نيقولا مستيكوس الى  
القصر سيميون بعد ذلك في أواخر ديسمبر سنة ٩٢٠ م :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 16, p. 109.

وانظر أيضا :

**Runciman, Romanus Lecapenus**, p. 51; **Jenkins, Imperial Centuries**, p. 231.

**Theoph. Cont.**, p. 385; **G. Mon. Cont.**, p. 378; **Scylitzes** p. 200. — ١٤

**Theoph. Cont.**, p. 386; **Sym. Mag.**, p. 722; **G. Mon. Cont.**, p. 879; — ١٥  
**Scylitzes**, p. 201; **Jenkins, Imperial Centuries**, p. 232; **Diehl, Byzantine Portraits**, p. 201.

**Runciman, Romanus Lecapenus**, p. 52; — ١٦

**Ostrogorsky, State**, p. 263.

وعن الانقسام والاختلاف في مجلس الوصاية انظر :

**Zonaras**, III, p. 461.

**Vita Euthymii**, p. 133; **Theoph. Cont.**, p. 386; **Sym. Mag.**, p. 722; — ١٧

**G. Mon. Cont.**, p. 878; **Scylitzes**, p. 201.

**Vita Euthymii**, p. 135. — ١٨

**Vita Euthymii**, p. 137; **Grumel, Les Registres**, no. 650, p. 158; — ١٩

**Guiland, Les Noces**, p. 20.

٢٠ — انظر نصوص الرسائل أرقام : ٨ (صيف سنة ٩١٤م) ، ٩ (نهاية  
أغسطس — بداية سبتمبر سنة ٩١٧م) ، ١٠ (بداية سنة ٩١٨م) في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Eps. 8, 9, 10, pp.  
44-72.

وانظر أيضا :

Grumel, *Les Regestes*, nos. 655, 660, 661, pp. 160-161, 164-165;

Runciman, *Romanos Lecapenus*, p. 53.

٢١ — انظر نص الرسالة رقم (٤٧) في :

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Ep. 47, pp. 266-

274.

وكان قسطنطين يشغل منصب براكويمونوس Parakoimomenos  
أي الحاجب الأول المسئول عن غرفة نوم الامبراطور ليو السادس  
في الفترة من سنة ٩٠٨م الى سنة ٩١٢م ، وعقب اعتلاء الامبراطور  
اسكندر للعرش قام بعزله . وعندما تولت زوى الوصاية أصبح  
قسطنطين أهم موظف في الحكومة البيزنطية في الفترة من سنة  
٩١٤م الى سنة ٩١٩م . لقد كان خصيا من أنصار ايثيميموس ومقربا  
من زوى ، وكان القائد المعروف ليو فوقاس متزوجا من شقيقته  
التي توفيت غالبا سنة ٩١٦م . للمزيد عن قسطنطين هذا ، انظر :

Jenkins, *Consolato*, pp. 162-165; Karlin-Hayter *Parakoimomenos*  
*Constantin*, p. 252.

*Vita Euthymii*, pp. 137-141.

— ٢٢

*Vita Euthymii*, pp. 141-143.

— ٢٣

٢٤ — انظر المقدمة التي أعددتها الأستاذة كارلين هيتير لسيرة ايثيميموس ،  
في :

*Vita Euthymii*, pp. 10, 31, n. 2, and pp. 145-147.

ويعد وفاته بمسنوات أدرجت الكنيسة البيزنطية اسم ايثيميموس في  
قائمة القديسين ، انظر :

Halkin, *Hilfsmittel*, I, pp. 204-205.

## الفصل السابع

عزل زوى ووصاية رومانوس ليكاپينوس





استمر اضطراب أحوال الامبراطورية البيزنطية خلال فترة وصاية زوى على قسطنطين السابع في مواجهة السياسة العدوانية التي اتبعتها دولة بلغاريا . وكانت زوى قد بدأت بنقض التسوية التي توصل لها نيقولا مستيكوس مع القيصر البلغارى ، فأكدت تنويج سيميون كما رفضت مشروع زواج ابنها من احدى بناته ، فترتب على ذلك اندلاع الحرب من جديد . قام سيميون بغزو اقليم تراقيا واستولى على أدرنه *Adrianople* في سبتمبر سنة ٩١٤م . وفي العامين التاليين استمر هجوم البلغار على معظم ولايات الجزء الاوروبى من الامبراطورية البيزنطية<sup>(١)</sup> . وادركت الحكومة البيزنطية بقيادة زوى ضرورة القيام بهجوم عسكرى مضاد ، فتم وضع خطة هجوم مزدوج على بلغاريا من الشمال ومن الجنوب بالتحالف مع عناصر البجناكية (البشناق) *Patzinaks* القاطنة شمالي نهر الدانوب . وتتلخص الخطة في قيام قائد الاسطول البيزنطى الادميرال رومانوس ليكابينوس *Romanos Lecapeno* بنقل قرائد ثيم خرسون *Cherson* يوحنا بوجاس *Ioannes Bogas* وجنوده بحرا الى مصب نهر الدانوب ليتقدم الاخير بعد ذلك جنوبا تجاه بلغاريا بالتنسيق مع البجناكية ، بينما يتقدم القائد العام ليو فوقاس *Leo Phocas* بالجيش الرئيسى برا عبر اقليم تراقيا على طول ساحل البحر الاسود شمالا الى بلغاريا . وكانت الخطة تعتمد أساسا على التنسيق الدقيق والتعاون ليتحقق النجاح للهجوم المزدوج . ولكن الخلاف الذى نشب بين قائد ثيم خرسون من ناحية وقائد الاسطول البيزنطى من ناحية أخرى أفضى الهجوم من الشمال واضطرت عناصر البجناكية (البشناق) الى العودة الى بلادها . وفى ظل هذه الظروف انتهت المعركة الحاسمة التى دارت عند اخلوس *Achelous* بالقرب من مدينة انخيالوس *Anchialus* فى ٢٠ من أغسطس سنة ٩١٧م بهزيمة الجيش البيزنطى بقيادة ليو فوقاس

وأعقبت ذلك هزيمة أخرى لفلول الجيش البيزنطى عند كاتا سيراتى Catasyrtae القرية من العاصمة<sup>(٣)</sup> . وفى سنة ٩١٨م تابع القيصر سيميون انتصاراته بغزو اليونان والتوغل جنوبا حتى مضيق كورنثا ليصبح سيدا على شبه جزيرة البلقان<sup>(٤)</sup> .

وقعت الحكومة البيزنطية فى مأزق كبير وفقدت زوى ما تبقى لها من شعبية وسرعان ما فقدت نفوذها . وفى هذه الظروف الصعبة اضطر قسطنطين السابع ، وكان قد بلغ الثالثة عشرة من عمره ، الى تولي الحكم بنفسه وأرسل فى استدعاء نيقولا مستيكوس لمعاونته<sup>(٥)</sup> . وفى الوقت الذى أخذ فيه البطريرك يحود الى ساحة السياسة مرة أخرى، تطلع اثنان من القادة العسكريين هما القائد ليو فوقاس والادميرال رومانوس ليكابينوس الى اغتصاب السلطة ، وسط شعور عام بأن الموقف يحتاج الى رجل قوى . وكانت زوى وكبير موظفيها قسطنطين ينلصران ليو فوقاس بينما كان ثيودور Theodore مؤدب الامبراطور القاصر يؤيد ليكابينوس<sup>(٦)</sup> . وفى هذا السباق على السلطة كان الفوز من نصيب رومانوس ليكابينوس ، الذى تمكن بمساعدة أعوانه من اقصاء منافئيه فى القصر . وزعم اعتراض نيقولا مستيكوس دخول ليكابينوس ببعض سفن الاسطول الى الميناء الخاص بالقصر الامبراطورى وفرض حمايته على الامبراطور قسطنطين السابع فى ٢٥ من مارس سنة ٩١٩م . وأدى تطور الاحداث على هذا النحو الى خروج البطريرك من دائرة السلطة والحكومة ، ولكنه سرعان ما اعترف بالامر الواقع بعد أن توصل الى تفاهم مع الوصى الجديد<sup>(٧)</sup> .

بسط رومانوس ليكابينوس نفوذه على الامبراطورية بخطوات تدريجية . وفى ابريل سنة ٩٢٩م رتب خطوبة قسطنطين السابع من ابنته هلن Helen . وأعقب ذلك بنفى زوى الى عهد الادمية للمرة الاخيرة حيث توفيت هناك فى ظروف غامضة . ونجح فى احباط تمرد

للجيش بقيادة ليو غوقاس الذى تم القبض عليه وسلم عينيه • وفى ٤ مايو سنة ٩١٩م تمت مراسم زواج قسطنطين السابع ، وكان قد قارب الرابعة عشرة من عمره ، من هـلن على يد البطريك نيقولا مستيكوس<sup>(٧)</sup> وعقب تتويج ابنته امبراطورة، اتخذ ليكابينوس لنفسه لقب والد الامبراطور Basileopator الذى سبق للامبراطور ليو السادس أن أنعم به على سقيليانوس زاوترس والد زوجته الثانية • وفى ٢٤ من سبتمبر سنة ٩٢٠م أنعم الامبراطور قسطنطين السابع عليه بلقب قيصر Caesar ، وفى ١٧ من ديسمبر من نفس العام تم تتويج ليكابينوس امبراطورا مشاركا على يد البطريك<sup>(٨)</sup> • ومع أن البطريك نيقولا مستيكوس أيد اجراءات ليكابينوس التى استهدفت احكام قبضته على السلطة الامبراطورية ، الا أنه حرص فى نفس الوقت على الدفاع عن حقوق الامبراطور قسطنطين السابع •

هذا ، وقد تعاون نيقولا مستيكوس مع رومانوس ليكابينوس فى علاج مشكلة الخطر البلغارى، ولعب البطريك فى الواقع دور الوسيط<sup>(٩)</sup> • وبعد محاولات مضيئة أثمرت جهود البطريك الدبلوماسية، وتم التوصل الى هدنة بين الدولتين فى سنة ٩٢٤م • ولكن السلام الحقيقى لم يتحقق الا فى سنة ٩٢٧م عقب وفاة القيصر سيميون واعتلاء ابنه بطرس عرش الدولة البلغارية<sup>(١٠)</sup> •



## حواشي الفصل السابع

Ostrogorsky, *State*, p. 263; Runciman, *Romanus Lecapenus*, p. — ١  
53.

وتجدر الإشارة إلى أن رسائل نيقولا مستيكوس إلى القيصر سيميون  
تعكس طبيعة وأبعاد الغزو البلغاري لأقاليم البلقان والدمار الذي  
تنتج عن ذلك . انظر نصوص الرسائل أرقام (٨) ، (٩) ، (١٠) ،  
في :

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Eps. 8, 9, 10, pp.  
44-72.

Theoph. Cont., pp. 388-390; Sym. Mag., pp. 724-725; G. Mon. — ٢  
Cont., pp. 881-883; Scylitzes, pp. 203-205; Leo Gramm., pp. 295-  
296; Zonaras, III, pp. 464-465; Jenkins, *Imperial Centuries*, pp.  
234-235; Runciman, *Romanus Lecapenus*, pp. 55-56.

Ostrogorsky, *State*, p. 264. — ٣

Theoph. Cont., p. 392; G. Mon. Cont., p. 884; Leo Gramm., p. — ٤  
298; Zonaras, III, p. 467; Guiland, *Les Noces*, p. 21.

Theoph. Cont., pp. 391-392; Sym. Mag., pp. 725-726; G. Mon. — ٥  
Cont., p. 883; Scylitzes, pp. 205-206; Leo Gramm., pp. 297-298;  
Runciman, *Romanus Lecapenus*, pp. 57-58.

Theoph. Cont., pp. 393-394; G. Mon. Cont., pp. 885-886; Scylit- — ٦  
zes, pp. 208-209; Zonaras, III, pp. 467-468; Runciman, *Romanus  
Lecapenus*, pp. 58-60; Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 236.

Theoph. Cont., pp. 394, 395-397; Sym. Mag., pp. 727-731; G. — ٧  
Mon. Cont., pp. 887-889; Leo Gramm., pp. 301-303; Scylitzes,  
pp. 209-212; Zonaras, III, pp. 468-469; Runciman, *Romanus  
Lecapenus*, pp. 60-61.

بالنسبة للتحديد الحقيقي ليوم انعقاد زواج قسطنطين السابع ،  
انظر :

Jenkins, *Chronological Accuracy*, p. 108.

والمعروف أن السن القانوني لزواج الرجل في القانون البيزنطي  
يبدأ من الرابعة عشرة ، انظر :

Zhishman, *Das Eherecht*, I, pp. 370-371.

*Theoph. Cont.*, pp. 397-398; *Sym. Mag.*, p. 731; *G. Mon. Cont.*, — ٨  
p. 890; *Leo Gramm.*, p. 304; *Scylitzes*, p. 212.

وكان الاعتقاد السائد أن تتويج ليكابينوس ، امبراطورا مشاركا  
جبرى في ديسمبر سنة ٩١٩ م ، ولكن الأستاذ جرومل أثبت أنه وقع  
في سنة ٩٢٠ م ، انظر :

Grumel, *Notes*, pp. 333-335; Grumel, *La Chronologie*, p. 358; Jen-  
kins, *Imperial Centuries*, pp. 236-237.

٩ - بلغ اجمالى عدد رسائل البطريرك نيقولا مستيغوس للقيصر  
سيميون البلغارى ٢٥ رسالة ، منها ١٨ رسالة في عهد رومانوس  
ليكابينوس في الفترة من سنة ٩٢٠ م وحتى سنة ٩٢٥ م . انظر  
نصوص الرسائل أرقام من (١٤) الى (٣١) في :

Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, Eps. 14-31, pp.  
92-214.

Runciman, *Romanus Lecapenus*, pp. 90-101.

## الفصل الثامن

عودة الوحدة الى الكنيسة البيزنطية





عندما قبض رومانوس ليكابينوس على زمام الحكومة البيزنطية سنة ٩١٩م ، ساد اعتقاد عام بأن الهزائم العسكرية التي منيت بها الامبراطورية البيزنطية أمام البلغار ، كانت بسبب الانقسام داخل الكنيسة ، وبالتحديد لعدم قبول أولئك الذين وافقوا على الزواج الرابع في رعية الكنيسة<sup>(١)</sup> . ولقد سمى رومانوس ليكابينوس الى اعادة الوئام الى الكنيسة باقتراح عقد مصالحة بين التيارين المتنازعين من رجال الدين لا يفرج فيها منتصر أو مهزوم . ولم تكن المصالحة المقترحة تتطلب من أنصار ايثيميموس التراجع عن وجهة نظرهم ، الا أن نيقولا مستيكوس عارض تنفيذ مصالحة على هذا النحو . ففى رسالته الى رومانوس ليكابينوس قبل متوحيجه امبراطورا مشاركا ، رحب نيقولا بم عقد مصالحة بين رجال الدين ، ولكنه ارادها مصالحة تضى الشرف والاحترام على الكنيسة فى الحاضر والمستقبل . وأوضح نيقولا انه يرغب فى الرحيل عن الدنيا طاهرا حتى لا يوصم بشبهة ازدراء قوانين الكنيسة المقدسة بعد وفاته فيتعرض اسمه لللعنة . ويظهر بوضوح فى هذه الرسالة ايمان نيقولا العميق بأن قوانين الكنيسة فى أمور الزواج ملزمة ولا يجوز انتهاكها<sup>(٢)</sup> .

ورغم قيام نيقولا مستيكوس بعد عودته لعرش البطريركية بحركة تطهير فى الكنيسة البيزنطية راح ضحيتها عدد من أنصار ايثيميموس ، فانه سرعان ما تحلى بالصبر وضبط النفس وحاول اتباع سياسة معتدلة مع أعدائه فى سعيه لاحتواء الانفعالات وتهذئة الخواطر فى الكنائس المحلية . ففى رسالته الى نيكيتاس Nicetas أسقف اثينا فى سنة ٩١٤م ، الذى كان من أنصاره المتشددين ، وجه نيقولا اليه اللوم لقيامه بعزل أحد رجال الكنيسة من أنصار البطريرك السابق وطلب منه اعادته الى منصبه حتى يتم الفصل النهائى فى أمر أنصار ايثيميموس اما بادانتهم أو التسامح معهم<sup>(٣)</sup> .

وإذا كان نيقولا قد أطلع عن سياسة اضطهاد أعدائه في سعيه لاحتواء الانشقاق في الكنيسة البيزنطية ، فإنه ما كان يسمح بقبول تسوية على حساب القوانين الكنسية ، وإذا كان قد اتبع سياسة مغايرة لبعض الوقت خلال بطريركيته الأولى ، فإنه لم يقصد إلغاء تلك القوانين أو تأويلها . وعلى هذا فهو يطلب ارتساق وغيره من أنصار البطريك السابق بالتخلي عن تأويلاتهم للقوانين الكنسية لصالح المفهوم التقليدي للزواج المتعارف عليه في بيزنطة .

على أية حال ، تعاون نيقولا مستيكوس مع رومانوس ليكابينوس في الدعوة لمعادن مجمع ديني لتسوية مسألة تكرار مرات الزواج بشكل نهائي<sup>(٤)</sup> . وحضر هذا المجمع الكنسي العام أساقفة وقساوسة يمثلون التيارين المتنازعين في الكنيسة البيزنطية<sup>(٥)</sup> . ولا تمدنا المصادر بتفاصيل وقائع جلسات هذا المجمع الذي انعقد في القسطنطينية في النصف الثاني من شهر يونيو سنة ٩٢٠م ، وتكتفى بالإشارة إلى أنه أسفر عن عقد مصالحة بين نيقولا مستيكوس وأنصاره من ناحية وأنصار البطريك الراحل ايثيموس من ناحية أخرى<sup>(٦)</sup> . وتم الإعلان الرسمي عن عودة الوحدة إلى الكنيسة البيزنطية في يوم الأحد الموافق ٩ من يوليو سنة ٩٢٠م في وثيقة باسم قسطنطين السابع ورومانوس ليكابينوس تعرف باسم كتاب الاتحاد (Tomus Unionis) (Tomos Enoseos)<sup>(٧)</sup> . وتتضمن هذه الوثيقة عدة قرارات هامة من بينها أن المجمع قرر بالاجماع التحريم النهائي لكل زواج رابع من الآن (ابتداء من سنة ٩٢٠م) فصاعداً ، دون ادانة الصالات السابقة على هذا التاريخ . ونصت الوثيقة على أن كل من يعقد زواجا من هذا النوع سيوقع عليه الحرمان من دخول الكنيسة والاشتراك في أى قداس ديني طالما استمر في ارتباطه المحرم<sup>(٨)</sup> . وأكدت الوثيقة على أن هذا القرار يمثل رأى آباء الكنيسة الذين شجبوا مثل هذه العلاقة باعتبارها دخيلة على المسيحية<sup>(٩)</sup> . ويلاحظ أن هذا التحريم الصلرم للزيجات الرابعة لم يات بجديد بل كلن أمرا متعارفا

عليه في المفهوم التقليدي للكنيسة البيزنطية ، ولكن النص عليه بوضوح لا ليس فيه ولا إبهام كان أمرا ضروريا لسد الثغرات والحيولة دون تأويل أقوال آباء الكنيسة في المستقبل . وأصبح هذا التحريم تشريعا متبعيا في الكنيسة الارثوذكسية الى يومنا هذا<sup>(١٠)</sup> .

ويظهر الموقف المقررت لهذا المجمع في قراراته الاخرى المتعلقة أيضا بمسألة تكرار مرات الزواج . فقد أعلن المجمع رفض الاباحة المطلقة للزواج الثالث ، الذي ربما كان قد أصبح شائعا ، وقرر وضع قيود على شرعية انعقاده . فإذا عقد رجل بلا ذرية زواجا ثالثا وكان قد بلغ الاربعين من عمره ، فإنه يحرم من دخول الكنيسة مدة خمس سنوات . وبعد انقضاء فترة عقوبة الحرمان يقتصر السماح له بحضور القداس الديني في الكنيسة على مرة واحدة في العام للمشاركة في قداس عيد الفصح فقط . أما إذا كان لديه أطفال من زيجات سابقة فإن زواجه للمرة الثالثة لا يفتقر<sup>(١١)</sup> . ولكن إذا كان الرجل قد بلغ الثلاثين من عمره فقط ولديه أطفال من زيجاته السابقة ثم أقدم على الزواج للمرة الثالثة ، فقد حدد المجمع فترة حرمانه بأربع سنوات . وبعد انقضاء فترة الحرمان يقتصر السماح له بحضور القداس الديني على ثلاث مرات في السنة . أما إذا لم يكن لديه أطفال من زيجات سابقة فيمكن التسامح في أمر زواجه للمرة الثالثة بعد قضائه فترة الحرمان المقررة<sup>(١٢)</sup> . ويلاحظ أن هذه القيود المفروضة على الزواج الثالث استمرت مطبقة لبعض الوقت ، ثم تناهت عنها الكنيسة الارثوذكسية بعد ذلك كما هو الحال اليوم<sup>(١٣)</sup> . هذا وقد أجاز المجمع الزواج للمرة الثانية دون قيود واعتبره شرعيا مباركا مثل الزواج الاول<sup>(١٤)</sup> .

هكذا وبعد خمس عشرة سنة من الجدل والخلاف والانقسام بين رجال الدين وما نجم عن ذلك من اضطراب أحوال الامبراطورية، عادت الوحدة الى الكنيسة البيزنطية وتضافح نيقيولا مستيكوس وقطب المعارضة العنيد أرثاس وعادة المودة والصدقة بينهما<sup>(١٥)</sup> . وشعر

سكان الامبراطورية البيزنطية بالفرحة فور اعلان وثيقة كتاب الاتحاد ،  
وأصبح يوم اعلانها عيداً لمجد الكنيسة الارثوذكسية يجرى الاحتفال  
به سنوياً . وفى يوم الاحد الاول من الصوم الكبير من كل عام تتم  
قراءة كتاب الاتحاد من فوق منبر الوعظ فى كنيسة القديسة ايرين  
St. Irene فى القسطنطينية ، بحضور الاباطرة ، فى طقس خاص احتفالاً  
بعودة السلام الى الكنيسة<sup>(١٦)</sup> . وأصبح على قسطنطين السابع فى كل  
عام احتمال مشقة الاستماع الى نصوص هذا الكتاب وما تتطوى عليه  
بداهة من كونه ابناً غير شرعى . ورغم ما قد يبدو فى ذلك من اذلال له  
فيجب ألا ننسى أن عدم تطبيق التحريم الوارد فى الوثيقة بأثر رجعى  
فضلاً عن تجنب الاشارة الى الزواج الرابع لابييه تحديداً قد حفظ لأمه  
احترامها ولشخصه الشرعية<sup>(١٧)</sup> .

## حواشي الفصل الثامن

١ - 'خاول نيقولا مستيكوس في رسالته رقم (٧٥) الى رومانوس ليكابينوس تفنيد هذا الاعتقاد ، انظر :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 75, p. 326.

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 75, pp. 324- ٢  
328; Grumel, **Les Regestes**, no. 665, pp. 166-167.

٣ - انظر نص رسالة نيقولا مستيكوس رقم (١١٣) الى نيكيتاس أسقف  
اثنينا في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 113, pp. 398-400

وانظر ايضا ملاحظات الأستاذين جرومل وجنكنز في :

Grumel, **Les Regestes**, no. 706, pp. 189-190; Jenkins, **Tetragamy**,  
pp. 237-238.

٤ - يظهر بوضوح في رسالة نيقولا مستيكوس رقم (١٠٠) الى اسكندر  
أسقف نيقية (في مطلع سنة ٩٢٠م) أن الدعوة لحضور المجمع  
الكنسي العام صادرة من البطريرك وأولئك الذين يتولون السلطة  
أى من قسطنطين السابع ورومانوس ليكابينوس ، إلا أن الأخير كان  
في الواقع هو المتصرف في شئون الحكم ، انظر :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 100, p. 370;

Grumel, **Les Regestes**, nos. 667, 668, pp. 168-169.

**Syntagma (RP)**, V, p. 6; Grumel, **Les Regestes**, no. 666, p. 168. — ٥

ولا يوجد دليل واحد على أن هذا المجمع العام للكنيسة البيزنطية  
قد حضره مندوبون عن البابا يوحنا العاشر (٩١٤ - ٩٢٨م) كما  
يعتقد بعض المؤرخين الحديثين خطأ في دراساتهم التالية :

Dvornik, **Constantinople and Rome**, p. 456; Grégoire, **Macedo-  
nians**, p. 137; Ostrogorsky, **State**, p. 271.

- وكذلك ، الباز العرينى : الدولة البيزنطية ، ص ٣٩٦ - ٣٩٧ .  
 ٦ - Theoph. Cont., p. 398; Sym. Mag., p. 731; G. Mon. Cont. pp. 890-891; Leo Gramm., p. 304; Scylitzes, p. 213.  
 ٧ - انظر النص الكامل لوثيقة كتاب الاتحاد *Tonus Unionis* فى :  
*Syntagma (RF)*, V, pp. 4-9; *JGR (Liengenthal)*, III, pp. 228-232;  
*JGR (Zepos)*, I, pp. 193-196.

وانظر أيضا :

Grumel, *Les Regestes*, no. 669, pp. 169-171.

ويتضح من نص هذه الوثيقة أن رومانوس ليكابينوس لم يكن قد  
 توج بعد امبراطورا مشاركا ، اذ كان يحمل لقب «والد الامبراطور»  
*Basileopator* فقط .

٨ - *Syntagma (RF)*, V, p. 6; Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 238.

وانظر أيضا : أسد رستم : الروم ، ج ٢ ، ص ٢٤ ، محمود سعيد  
 عمران : نيقولا مستيقوس ، ص ٢٧ .

٩ - *Syntagma (RF)*, V, p. 6.

١٠ - وتجدر الإشارة الى أن الانتهاك الوحيد لهذا التشريع فى الكنيسة  
 الارثوذكسية حدث فى روسيا القيصرية عندما قام القيصر ايفان  
 الرابع *Ivan IV* المعروف بالرهيب (١٥٤٧ - ١٥٨٤م) بعقد زواج  
 رابع . واضطرت الكنيسة الارثوذكسية الى التسامح فيه بعد أن  
 فرضت عليه الحرمان ، انظر :

Joyce, *Christian Marriage*, p. 599; Godefroy, *Le Bras, Jugie, Marriage*, Col. 2328.

١١ - *Syntagma (RF)*, V, p. 7.

وقارن أيضا : أسد رستم : الروم ، ج ٢ ، ص ٢٤ ، محمود سعيد  
 عمران : نيقولا مستيقوس ، ص ٢٧ .

١٢ - *Syntagma (RF)*, V, p. 8; Cf. Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 238.

١٣ - للمزيد عن مدى التزام الكنيسة بالقيود الواردة في وثيقة «كتاب الاتحاد» بالنسبة للزواج الثالث ، انظر :

Zhishman, *Das Eherecht*, II, p. 128-130.

*Syntagma* (RF), V, pp.8-9. Cf. Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 238. — ١٤

Kougeas, *Kaisarcias Arethas*, pp. 14, 17. — ١٥

*De Caerim.*, I, pp. 186-187. — ١٦

١٧ - قارن :

Jenkins, *Imperial Centuries*, p. 239.





## الفصل التاسع

نيقولا مستيكوس وكنيسة روما



حرص نيقولا مستيكوس بعد عودة الوحدة الى الكنيسة البيزنطية على تحسين علاقته بروما . وكانت العلاقة بين الكنيستين قد توترت عقب عزل البطريرك ايثيمبوس . وزاد من تدهورها تلك الرسالة شديدة اللهجة التي أرسلها نيقولا مستيكوس في النصف الثاني من سنة ٩١٢م الى البابا أناستاسيوس الثالث (٩١١ - ٩١٣م) الذي خلف سرجيوس الثالث (٩٠٤ - ٩١١م) على عرش البابوية . وكانت الرسالة عبارة عن مذكرة تفصيلية لابعاد أزمة الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس ودوره فيها . وتضمنت توجيه اللوم للبابا سرجيوس الثالث على تجاهله لنيقولا وتجاوز صلاحياته وتدخله المباشر في شؤون الكنيسة البيزنطية . كما اشتملت على نقد لاذع لتأويل روما للقوانين الكنسية وابلحتها تكرار مرات الزواج . وفي نهاية الرسالة طلب نيقولا البابوية أن تتدارك خطأها قبل أن تصبح الزيجات الرابعة أمرا شائعا في المجتمع المسيحي وأن تعلن بطلان ما جرى في سنة ٩٠٧م وادانة أولئك الذين أدخلوا المعاز الى الكنيسة<sup>(١)</sup> . ولم يهتم البابا أناستاسيوس الثالث بالرد على هذه الرسالة . ويتضح من رسائل نيقولا التالية انقطاع العلاقة بين الكنيستين وقيام نيقولا مستيكوس بإزالة اسم البابا من قائمة الديبتيك diptychs المقدس لكنيسة القسطنطينية<sup>(٢)</sup> .

على أية حال ، بعد اعلان وثيقة كتاب الاتحاد ، أرسل نيقولا مستيكوس في منتصف يوليو سنة ٩٢٠م رسالة جديدة الى البابا يوحنا العاشر (٩١٤ - ٩٢٨م) . وأشار نيقولا في رسالته الى عودة الوحدة والسلام الى الكنيسة البيزنطية وحث البابا على ارسال مبعوثين من طرفه الى القسطنطينية لتسوية الخلاف بين الكنيستين على أساس انكاس شرعية الزواج للمرة الرابعة بصورة نهائية<sup>(٣)</sup> . ومرة أخرى تجاهلت

البابوية هذه الرسالة أيضا • وفي سنة ٩٢١م أرسل الامبراطور رومانوس ليكابينوس والبطيريك نيقولا مستيكوس سفارة مشتركة ورسالتين الى بابا روما • وتتميز رسالة نيقولا بأسلوبها الاسترضائي ، فقد أكد حرصه على عودة الوئام والصفاء بين الكنيستين • واقترح اعادة ذكر اسم البابا في قائمة الدبتك المقدس لكنيسة القسطنطينية في مقابل موافقته على الاعتراف بأن الزواج الرابع ، وان تم التسامح فيه بشكل استثنائي لصالح الامبراطور ليو السادس لاعتبارات معينة ، فانه أمر لن تسمح به الكنيسة مرة أخرى في المستقبل • وأوضح نيقولا أنه لم يعد يطلب بادانة من وافقوا على هذا الزواج من قبل ، وحث البابا على ارسال مبعوثيه الى العاصمة البيزنطية لتسوية المسألة على هذا النحو<sup>(٤)</sup> • ولم يكنف البطيريك بذلك بل قام بكتابة عدة رسائل أخرى في نفس العام لبعض الشخصيات العامة في ايطاليا للمضبط على البابوية لانهاء القطيعة وتسوية الخلاف مع كنيسة القسطنطينية<sup>(٥)</sup> •

ويبدو أن البابا يوحنا العاشر تسلم رسالة أخرى في نفس العام من بطيريك القسطنطينية نقلها اليه اثنان من رجال الدين • ورغم أن نص هذه الرسالة لم يصل إلينا ، الا أن نيقولا أشار إليها في رسالة تالية أرسلها الى البابا نفسه في النصف الثاني من سنة ٩٢٢م<sup>(٦)</sup> • وفي رسالته الاخيرة أكد من جديد على ضرورة انتهاء القطيعة وعودة السلام بين الكنيستين ، وكرر طلبه وطلب الامبراطور ارسال مبعوثين من كنيسة روما الى القسطنطينية لمقد مجمع لتسوية الخلاف بين الكنيستين •

وفي النهاية أثمرت جهود البطيريك ، فقد أذعن البابا يوحنا العاشر لمطالب القسطنطينية وأرسل اثنين من الاساقفة اللاتين هما ثيوفيلاكث Theophylact وكاروس Carus الى القسطنطينية في ربيع سنة ٩٢٣م • ولا تعتمد المصادر بتفاصيل مدار من مفاوضات بل أن كل ما نعرفه عن هذا الموضوع هو ما ورد في رسالة من نيقولا مستيكوس الى سيميون

قيصر بلغاريا في نفس العام • ففي تلك الرسالة ذكر نيقولا أن مبعوثي البابا يوحنا العاشر حضرا الى القسطنطينية وأنه اجتمع بهما وتم الاتفاق على تسوية الخلاف القائم باعلان تحريم الزواج للمرة الرابعة وبذلك عاد السلام بين كنيسة القسطنطينية وروما<sup>(٧)</sup> •

ورغم ما يمثله هذا الاعلان من تناقض مع ما هو معروف من موقف كنيسة روما التقليدي من مشروعية تكرار الزواج بسبب وفاة أحد الزوجين ، فالمرجح أن هذه الرواية التي انفرد بطريرك القسطنطينية بتسجيلها صحيحة • فمن المحتمل أن البابا يوحنا العاشر أذعن لرغبة القسطنطينية على أمل الحصول على مساعدة عسكرية لمواجهة اغارات المسلمين على جنوب ايطاليا<sup>(٨)</sup> • كذلك يلاحظ أن القسطنطينية لم تعترض على قرارات مجمع سبالاتو Spalato سنة ٩٢٤م والتي نصت على عودة تبعية دالماتيا الى كنيسة روما<sup>(٩)</sup> • وكان الامبراطور ليو الثالث Leo III (٧١٧ - ٧٤١م) قد قام في سنة ٧٣٣م بفصل تبعية كنائس ولاية الليريا Illyricum بما في ذلك دالماتيا عن كنيسة روما وضمها الى كنيسة القسطنطينية<sup>(١٠)</sup> • ويعتقد بعض المؤرخين أن عودة تبعية دالماتيا الى البابوية كانت جزءا من اتفاق روما والقسطنطينية في سنة ٩٢٣م<sup>(١١)</sup> • على أية حال ، يجب أن ننظر الى هذه التسوية بين روما والقسطنطينية بخصوص تحريم الزواج الرابع على أنها اعلان غير ملزم للبابوية ، فلا أثر له في سجلاتها ، وإن تطبيقه اقتصر على بيزنطة وحدها •



## حواشي الفصل التاسع

- ١ - انظر نص هذه الرسالة رقم (٣٢) في :  
**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 32, 214-244;  
**Grumel, Les Regestes**, no. 635, pp. 151-152.
- ٢ - قارن رسالة نيقولا مستيكوس رقم (٥٣) في :  
**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 53, p. 288;  
**Grumel, Les Regestes**, no. 675, pp. 173-174. Cf. **Gay, Nicolas le Mystique**, p. 98.  
والدبتك *diptychs* عبارة عن قائمة بأسماء الأشخاص الذين يتردد ذكرهم والدعاء لهم في الكنيسة أثناء انشاد التراتيل الدينية .  
وتتضمن القائمة أسماء أباطرة ، وبطاركة وأساقفة فضلا عن عدد من الشخصيات الرسمية والعامة الأخرى . ولا تتضمن القائمة أسماء هراطقة أو كنائس منشقة على القسطنطينية ، وللمزيد انظر :  
**Goar, Euchologion**, pp. 62, 145.
- ٣ - انظر نص الرسالة رقم (٥٦) في :  
**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 56, p. 298;  
**Grumel, Les Regestes**, no. 671, p. 172.
- ٤ - انظر نص الرسالة رقم (٥٣) في :  
**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 53, pp. 286- 292.  
بالنسبة لرسالة رومانوس ليكاينوس التي تعكس اهتمامه بإعادة السلام مع روما ، انظر :  
**Dölger, Regesten (Kais)**, nos. 590-591, p. 71.  
انظر أيضا :  
**Gay, Nicolas le Mystique**, pp. 97-98.
- ٥ - انظر رسائل نيقولا مستيكوس أرقام (٥٤) ، (٥٥) ، (٨٣) ، (٨٤) ، في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 54, pp. 292-294; Ep. 55, pp. 294-298; Ep. 83, p. 342; Ep. 84, p. 344; Grumel, **Les Regestes**, nos, 696, 697, 700, 701, pp. 183-186.

٦ - انظر رسالة نيقولا مستيكوس رقم (٧٧) في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 77, pp. 330-332; Grumel, **Les Regestes**, no. 711, pp. 192-193.

٧ - انظر رسالة نيقولا مستيكوس رقم (٢٨) في :

**Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters**, Ep. 28, p. 194; Grumel, **Les Regestes**, no. 712, pp. 193-194.

٨ - قارن :

**Runciman, Romanus Lecapenus**, p. 189.

وكانت البابوية قد حصلت على مساعدات عسكرية بيزنطية في مناسبات مختلفة ، انظر :

Gay, **Italie Méridionale**, I, pp. 161, 206-208.

Jaffé, **Regesta**, nos, 3571-3572, I, p. 452.

Anastos, **Transfer of Illyricum** pp. 14-31; Anastos, **Iconoclasm**, pp. 71-72.

ويرى الأستاذ جرومل أن ضم كنائس الليريا وصقلية وكلايريا الى القسطنطينية حدث في عهد الامبراطور قسطنطين الخامس (٧٤١ - ٧٧٥م) ، انظر :

Grumel, **Annexion de l'Illyricum**, pp. 191-193.

وانظر أيضا :

Toynbee, **Constantine**, pp. 356, 489.

Every, **Byzantine Patriarchate**, p. 134.

- ١١ -



## خاتمة

كان النزاع الذى اثاره الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس وما ترتب عليه من انقسام فى الكنيسة مشكلة عانى منها المجتمع البيزنطى ، لان انتهاك تعاليم الكنيسة فى الزواج وشرعية العلاقة بين الرجل والمرأة كانت من قضايا السلوك الاجتماعى العام التى تؤثر فى حياة الملايين من البشر . ولكن المشكلة كان لها بالاضافة الى الابعاد الدينية دلالة سياسية هامة تعكس طبيعة العلاقة بين الدولة والكنيسة فى بيزنطة . فبعد الاعتراف بالمسيحية فى القرن الرابع الميلادى حدث تغير فى مفهوم مكانة الامبراطور ، فلم يعد بإمكان المسيحيين اعتباره مقدسا بل اعتبروه رجلا اختارته المشيئة الالهية ليكون ممثل الرب على الارض . وبهذا التصور أصبح الامبراطور فوق سائر البشر ، وأحاط نفسه بطقوس احتفالية صارمة تذكروا بطقوس العبادة فى الكنيسة . ولما كان الامبراطور ممثل الرب ، كان من الطبيعى أن تربطه علاقة خاصة بالكنيسة .

لقد حدد الامبراطور قسطنطين الكبير فى القرن الرابع أبعاد هذه العلاقة عندما أدخل الكنيسة داخل اطار الدولة لتصبح «كنيسة الدولة» . فالكنيسة لا تخضع فقط لحماية الدولة بل تتبع توجهاتها أيضا . وبهذا التحديد ارتفع الامبراطور البيزنطى فوق الكنيسة ، وأعطاه هذا المركز عددا من الامتيازات الخاصة ، فهو يدعو المجمع الدينى للانعقاد ويترأسها بنفسه أو من ينوب عنه من كبار موظفيه ، ويمصدق على قراراتها ويصدرها فى صورة مراسيم . كما يصدر أحكامه الشخصية فى أمور السلوك العام والعبادة فى اطار روح العقيدة المسيحية . وله أن يؤسس دوائر أسقفية جديدة ، ويرفع من درجة ومكانة دوائر أخرى

قائمة ، كما كان له تأثير حاسم في اختيار البطريرك • وهيمنة الإباطرة على الكنيسة هي التي تمت صياغتها في مصطلح «القيصرية — البابوية» (١) • Caesaro Papism

ومع أن البطريرك كان من الناحية السياسية مواطنا بيزنطيا ، فإنه كان مستقلا الى حد بعيد في تصريف الشؤون الدينية • وكنت الدولة مطالبة بأن تساعد الكنيسة في اقرار قواعد السلوك المتعارف عليها ، فاذا قام أحد الإباطرة بانتهاك هذه القواعد لم تكن الكنيسة تقف أمامه مستسلمة • ويمكن القول أنه في ثلاث مناسبات على امتداد نصف قرن امتلك بطريرك القسطنطينية الشجاعة وأصدر قرارا بحرمان قيصر أو امبراطور من دخول الكنيسة لحضور القداس الديني كعقاب لاقترافه جريمة أو لانتهاكه قواعد الاخلاق العامة • ففي سنة ٨٥٨م أصدر البطريرك اجناطيوس قرار الحرمان ضد القيصر برداس لان الاخير أقام علاقة محرمة مع زوجة ابنه (٢) • وفي سنة ٨٦٧م أصدر البطريرك فوتيوس قرار الحرمان ضد الامبراطور باسيل الاول المقدوني لقيامه بقتل الامبراطور ميخائيل الثالث (٣) • وأخيرا قام البطريرك نيقولا مستيكوس في سنة ٩٠٦م بإصدار قرار الحرمان ضد الامبراطور ليو السادس لأنه عقد زواجا رابعا محرما (٤) • وفي جميع هذه الحالات طبقت الكنيسة القانون الكنسي على الحكم وأنزلت بهم العقوبات الروحية المناسبة • وكان هذا هو أقصى ما استطاعت الكنيسة أن تذهب اليه وهي تحاول تأكيد استقلالها بالحكم في الشؤون الدينية • ولكن في جميع تلك المناسبات دفع البطريرك الثمن بالمعزل من منصبه على يد القيصر أو الامبراطور الذي صدر ضده هذا الحرمان • على أية حال ، تجاوزت الكنيسة البيزنطية أزمة الزواج الرابع للامبراطور ليو السادس في حدود الخيارات المتاحة أمامها في ظل هيمنة الدولة • ولم يكن أمامها الا أن تتسامح فيه على أنه حالة استثنائية فرضتها اعتبارات انسانية وضرورات ميسامية من أجل استمرار بقاء الاسرة المقدونية • هكذا نال

قسطنطين السابع الشرعية رغم أنه ابن غير شرعى واستمر الحكم في أسرته حتى سنة ١٠٥٦ م.

وكان البطريرك نيقولا مستيكوس الشخصية الرئيسية في جميع مراحل تلك الازمة التي واجهها بشجاعة وتحمل في صبر وطلاء مضاعفاتها في الداخل والخارج . لقد حاول ابا ن بطريركيته الاولى أن يتجنب تفجر الازمة وانقسام الكنيسة ولكنه فشل . أما في بطريركيته الثانية فقد نجح في علاج مضاعفاتها عندما حافظ على حقوق قسطنطين السابع ، بعد أن تمكن رومانوس ليكاينوس من اغتصاب السلطة ، كما نجح بالتعاون مع القصر في إعادة الوحدة للكنيسة البيزنطية ، والسلام مع روما ، والهدنة مع بلغاريا . لقد توفي نيقولا مستيكوس في ١٦ من مايو سنة ٩٢٥م عن عمر يناهز الثالثة والسبعين بعد حياة حافلة حرص فيها على التمسك بتقاليد الكنيسة . وبعد وفاته لم يكن جزافا أن يضاف اسمه الى قائمة القديسين في كنيسة القسطنطينية كما تم احياء ذكره وتسجيل مآثره في كتب الادب الديني للكنيسة الارثوذكسية .



## حواشي الخاتمة

- ١ - Herman, *Secular Church*, pp. 104-106.
- وللمزيد عن مزاعم «القيصرية - البابوية» في بيزنطة واختلاف  
تطور علاقة الكنيسة بالدولة في الغرب الأوروبي ، انظر :  
كانتور : التاريخ الوسيط قصة حضارة ، ج ١ ، ص ١٢٧ - ١٣٦ .
- ٢ - *G. Mon. Cont.*, p. 826; *Theoph. Cont.*, pp. 193-195; *Sym. Mag.*,  
pp. 667-668; *Leo Gramm.*, p. 240.
- ٣ - *G. Mon. Cont.*, p. 841; *Sym. Mag.*, pp. 688-689; *Leo Gramm.* pp.  
254-255; *Zonaras*, III, p. 418.
- ٤ - انظر الفصل الثاني ، حاشية (٣٨) . وانظر أيضا :  
*Toynbee, Constantine*, p. 356.



## قائمة

### المصادر والمراجع والمختصرات الأجنبية(\*)

---

(\*) تقتصر هذه القائمة على المصادر والمراجع والمختصرات الأجنبية فقط ، أما المصادر والمراجع العربية والمعربة فقد سجلناها كاملة عند ذكرها أول مرة ضمن حواشي هذه الدراسة .





- AAASH** Acta Antiquae Academiae Scientiarum  
Hungaricae, Budapest 1952ff.
- Adontz, Basile I.** N. Adontz, 'L'âge et l'origine de  
l'empereur Basil I. (867-886); B,  
8 (1933), pp. 475-500; 9 (1934), pp. 223-  
260.
- Adontz, L'Oraison  
Funèbre** N. Adontz, 'La portée historique de  
l'Oraison funèbre de Basil I. par  
son fils Leon VI. l'Sage', B, 8 (1933),  
pp. 501-513
- Anastos, Iconoclasm** M. Anastos, 'Iconoclasm and Imperial  
Rule 717-842', CMI, IV, Pt. 1 (1966),  
pp. 61-104.
- Anastos, Transfer  
of Illyricum** M. Anastos, 'The Transfer of Illyri-  
cum, Calabria, and Sicily to the  
Jurisdiction of the Patriarchate  
of Constantinople in 732-33', SBN,  
9 (1957), pp. 14-31.
- Arethas, Scripta  
Minora** Arethae Archiepiscopi Caesariensis  
Scripta Minora, ed. L. G. Westerink  
(Leipzig, 1968-1972), 2 vols.
- AS** Acta Sanctorum, Antwerp 1643ff.
- B** Byzantion, Bruxelles (Paris), 1924f
- Basilicorum** Basilicorum Libri LX, Ser. A, edd. H.-  
Scheltema, N. Van der Wal (Groningen  
1955-) vols. i-viii. Ser. B. edd.  
H.-J. Scheltema, D. Holwerda, Scholia  
in Libri i-xlvi (Groningen, 1954-  
69), 13 vols.
- Bouscaren, Ellis,  
Korth,  
Canon Law** L. Bouscaren, A. Ellis, F. Korth,  
Canon Law: A Text and Commentary,  
4th ed. (Milwaukee, 1963).
- Bréhier, Institut-  
ions** L. Bréhier, Les institutions de  
l'empire byzantin (Paris, 1949).  
[=Le monde byzantin vol. II].
- Browning, Correspon-  
dence** R. Browning, 'The Correspondence  
of a Tenth Century Byzantine  
Scholar', B, 24 (1954), pp. 397-452.
- BSI** Byzantinoslavica, Prague 1929ff.

- Buckler, Women in Byz. Law G. Buckler, 'Women in Byzantine Law about 1100 A.D.', Bj1 (1936), pp. 391-416.
- Bury, Admin. System J. B. Bury, The Imperial Administrative System in the Ninth Century, with a Revised Text of the Kletorologion of Philotheos (London, 1911).
- BZ Byzantinische Zeitschrift, (Leipzig) München 1892ff.
- Canard, Deux Épis-odes M. Canard, 'Deux épisodes des relations diplomatiques arabobyzantines au x<sup>e</sup> siècle', Bull. d'Et. Or. de l'Inst. fr. de Damas, 13 (1949-50), pp. 51-69.
- CFHB Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Washington 1967ff.
- Chrysos, Die Krönung Symeons E. Chrysos, 'Die Krönung Symeons im Hebdomon', Cyrrilomethodianum, 3 (1975), pp. 169-193.
- CMH Cambridge Medieval History, Vol. IV., 2nd revised edn. J. M. Hussey (Cambridge, 1966-67).
- Codex Justinianus Codex Justinianus, ed. P. Krüger in: Corp. Jur. Civil., vol. II (Berlin, 1963).
- Codex Theodosianus Codex Theodosianus: Theodosiani Libri XVI Cum Constitutionibus Sirmundianis, edd. T. Mommsen, P. Meyer et al. (Berlin, 1905).
- Constantinides, Nikolaos ho Mystikos J. Constantinides, Nikolaos I. ho Mystikos (Ca. 852-925) Patriarches Konstantinopoleos (901-907, 912-925). Symbola eis ten ekklesiastiken kai Politiken historian tou a tetartou 10 A.D. aionos (Athens, 1967).
- Corbett, Roman Law of Marriage P. Corbett, The Roman Law of Marriage (Oxford, 1930).
- Corp. Jur. Civil. Corpus Juris Civilis, edd. T. Mommsen, P. Krüger, R. Schöll, W. Kroll (Berlin, 1892-95). Reprint (Berlin, 1945-1963), 3 vols.

- CSHB Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae (Eccn 1628-1697).
- Da Costa-Louillet Saints G.Da Costa-Louillet, 'Saints de Constantinople aux VIII<sup>e</sup>, IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles', B, 24 (1954), pp. 179-263, 453-512; 25-27 (1955-1957), pp. 783-852.
- DAI Constantine Porphyrogenitus, De Administrando Imperio, vol. I: Greek Text ed. G. Moravcsik, Eng. trans. by R. Jenkins (Budapest, 1949); vol. II: Commentary ed. R. Jenkins and others (London, 1962).
- DDC Dictionnaire de Droit Canonique, ed. R. Naz, Paris, 1935ff.
- De Caerim Constantini Porphyrogeniti imperatoris De Cerimoniis aulae byzantinae, ed. I. Reiske (CSHB, Bonn 1829-30), 2 vols.
- Diehl, Byzantine Portraits C. Diehl, Byzantine Portraits, trans. by H. Bell (New York, 1927).
- Dölger, Byzanz F. Dölger, Byzanz und die Europäische Staatenwelt (Ettal, 1953; Darmstadt, 1964).
- Dölger, Regesten (Kais) F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden des Oströmischen Reiches von 565-1453 (München / Berlin, 1924-1965), 5 vols.
- DOP Dumbarton Oaks Papers (Cambridge/ Mass.) Washington 1941 ff.
- DTC Dictionnaire de Théologie Catholique ed. A. Vacant, E. Mangot, et al. (Paris, 1905-50), 15 vols.
- Dvornik, Constantinople and Rome F. Dvornik, 'Constantinople and Rome' CNH, IV, Pt. 1 (1966), pp. 431-472-.
- Dvornik, Photian Schism F. Dvornik, The Photian schism: History and Legend (Cambridge, 1948).

- Dvornik, Second Schisme F.Dvornik, 'Le second schisme de Photios. Une mystification historique', B, 8 (1933), pp. 425-474.
- Ebersolt, Sainte-Sophie J.Ebersolt, Sainte-Sophie de Constantinople: Étude de topographie d'après les Cérémonies (Paris, 1910).
- Ecloga Ekloge ton Nomon: Ecloga Legum Leonis et Constantini, ed. K.E. Zachariae von Lingenthal, in: Collectio Librorum Iuris Graeco-Romani (Leipzig, 1852), pp. 1-52; Reprinted in: JGR (Zepos), II, pp. 1-62.
- EHR English Historical Review, London 1886 ff.
- EO 'Echos d'Orient, 1-39, Paris (Constantinople/Bucarest) 1897-1942.
- Ephraemius Ephraemii Monachi, Imperatorum et Patriarcharum, ed. I. Bekker (CSHB, Bonn 1840).
- ERE Encyclopaedia of Religion and Ethics ed. J. Hastings, et al.
- Every, Byzantine Patriarchate G. Every, The Byzantine Patriarchate 451-1204 A.D. (London, 1962).
- Fischer, De Patriarcharum F. Fischer, 'De patriarcharum Constantinopolitanorum Catalogis', Commentationes Philologicae Jenenses, 3 (1884), pp. 263-333.
- Fulton, Laws of Marriage J. Fulton, The Laws of Marriage (London, 1883).
- G. Mon. Cont. Georgius Monachus Continuatus, Vita recentiorum imperatorum, ed. I. Bekker in: Theoph. Cont. (CSHB, Bonn 1838), pp. 761-924.
- Gay, Italie Méridionale J. Gay, L'Italie méridionale et l'Empire byzantin depuis l'avènement de Basile Ier jusqu'à la prise de Bari par les Normands (857-1071) (Paris, 1909), 2 vols.

- Gay, Nicolas le Mystique J. Gay, Le patriarche Nicolas et Mystique et son rôle politique Mélanges Charles Diehl (Paris, 1930), I, pp. 91-100.
- Girard, Droit Romain P. Girard, Manuel élémentaire de droit romain (Paris, 1924).
- Goar, Euchologion J. Goar, Euchologion Sive Rituale Graecorum (Graz, 1960).
- Godefroy, Le Bras, Jugie, Mariage L. Godefroy, G. Le Bras, M. Jugie, 'Mariage' DTC, 9, Pt. II (1927), cols. 2044-2335.
- GOTR Greek Orthodox Theological Review, Brookline/Mass., 1954ff.
- Grégoire, Âge Héroïque H. Grégoire, 'L'âge héroïque de Byzance', Mélanges offerts à N. Jorga (Paris, 1933), pp. 383-397.
- Grégoire, Macedoniens H. Grégoire, 'The Amorians and the Macedonians 842-1025', CMH, IV, Pt. 1 (1966), pp. 105-192.
- Grégoire, Neuvième Siècle H. Grégoire, 'Études sur le neuvième siècle', B, 8 (1933), pp. 515-550.
- Grierson and Jenkins, Coronation P. Grierson and R. Jenkins, 'The Date of Constantine VII's Coronation', B, 32 (1962), pp. 133-138.
- Grumel, Annexion de l'Illyricum V. Grumel, 'L'annexion de l'Illyricum oriental, de la Sicile et de la Calabre au Patriarcat de Constantinople', Recherches de sciences religieuses, XL, Mélanges Jules Lebreton, II (1952), pp. 191-200.
- Grumel, La Chronologie V. Grumel, La Chronologie (Traité d'études byzantines, ed. P. Lemerle, I.) (Paris, 1958).
- Grumel, Les Regestes V. Grumel, Les Regestes des Actes du Patriarcat de Constantinople, Vol. I: Les Actes des Patriarches, fasc. I: 381-715; II: 715-1043; III: 1043-1206 (Socii Assumptionistae Chalcedonenses, 1932, 1936, 1947).

- Grumel, Notes V.Grumel, 'Notes de chronologie byzantine', EO, 35 (1936), pp. 331-335.
- Grumel, Règne de Léon VI V.Grumel, 'La Chronologie des événements du règne de Léon VI (886-912)', EO, 35 (1936), pp. 5-42.
- Guilland, Les Noces R.Guilland, 'Les noces plurales à Byzance', BSI 9 (1947-48), pp. 9-30.
- Hajjar, Synode Permanent J.Hajjar, Le synode permanent (Synodos Endemoyssa) dans l'église byzantine des origines au XI<sup>e</sup> siècle (OCA, 164) (Rome, 1962).
- Halkin, Bibliotheca Bibliotheca hagiographica graeca (Subsidia hagiographica, 8<sup>e</sup>), 3rd ed. F.Halkin (Bruxelles, 1957), 3vols.
- Halkin, Trois Dates F.Halkin, 'Trois dates historiques précisées grâce au synaxaire', B, 24 (1954), pp. 7-17.
- Hergenröther, Photius J.Hergenröther, Photius, Patriarch von Konstantinopel: sein Leben, seine Schriften und das griechische Schisma (Regensburg, 1867-69), 3vols.
- Herman, Digamon E.Herman, 'Euche epi Digamon', OCP, I (1935), pp. 467-489.
- Herman, Secular Church E.Herman, 'The Secular Church', CMH, IV, Pt. 2 (1967), pp. 104-133.
- Iuris Ecclesiastici Iuris ecclesiastici Graecorum historia et monumenta, ed. I. Pitra (Rome, 1864-68), 2vols.
- Jaffé, Regesta P.Jaffé, Regesta Pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum 1198 (Berlin, 1851); 2nd ed. W.Wattenbach and others (Leipzig, 1885-88), 2vols.
- Janin, Constantinople R.Janin, Constantinople byzantine: développement urbain et répertoire topographique (Paris, 1950).

- Janin, Hiéria R.Janin, 'La banlieue asiatique de Constantinople: Hiéria (Féner-Bagtché)', EO, 22 (1923), pp. 50-58.
- Janin, Samonas R.Janin, 'Un Arabe ministre à Byzance: Samonas (IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècle)', EO, 34 (1935), pp. 307-318.
- Jenkins, Chrono-logical Accuracy R.Jenkins, 'The Chronological Accuracy of the "Logothete" for the years A.D. 867-913', DOP, 19 (1965), pp. 91-112.
- Jenkins, Consolatio R.Jenkins, 'A "Consolatio" of the Patriarch Nicholas Mysticus', B, 35 (1965), pp. 159-166.
- Jenkins, Flight of Samonas R.Jenkins, 'The Flight of Samonas', Speculum, 23/2 (1948), pp. 217-235.
- Jenkins, Imperial Centuries R.Jenkins, Byzantium: The Imperial Centuries A.D. 610-1071 (London, 1966).
- Jenkins, Leo Choer osphactes R.Jenkins, 'Leo Choerosphactes the Saracen Vizier', RTIEB, 8 (1963) p. 167-175.
- Jenkins, Letter to the Emir R.Jenkins, 'A Note on the "Letter to the Emir" of Nicholas Mysticus', DOP, 17 (1963), pp. 399-401.
- Jenkins, Nicholas Mysticus R.Jenkins, 'A Note on the Patriarch Nicholas Mysticus', AAASH, 11 (1963), pp. 145-147.
- Jenkins, Tetragamy R.Jenkins, 'Three Documents concerning the "Tetragamy"', DOP, 16 (1962), pp. 229-241.
- Jenkins and Laourdas, Letters of Arethas R.Jenkins and B.Laourdas, 'Eight Letters of Arethas on the Fourth Marriage of Leo the Wise', Hellenika, 14 (1956), pp. 293-372.
- Jenkins, Laourdas, Mango, Nine Orations R.Jenkins, B.Laourdas, C.Mango, 'Nine Orations of Arethas from Cod.Marc. Gr. 524', BZ, 47 (1954), pp. 1-40.
- JGR(Lingenthal) Jus Graeco-Romanum, ed. C.E. Zachariae von Lingenthal, Part III: Novellae Constitutiones (Leipzig, 1857), pp. 220-318.

- JGR (Zepos) Jus Graeco-Romanum, edd.I. and P. Zepos (Athens,1931),8vols.
- JÖB Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik,18-Wien(Köln/Graz), 1969ff.
- Joyce,Christian Marriage G.Joyce,Christian Marriage:A Historical and Doctrinal Study, 2nd ed.(London,1948).
- JTS Journal of Theological Studies, London 1900ff.
- Jugie, Notes M.Jugie,'Notes de littérature byzantine',EO,26(1927),pp,408-425
- Jugie, Vie d'Euthyme M.Jugie,'La Vie et les oeuvres d'Euthyme Patriarche de Constantinople', EO,16(1913),pp.385-395.
- Just.,Nov. Iustiniani Novellae, ed.R.Schöll in: Corp.Jur.Civil.,vol.III (Berlin,1963).
- Karlin-Hayter, Alexander's Bad Name P.Karlin-Hayter,'The Emperor Alexander's Bad Name',Speculum,44 (1969),pp.585-596.
- Karlin-Hayter, Andronicus Ducas P.Karlin-Hayter,'The Revolt of Andronicus Ducas',BSI,27(1966) pp.23-25.
- Karlin-Hayter, Arethas Documents III. P.Karlin-Hayter,'New Arethas Documents III',B,32(1962),pp. 117-127.
- Karlin-Hayter, Arethas Documents IV P.Karlin-Hayter,'New Arethas Documents IV',B,32(1962),pp.387-487.
- Karlin-Hayter, Arethas Documents V P.Karlin-Hayter,'New Arethas Documents V',B,34(1964),pp.49-67.
- Karlin-Hayter, Basileopator P.Karlin-Hayter,'The Title or office of Basileopator',B,38 (1968),pp.278-280.
- Karlin-Hayter, Mort de Théophano P.Karlin-Hayter,'La mort de Théophano (10.11.896 ou 895)', BZ,62(1969),pp.13-19.



- Karlin-Hayter, New Arethas Texts P.Karlin-Hayter, 'New Arethas Texts for the Historical study of the Vita Euthymii', B, 31 (1961), pp. 273-307.
- Karlin-Hayter, Para Koimomène Constantin P.Karlin-Hayter, 'Le Parakoimomène Constantin l'Eunuque était Euthymien', B, 33 (1963), pp. 251-252.
- Karlin-Hayter, Prèhistoire P.Karlin-Hayter, 'La "prèhistoire" de la dernière volonté de Léon VI', B, 33 (1963), pp. 483-486.
- Karlin-Hayter, Synode P.Karlin-Hayter, 'Le synode à Constantinople de 886 à 912 et le rôle de Nicolas le Mystique dans l'affaire de la tetraganie', JOB, 19 (1970), pp. 59-101.
- Karlin-Hayter, Texts P.Karlin-Hayter, 'Texts for the Historical Study of the "Vita Euthymii"', B, 28 (1958), pp. 363-389.
- Karlin-Hayter, Vita S. Euthymii P.Karlin-Hayter, 'Vita S. Euthymii', B, 25-27 (1955-1957), pp. 1-172, 747-778.
- Kolias, Leon Choerosphactès G.kolias, Léon Choerosphactès magistre, proconsul et patrice: Biographie-Correspondance (texte et Traduction) (Athens, 1939). [=Texte und Forschungen zur Byzantinisch-Neugriechischen Philologie.Nr31].
- Kougeas, Kaisareias Arethas S.Kougeas, ho Kaisareias Arethas Kai to Ergon autou: Symbole eisten historian tes protes anageneseos ton ellenikon grammaton en Byzantio (Athens, 1913).
- Lambros and Kougeas Epistole Niketa S.Lambros and S.Kougeas, 'Anonymos Epistole Niketa tou Paphlagonos pros Arethan ton Kaisareias', Neos Hellenismos, 8 (1911), pp. 301-314.
- Leo Gramm. Leonis Grammatici Chronographia, ed. I. Bekker (CSHB, Bonn 1842).

- Loud, Coronation of Symeon G.Loud, 'A re-examination of the "Coronation" of Symeon of Bulgaria in 913', JTS, 29 (1978), pp.109-120.
- Maas, Der Interpolator P.Maas, 'Der Interpolator des Philotheos', BZ, 34 (1934), pp.257-261.
- Mango, Homilies of Photius The Homilies of Photius Patriarch of Constantinople, Eng.trans., introduction and commentary by C. Mango (Cambridge/Mass.1958). [=Dumbarton Oaks Studies, III].
- Mavrogordato, Digenes Akrites J. Mavrogordato, Digenes Akrites (Oxford, 1956).
- Meyendorff, Marriage J.Meyendorff, Marriage: An Orthodox Perspective (New York, 1970).
- Meyendorff, Paschal Mystery J.Meyendorff, 'Marriage-A Paschal Mystery', Concern, IV/2 (1969), pp. 11-14.
- Milaš, Das Kirchenrecht N.Milaš, Das Kirchenrecht der morgenländischen Kirche, 2nd ed. (Mostar, 1905). Greek trans. by M. Apostolopoulos (Athens, 1906).
- Naz, Mariage en Droit Occidental R.Naz, 'Mariage en droit occidental', DDC, VI (1957), Col. 740-787.
- Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters Nicholas I Patriarch of Constantinople Letters, ed. and trans. R. Jenkins & L. Westerink (CFHB 6, Dumbarton Oaks, Washington 1973).
- Nomocanon Nomocanon XIV Titulorum, in: Synagma (RP), Vol. I, pp. 1-335.
- Novellae Leonis Les Nouvelles de Léon VI le Sage, ed. et trad. A. Dain, P. Noailles (Paris, 1944).
- OCA Orientalia Christiana Analecta, Rome 1923ff.
- OCF Orientalia Christiana Periodica, Rome 1935ff.

- Ohnsorge, Abend-  
land und  
Byzanz W. Ohnsorge, Abendland und Byzanz  
(Darmstadt, 1963).
- Ohnsorge, Töchter  
Kaiser Leons  
VI. W. Ohnsorge, 'Zur Frage der Töchter  
Kaiser Leons VI', BZ, 51 (1958), pp.  
78-81.
- Oikonomidès, Dern-  
ière Volonté N. Oikonomidès, 'La dernière volonté  
de Léon VI au sujet de la tétrag-  
amie', BZ, 56 (1963), pp. 46-52.
- Oikonomidès, Préhis-  
toire de la  
dernière Volonté. N. Oikonomidès, 'La "Préhistoire"  
de la dernière volonté de Léon  
VI au sujet de la tétragamie',  
BZ, 56 (1963), pp. 265-270.
- Oikonomidès, Préséance N. Oikonomidès, Les Listes de pré-  
séance byzantines des IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup>  
siècles (Paris, 1972).
- Ostrogorsky, State G. Ostrogorsky, History of the  
Byzantine State, Eng. trans. J.  
Bussey (Oxford, 1968).
- Patrinacos, Charac-  
ter of Marr-  
iage N. Patrinacos, 'The Sacramental  
Character of Marriage: A Study  
of the Practice of the Greek  
Orthodox Church on the Basis of  
St. Paul's Theology of Marriage',  
GOTR, I/2 (1955), pp. 118-132.
- PB Poikila Byzantina, Berlin 1981ff.
- Petit, Homélies de  
Léon le Sage L. Petit, 'Note sur les homélies de  
Léon le Sage', EO, 3 (1900), pp. 245-  
249.
- PG Patrologiae Cursus Completus,  
series Graeco-Latina, ed. J. P.  
Migne (Paris, 1857-1866; 1880-1903).  
161 vols.
- Picot, Mariage  
Romain J. Picot, Du mariage romain, chrétien  
et français (Paris, 1849).
- PL Patrologiae Cursus Completus, series  
Latina, ed. J. P. Migne (Paris, 1844-1855;  
1862-1864), 221 vols.

- Polemis, The Doukai D. Polemis, The Doukai: A contribution to Byzantine Prosopography (London, 1968).
- Popov, Emperor Leo VI N. Popov, Imperator Leo VI i ego pravlenie V Cherkovnom otnoshenii (Moscow, 1892).
- Pospishil, Divorce and Remarriage V. Pospishil, Divorce and Remarriage: Towards a New Catholic Teaching (New York, 1967).
- Previté-Orton, Charles Constantine C. Previté-Orton, 'Charles Constantine of Vienne', EHR, 29 (1914), pp. 703-706.
- Prochiron Ho Procheiros Nomos. Imperatorum Basilii, Constantini et Leonis Prochiron, ed. K. E. Zachariae von Lingenthal (Heidelberg, 1837). Reprinted in: JGR(zeos), II, pp. 108-228.
- Psellos, Chronographie M. Psellos, Chronographie, ed. F. Renaud (Paris, 1926-28), 2 vols.
- Ramsay, Historical Geography W. Ramsay, The Historical Geography of Asia Minor (London 1890/ Amsterdam 1962).
- RH Revue Historique, Paris 1876ff.
- Ritzer, Le Mariage K. Ritzer, Le mariage dans les églises chrétiennes du I.<sup>er</sup> au XI<sup>e</sup> siècles (Paris, 1970).
- Rivers, Marriage W. Rivers, et al., 'Marriage', ERE, 8 (1951), pp. 423-472.
- RTIEB Requell de Travaux de l'Institut d'Etudes Byzantines (Mélanges G. Ostrogorsky I), Belgrade 1955ff.
- Runciman, Romanus Lecapenus S. Runciman, The Emperor Romanus Lecapenus and his Reign: A study of Tenth-Century Byzantium (Cambridge, 1963).
- Salaville, Léon VI Le Sage S. Salaville, 'Léon VI Le Sage', DTC, IX/1 (1926), Cols. 365-394.

- SBN Studi Bizantini e Neellenici,  
Rome 1924ff.
- Scylitzes Ioannis Scylitzae Synopsis Historiarum, ed. I. Thurn (CFHB 5, Berlin/New York 1973).
- Serruys, Homélies de Léon le Sage D. Serruys, 'Les homélies de Léon le Sage', BZ, 12 (1903), pp. 167-170.
- Ševčenko, Poems I. Ševčenko, 'Poems on the Deaths of Leo VI and Constantine VII in the Madrid Manuscript of Scylitzes', DOP, 23-24 (1969-1970), pp. 185-228.
- Speck, Das Geteilte Dossier P. Speck, Das geteilte Dossier: Beobachtungen zu den Nachrichten über die Regierung des Kaisers Herakleios und die seiner Söhne (PB 9, Bonn 1988).
- Stephani Papae V Epistolae Stephani Papae V. Epistolae, Diplomata et Privilegia, ed. J. P. Migne in: PL, 129, Ep. IV, cols. 795-796.
- Sym. Mag. (=Pseudo Symeon) Symeonis Magistri et Logothetae Chronographia, ed. I. Bekker in: Theoph. Cont. (CSHB, Bonn 1838), pp. 601-760.
- Syntagma (RP) Syntagma ton Theion Kai hieron Kanonon, edd. G. Rhalles, M. Potles (Athens, 1852-59), 6 vols.
- Theodori Studitarum Epistolae Theodori Praepositi Studitarum Epistolae, ed. J. P. Migne in: PG, 99, cols. 904-1669.
- Theophanes Theophanis Chronographia, ed. C. De Boor (Leipzig, 1883-85), 2 vols.
- Theoph. Cont. Theophanes Continuatus, Ioannes Cameniata, Symeon Magister, Georgius Monachus Continuatus, ed. I. Bekker (CSHB, Bonn 1838), pp. 1-211; 354-481.
- Toynbee, Constantine A. Toynbee, Constantine Porphyrogenitus and His World (London, 1973).

- Underwood and Hawkins, Emperor Alexander P. Underwood and E. Hawkins, 'The Mosaics of Hagia Sophia at Istanbul the Portrait of the Emperor Alexander', DOP, 15 (1961), pp. 187-217.
- Vasiliev, Byzantine Empire A. A. Vasiliev, History of the Byzantine Empire 324-1453 A.D. (Madison, 1971-73), 2 vols.
- Vasiliev, Byzance et les Arabes A. A. Vasiliev, Byzance et les Arabes i: La dynastie d'Amorium (820-867); ii: La dynastie Macédonienne (867-959). Ed. française par H. Grégoire, M. Canard (Corpus Bruxellense Hist. Byz. i, ii) (Bruxelles 1935, 1950).
- Villien, Divorce A. Villien, 'Divorce', DTC, IV, Pt. 2 (1911), Cols. 1455-1478.
- Vita Antonii Vita S. Antonii Patriarchae CP, AS Feb. II, pp. 622-629.
- Vita Basilii Junioris Ex Basilii Junioris Vita, ed. J. P. Migne in: PG 109, cols. 653-664.
- Vita Euthymii Vita Euthymii Patriarchae CP.: Text, Translation, Introduction and Commentary by P. Karlin-Hayter (Bruxelles, 1970). [=Bibliothèque de Byzantion 3].
- Vita Sanctae Theophano Vita Sanctae Theophano, ed. E. Kurtz in: Zwei griechische Texte über die heilige Theophano, die Gemahlin Kaisers Leo VI (St. Pétersbourg, 1898). [=Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Petersburg, VIII<sup>e</sup> série, Cl. historico-Philol., III/2].
- Vogt, Léon VI A. Vogt, 'La jeunesse de Léon VI le Sage', RH, 174 (1934), pp. 389-428.
- Vogt, Patriarches de Constantinople A. Vogt, 'Note sur la chronologie des Patriarches de Constantinople aux IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles', EO, 32 (1933), pp. 275-278.

White, Patriarch  
Photios

D. White, Patriarch Photios of Constantinople: His life, scholarly contributions, and correspondence together with a translation of fifty-two of his letters (Brookline/Mass., 1981).

Zhishman, Das  
Eherecht

J. Zhishman, Das Eherecht der orientalischen Kirche (Vienna, 1864), 2vols. Greek trans. with additions by M. Apostolopoulos (Athens, 1912).

Zonaras

Ioannis Zonarae epitomae historia-  
rum, edd. M. Pinder, T. Büttner-  
Wobst (CSHB, Bonn 1841-1897), 3vols.





## فهرس

باسماء الاعلام والاماكن والمصطلحات



الاكلوجا (مجموعة قوانين) : ٢٤ ،

• ٢٥

• المياس الأول : ٨٦

• المياس الثالث : ٨٦

• الليريا : ١٣٩ ، ١٤٢

الامبراطورية البيزنطية

(الامبراطورية) : ١١ ، ١١٤ ، ١١٩ ،

• ١٣٠ ، ١٣٧ ، ١٣٠

• الامبراطورية الرومانية : ٢٧

• الامبراطورية الغربية : ٤٦

أنا (ابنة ليو السادس) : ٣٧ ، ٤٦ ،

• ٤٧

اناستاسيوس الثالث (البابا) : ٣٧ ،

• ٤٦ ، ٥٧ ، ٦٥ ، ٦٨ ، ٨٦ ، ٩٢ ،

• ٩٧ ، ١٣٧

• انخيلوس : ١١٩

اندرونيكوس دوقاس : ٥١ ، ٥٧ ،

• ٦١ ، ٦٧ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ،

• ٧٨ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ١٠٨

انطون الثاني كلولياس : ١٢ ، ١٣ ،

• ١٤ ، ٤٨

• أوترانتو : ٨٦

ايثيموس : ٣٦ ، ٤٠ ، ٥٠ ، ٥٧ ،

• ٦٦ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ،

آباء الكنيسة : ٥٦ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ،

• ابيفانيوس : ٥٠ ، ٧٣ ، ٨٢ ،

اجناتيوس : ١٢ ، ١٣ ، ٤٠ ، ٥٦ ،

• ٥٧ ، ٨٠ ، ٨١ ، ١٠٢ ، ١٤٤ ،

• اخروس (موقع) : ١١٩

• الأدب البيزنطي : ٨٧

• أدنة : ١١٩

• أرثاس : ١٨ ، ٤٠ ، ٤٩ ، ٥٥ ، ٥٦ ،

• ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٢ ، ٦٥ ، ٦٦ ،

• ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٣ ، ٨١ ، ٨٢ ،

• ٨٣ ، ٩٠ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٩ ، ١٠٠ ،

• ١٠٣ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ،

• الارستقراطية العسكرية : ٧٧

• أسرة دوقاس : ٧٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ،

• ١٠٨

• أسرة زاوترس : ٥٠

• الأسرة المقدونية : ١١ ، ٢٥ ، ٣٥ ،

• ٣٧ ، ٣٨ ، ١٤٤ ،

• اسكندر (اسقف نيقية) : ١٣١

• اسكندر (الامبراطور) : ١١ ، ١٢ ،

• ٣٨ ، ٤٠ ، ٥٠ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ١٠١ ،

• ١٠٣ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٣ ،

• ١١٦

• آسيا الصغرى : ٣٧ ، ٦٧ ، ٧٧ ،

البجناكية (البشناق) : ١١٩  
 البحر الأسود : ١١٩  
 براكويمو ونوس (لقب) : ١١٦ ، ٥٠  
 بروتو سباتاريوس (لقب) : ٥٠  
 بروفانس : ٤٦ ، ٣٧  
 بطرس ( ابن سيميون البلخاري ) :  
 ١٢١

بطرس (أسقف سارديس) : ١٠٣  
 بطريك القسطنطينية : ١٧ ، ٣٩ ،  
 ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ،  
 ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٧٨ ،  
 ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ٨٧ ، ٩٣ ، ٩٨ ،  
 ١٠٨ ، ١١٠ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٤  
 بطريكات المشرق : ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ،  
 ٦٨ ، ٧٥ ، ٨٠ ، ٨٥

بطريكية الاسكندرية : ٨٥ ، ٨٦ ،  
 ٩٠  
 بطريكية انطاكية : ٨٥ ، ٨٦

بطريكية بيت المقدس : ٨٥ ، ٨٦  
 بطريكية القسطنطينية (انظر أيضا  
 كنيسة القسطنطينية) : ١٢ ، ١٣ ،  
 ١٤ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٢ ، ٦٦ ، ٧٤ ،  
 ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ،  
 ٨٥ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ،  
 ١٢٧

٨٣ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ،  
 ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٦ ،  
 ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٣٧ ،  
 ايدوكيا (ابنة ليو السادس) : ٣٥ ،  
 ايدوكيا انجريتا : ١١ ، ٣٥ ، ٤٣ ،  
 ايدوكيا بايانا : ٣٧ ،  
 ايدوكيا مليسينا : ٣٨ ،  
 ايرين : ٢٥ ،  
 ايستاثيوس أرجيوس : ٧٧ ،  
 ايسوريا : ٨٩ ،  
 ايطاليا : ٤٦ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ،  
 ايفان الرابع (الرهيب) : ١٣٢ ،

## ( ب )

البابوية : ١٣ ، ١٦ ، ٢٦ ، ٥٩ ،  
 ٦٠ ، ٦١ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٥ ، ٨٠ ،  
 ٨١ ، ٨٦ ، ٩٠ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ،  
 ١٤٢ ،  
 باتراس : ٦٥ ،

بازيليترس (المسلاق) : ١٣٣  
 باسيل الأول (المقدوني) : ١١ ، ١٢ ،  
 ١٣ ، ١٥ ، ٢٥ ، ٣٥ ، ٤٥ ، ١٠٢ ،  
 ١٤٤

باسيل (القديس) : ٢٣ ، ٢٤ ، ٩٣ ،  
 باسيل ابيكتس : ٥٠

ثيم قبدوقيا : ٥٥  
ثيودوت : ٤٧  
ثيودور (مؤدب قسطنطين السابع) :  
١٢٥  
ثيودور جوزونيايتس : ٣٦ ، ٤٤  
ثيوفانس : ٣٨  
ثيوفانو : ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٣ ، ٤٤  
ثيوفياكت : ١٣٨

### ( ج )

جابريل (أسقف أنقرة) : ١٥٢  
جابريلوبولوس : ١١٣  
جبل الأوليمب : ٨٩  
جريجورى (أسقف أفسوس) : ٩٢  
جريجورى (أسقف نيقوميديا) :  
١٥٢  
جريجورى ايفريترس : ٧٧  
جريجورى ديكابوليت (القديس) :  
٨٩  
جستنيان الاول : ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٧  
جستين الثانى : ٢٨

### ( ح )

الحدود البيزنطية الاسلامية : ٧٧  
الحرمان (عقوبة) : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥  
٢٩ ، ٣٠ ، ٣٧ ، ٤١ ، ٥٢ ، ٥٨  
٦١ ، ٩٨ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٣  
١٤٤

بغداد : ٤٨ ، ٤٩ ، ٧٧ ، ٨٧  
بلاخرن (ضاحية) : ٣٦  
البلغار : ١١ ، ١٠٩ ، ١١٩ ، ١٢٧  
بلغاريا : ١٠٧ ، ١٠٩ ، ١١٥ ،  
١١٩ ، ١٢١ ، ١٤٥  
البلقان (شبه جزيرة البلقان) : ١٢٥ ،  
١٢٣

البلوبونيز (شبه جزيرة البلوبونيز) :  
٦٥

البوابة البرونزية : ١٥٨  
بويوف : ٨١  
البوسفور : ٧٥ ، ١٥٢  
بولس (القديس) : ٢١ ، ٢٣ ، ٢٩  
بيترا (الكاردينال) : ٣٥  
بيثينيا : ٨٩  
بيزنطة (انظر أيضا الدولة البيزنطية) :  
١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٢٨ ، ١٣٩ ، ١٤٣

### ( ت )

تراقيا : ٨٣ ، ١١٩  
توماس (القس) : ٤١

### ( ث )

ثيم الاويسيق : ٣٧  
ثيم غرسون : ١١٩

الحكومة البيزنطية : ٢٢ ، ٣٦ ، ٧٧ ،

١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٦ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،

١٢٧

الحكومة المركزية : ٧٧

الحملة البحرية الاسلامية : ٨٨

الحوليات البيزنطية : ٣٧ ، ٤٤ ،

٤٦ ، ٥١ ، ٥٨ ، ٧٩ ، ٨٧ ، ٩٠ ،

٩٧

( خ )

خلقدونية : ١٤ ، ٧٥ ،

( د )

دالماتيا : ١٣٩

الدانوب : ١١٩

الديتك المقدس : ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤١ ،

الدولة البيزنطية : ١٢ ، ٢٢ ، ٢٥ ،

٣٧ ، ٣٨ ، ٧٥ ، ١٠٩ ،

ديجن اكريتس : ٨٧

دير بساماثيا : ٧٩ ، ٨٩

دير جالاكرونس : ٧٥ ، ٨٦ ،

دير ستوديو : ٤٤ ، ٩٠ ،

دير العذراء : ٣٩

دير القديس اجاثوس : ٩٨ ، ١٠٢ ،

١١١

دير القديس تريفون : ١٤

دير القديس ديومدس : ٣٦ ، ٤٤

ديميتريوس (أسقف هرقله) : ١٠٢

( ر )

الرهبة : ١٤ ، ٢٢

روسيا القيصرية : ١٣٢

الرومان : ١٠٩

رومانوس ليكابينوس : ٤٦ ، ١١٩ ،

١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ،

١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٨ ، ١٤١ ، ١٤٥ ،

( ز )

الزواج : ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ،

٢٦ ، ٢٧ ، ٣٠ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٨ ،

٤١ ، ٥١ ، ٦٣ ، ٨١ ، ٩١ ، ١١٥ ،

١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٧ ،

١٣٩ ، ١٤٣ ،

الزواج الأول : ٣٣ ، ٣٥ ، ١٢٩

الزواج الثاني (الزواج للمرة

الثانية) : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٩ ،

٣٩ ، ٣٨ ، ٤١ ، ٤٧ ، ١٢٩

الزواج الثالث (الزواج للمرة

الثالثة) : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٣٠ ،

٣٧ ، ٣٨ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ١٢٩ ، ١٣٣

سرجيوس الثالث (البابا) : ٨١ ، ٨٦ ،  
١٣٧

سكليترس : ١٠١

السلطات الاسلامية : ٨٨

سلوقية : ٨٩

سمعان الأول : ٨٦

السناتو : ٦١ ، ٨٣ ، ٩٧ ، ٩٨

سيميون (الدبلوماسي) : ٨٠ ، ٨٦

سيميون (القيصر البلغاري) : ١٠٧

١٠٩ ، ١١٠ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١١٩ ،

١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٣٨

سيميون (اللغثيث) : ٨٧

(ش)

شارل — قسطنطين : ٤٦ ، ٤٧

الشرق البيزنطي : ٢٦

(ص)

(صاحب) سيرة ايثيموس : ١٧

٣٥ ، ٣٦ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٥٠ ، ٥٥

٥٧ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٦ ، ٦٧

٦٩ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩

٨١ ، ٨٢ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٣

٩٧ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١١٣ ، ١١٦

صاحب سيرة ثيوفانو : ٣٥ ، ٤٣ ،

٤٤

صقلية : ١٤٢

الزواج الرابع (الزواج للمرة  
الرابعة : ١١ ، ١٤ ، ٢٤ ، ٢٥ ،

٣٠ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٥١ ، ٥٥ ، ٥٦

٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٢ ، ٦٥ ، ٧٤

٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٩٨

١٠٠ ، ١٠٧ ، ١٢٧ ، ١٣٨ ، ١٣٠

١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٣ ، ١٤٤

زوي زاوترس : ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧

٤٥ ، ٤٧ ، ٥٠

زوي كاربونوبسينا (زوي الثانية) :

٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٨ ، ٤٩

٥٦ ، ٥٧ ، ٦٠ ، ٧٣ ، ٨٣ ، ١٠٨

١١٠ ، ١١١ ، ١١٦ ، ١١٩ ، ١٢٠

(س)

سالونيك : ٨٨

ساموناس : ٤٠ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١

٥٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٧ ، ٨٨

ستفن (شقيق ليو السادس) : ١١

١٢ ، ١٦ ، ٨٩

ستفن (عضو مجلس الوصاية) : ١١٣

ستفن السادس (البابا) : ١٦

ستيليانوس (الاسقف) : ١٥

ستيليانوس زاوترس : ٣٥ ، ٣٦

٤٥ ، ٥٠ ، ١٢١

سرجيوس الثاني (البطريك) : ٨٦

( ط )

طرسوس : ٧٧

طقس الزواج : ٢١ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٦

طقس العماد : ٣٩ ، ٤٠

طقس الكنيسة : ٢٣

الطلاق : ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥

٢٧ ، ٢٨ ، ٣٦ ، ٤٧

( ع )

العصر البيزنطي المبكر : ٢٢

العصر الروماني : ٢١

عيد العماد : ٦١ ، ٦٢ ، ٦٩ ، ٨٥

عيد الفصح : ٣٧ ، ٣٨ ، ٤٥ ، ٥١ ،

٥٢

عيد القديس تريفون : ٧٤ ، ٩٠

عيد الميلاد : ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٩

( غ )

الغرب الأوروبي : ٢٦ ، ٣٧ ، ٤٦ ،

١٤٧

الغرفة الارجوانية : ٣٩

( ف )

فوتقيوس ( أسقف هرقلية ) : ٩٣

فوتقيوس ( البطريرك ) : ١٢ ، ٣٣ ،

٩٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ٤٠ ، ٥٥ ،

٦٠ ، ٨٠ ، ٨١ ، ١٠٢ ، ١٤٤

فيلوثيوس : ٤٥

فينا : ٤٧

( ق )

القانون رقم ٢ (جستين الثاني) : ٢٨

القانون رقم ٢٨ (ايرين) : ٢٥

القانون رقم ٨٩ (ليو السادس) :

٢٤ ، ٤١

القانون رقم ٩٠ (ليو السادس) :

٢٥ ، ٣٠ ، ٣٧

القانون رقم ٩١ (ليو السادس) :

٣٩ ، ٤٩ ، ٥٠

القانون الروماني : ٢١ ، ٢٢ ، ٢٦

القداس الديني : ٣٣ ، ٥٢ ، ٦٨ ،

١٠٠ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٤٤

قداس عيد العماد : ٦١ ، ٧٣ ، ٨٢

قداس عيد الفصح : ١٢٩

قداس عيد الميلاد : ٦١

قسطنطين (الابن الأكبر لباسيل

الأول) : ١١ ، ١٢ ، ١٥ ، ٣٥

قسطنطين (البراكويمونوس) :

١١٠ ، ١١٦ ، ١٢٠

قسطنطين الأول (الكبير) : ٢٢ ،

١٤٣

قسطنطين الخامس : ٣٨ ، ١٤٢

قسطنطين دوقلس : ٨٨ ، ١٠٨ ،

١١٠ ، ١١٤



قسطنطين السادس : ٣٨ ، ٤٧

قسطنطين السابع (بورفيروجينيتوس)

: ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٦ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٧

٥٩ ، ٦٧ ، ٧٣ ، ٨٣ ، ٩٣ ، ٩٧

١٠٧ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١١٩ ، ١٢٠

١٢١ ، ١٢٤ ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣١

١٤٥

قسطنطين مارتيناكيوس : ٤٣

المقسطنطينية (العاصمة) : ١٦ ، ٣٦

٣٨ ، ٤٤ ، ٥١ ، ٥٥ ، ٥٨ ، ٦١

٧٤ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٥

٨٩ ، ٩٠ ، ١٠٢ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٤

١٢٠ ، ١٢٨ ، ١٣٠ ، ١٣٧ ، ١٣٨

١٣٩

القصر الامبراطوري : ١١ ، ١٤

١٨ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٩

٥٠ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ٦٢

٦٥ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٧ ، ٨٢ ، ٨٣

٩٨ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١٢٠

١٤٥

القوانين الكنسية : ١١ ، ٢٢ ، ٢٤

٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٣٧

٥٦ ، ٥٩ ، ٦٣ ، ٧٤ ، ٨٣ ، ٩٣

١٠٠ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٣٧ ، ١٤٤

القوانين المدنية : ١١ ، ٢٢ ، ٢٣

٢٤ ، ٢٥ ، ٢٨

قونية : ٧٧

قيصر (القب) : ١٢١ ، ١٤٤

القيصر برداس : ١٤٤

قيصرية : ٤٠ ، ٥٥ ، ٥٩ ، ٨٢ ، ٩٩

القيصرية — البابوية : ١٤٤ ، ١٤٧

( ك )

كلتا سيرقاي (موقع) : ١٢٠

كاروس : ١٣٨

كاغالا : ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٧ ، ٨٩

كتاب الاتحاد (وثيقة) : ١٢٨ ، ١٣٠

١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٣٧

الكتاب المقدس : ٢٣ ، ٥٢ ، ٦١

كلابريا : ١٤٢

كلتورولوجيون (قائمة) : ٤٥

الكنيسة الأرثوذكسية : ١٢٩ ، ١٣٠

١٣٢ ، ١٤٥

الكنيسة البيزنطية : ١١ ، ١٢ ، ١٣

١٤ ، ١٥ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤

٢٩ ، ٣٦ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٥٥

٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦٢

٦٨ ، ٦٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣

٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠٧ ، ١١٠

١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٧ ، ١٤٤

١٤٥

كنيسة للحكمة للقدسة : ٤٠ ، ٥٢

٥٦ ، ٦١ ، ٧٣

٧٨ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ٩٧ ،  
٩٨ ، ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٧ ، ١١٦ ،  
١٣١ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ؛

ليو الطرابلسي : ٨٨

ليو فوقنس : ١١٦ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،  
١٢١

( م )

ماجيستر (لقب) : ٤٥

الماجيستر الأول (لقب) : ٤٥

مارتينا : ٤٧

مارتيناكوس : ٤٣

ماريا : ٤٧

مجمع سبالانو : ١٣٩

المجمع الكنسي لبطريركية

القسطنطينية : ٥٢ ، ٥٥ ، ٥٨ ،

٦٩ ، ٩٣ ، ١٣١

المجمع المقدس : ٧٤ ، ٧٥

مدريد : ١٠١

مذبح الكنيسة : ٥٢ ، ٥٨ ، ٦٨ ،

٧٤ ، ١١٠

مرعش : ٨٨

مستيكونس (لقب) : ١٤ ، ١٧ ، ١٨ ،

المسلمون : ١١ ، ٧٧ ، ١٣٩

المسيح (السيد المسيح عليه السلام)

: ٢١ ، ٣٣

كنيسة روما : ١١ ، ١٤ ، ٢١ ، ٢٦ ،  
٦٠ ، ٨١ ، ٩١ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ،  
١٤٥

كنيسة الرسل المقدسين : ٤٤

الكنيسة الغربية : ٢٦ ، ٢٧

كنيسة القديس موكيوس : ٣٩

كنيسة القديسة ايرين : ١٣٠

كنيسة القسطنطينية : ١١ ، ١٢ ،

١٤ ، ٢٦ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ،

١٣٩ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٥

كورنثا : ٢٩ ، ١٢٠

( ل )

اللاهوت : ٣٠

اللغثيث (لقب) : ٤٥

لويس الثالث (ملك بروفانس) : ٣٧ ،

٤٦

ليو الثالث (الايسوري) : ٢٤ ، ١٣٩ ،

ليو خويرو سفاكتس : ٣٨ ، ٤٨ ،

٨٥ ، ٨٥

ليو السادس (العامل) : ١١ ، ١٢ ،

١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٧ ، ٢٤ ، ٢٥ ،

٢٦ ، ٣٠ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ،

٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ،

٤٦ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ٥٥ ،

٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ،

٦٥ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ،

نيكتاس (أسقف أثينا) : ١٠٣ ، ١٢٧ ،

١٣١

نيكتاس البافلاجوني : ٦٢ ، ٨٢ ،

٩٢

( هـ )

هرقل : ٣٨ ، ٤٧ ،

هلم : ١٢٠ ، ١٢١ ،

الهيودروم : ١٠٨ ،

هيريا (ضلحية) : ٧٥ ، ٨٦ ،

هيلاريون (أسقف هيرا) : ١٠٢ ،

هيميريوس : ٣٨ ،

( و )

والد الامبراطور (لقب) : ٣٩ ، ٤٥ ،

١٢١ ، ١٣٢ ،

الوصية الأخيرة (وثيقة) : ٩٧ ،

( ي )

يوحنا الانس : ١١٠ ، ١١٣ ،

يوحنا بوجاس : ١١٩ ،

يوحنا العاشر (البابا) : ١٣١ ، ١٣٧ ،

١٣٨ ، ١٣٩ ،

يوحنا لازارس : ١١٣ ،

اليونان : ٤٠ ، ٥٦ ، ١٢٠ ،

المسيحية : ٢١ ، ٢٥ ، ٥٦ ، ١٢٨ ،

١٤٣

المصادر البيزنطية : ٤٩ ، ٧٦ ، ٨٧ ،

٩٨

ملطية : ٥٠ ،

ميتاتوريون (غرفة استراحة) : ٥٢ ،

٦١

ميخائيل بسللوس : ٨٨ ،

ميخائيل الثالث : ١١ ، ١٤٤ ،

( ن )

نقفور (البطريك) : ٢٩ ، ٣٠ ،

نيقولا الأول مستيكوس : ١٣ ، ١٤ ،

١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ٣٧ ، ٣٩ ، ٤٠ ،

٤١ ، ٤٦ ، ٥١ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ،

٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٥ ،

٦٦ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ،

٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ،

٨٢ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ،

٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠٣ ، ١٠٧ ،

١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٣ ،

١١٤ ، ١١٥ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ،

١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ،

١٣١ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤١ ،

١٤٢ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ،



# محتویات انتخاب



مقدمة المؤلف ... .. ٧ - ١٠

تمهيد ... .. ١١ - ١٨

## الفصل الأول

الزواج في بيزنطة وموقف الكنيسة من مشروعية تكراره ... ١٩ - ٣١

## الفصل الثاني

الزيجات الأربع للامبراطور ليو السادس ... .. ٣٣ - ٥٢

## الفصل الثالث

الآزمة داخل الكنيسة البيزنطية وحقيقة موقف نيقولا  
مستيكوس ... .. ٥٣ - ٦٩

## الفصل الرابع

عزل نيقولا مستيكوس وبطريكية ايثيمبوس ... .. ٧١ - ٩٣

## الفصل الخامس

عزل ايثيمبوس واسترداد نيقولا مستيكوس عرش  
البطريكية ... .. ٩٥ - ١٠٤

## الفصل السادس

نيقولا مستيكوس والوصاية على قسطنطين السابع ... ١٠٥ - ١١٦

## الفصل السابع

عزل زوى ووصاية رومانوس ليكاينوس ... .. ١١٧ - ١٢٤

## الفصل الثامن

عودة الوحدة الى الكنيسة البيزنطية ... .. ١٢٥ - ١٣٣

## الفصل التاسع

نيقولا مستيكوس وكنيسة روما ... .. ١٣٥ - ١٤٢

خاتمة ... .. ١٤٣ - ١٤٧

قائمة المصادر والمراجع والمختصرات ... .. ١٤٩ - ١٦٥

فهرس باسماء الاعلام والاماكن والمصطلحات ... .. ١٦٧ - ١٧٧

فهرس المحتويات ... .. ١٧٩ - ١٨٢









قرش جنبه  
[redacted]